

Le Saint-Laurent

124 AU SERVICE DU GRAND-PORTAGE DEPUIS 78 ANS

No 46 — 78e Année (1895)

RIVIÈRE-DU-LOUP

29 AOUT 1973



Ambassadrices de Rivière-du-Loup invitées du Club Rotary

À la veille de leur départ pour l'Europe, où elles recevront l'hospitalité du Club Rotary d'Amiens, en France, la Reine et les Châtelaines du Festival d'Été 1973 de Rivière-du-Loup ont été les hôtes des Rotariens de notre ville lors de leur dernier souper hebdomadaire à l'hôtel Saint-Louis.

Sur la photo prise à cette occasion, on voit, dans l'ordre habituel, M. Philippe Lagacé, Mme Philippe Lagacé, Dame de compagnie des Châtelaines, les Châtelaines Denise Daigle et Ann Ouellet, Nancy Ross, Reine du Festival d'Été de 1973, Mme Georges Lagacé, membre du comité d'organisation du Festival d'Été, à qui revient le mérite d'avoir obtenu pour les Châtelaines les billets qui leur permettent de se rendre gratuitement en France sur les ailes d'Air Canada, et M. Roger Vézina, président du Club Rotary de Rivière-du-Loup.

Le séjour à Amiens des Châtelaines a été organisé par le Club Rotary de Rivière-du-Loup conjointement avec le Club Rotary d'Amiens, ville natale d'Aubert de la Chesnaye, premier seigneur de Rivière-du-Loup. Durant leur visite en France, nos trois charmantes ambassadrices seront l'objet de diverses réceptions prévues en leur honneur. À leur retour, elles sont déjà invitées par les Rotariens à venir faire rapport de leur mission d'amitié sous la bannière du Rotary International.

(Marmen Photo)

LE COMITE ECONOMIQUE INTERNATIONAL FERA CONNAITRE SON ATTITUDE DEMAIN

À l'issue d'une réunion prévue pour demain soir, à Cabano, le Comité Economique International composé de représentants des régions de l'Aroostook, du Madawaska et du Grand-Portage doit émettre un communiqué dans lequel cet organisme fera connaître son attitude concernant le projet de complexe portuaire et pétrolier dans le Bas Saint-Laurent.

Mieux connu sous le nom de Comité International des Voies de Communications, le Comité Economique International avait cru opportun de changer son appellation, après en être venu à la conclusion que les intérêts communs à promouvoir par les régions-membres du Madawaska, de l'A-

roostook, et du Grand-Portage ne se limitaient pas aux voies de communications, mais à d'autres secteurs économiques tels que le tourisme, etc.

Fondé en 1969, le Comité International des Voies de Communications a été pendant plus d'une décennie le principal promoteur du port de mer en eau profonde de Gros-Cacouna, ce rôle primordial lui conférant le droit acquis d'être l'interlocuteur unique de la région concernée quand il s'agit du super-port du Bas Saint-Laurent.

Le président actuel du Comité Economique International est M. Georges-Etienne Malenfant, de Cabano.

L'EXPOSITION AGRICOLE ET COMMERCIALE DU TEMISCOUATA OUVRE LE 30 AOUT

(PAGE 25)



IMAGES DU RAMETHON DU PARC DE L'ANCRAGE

Cinq équipes de rameurs ont participé, au Parc de l'Ancre en fin de semaine, au Ramethon organisé annuellement à ce parc récréatif de la Pointe de Rivière-du-Loup.

Sur la photo de gauche prise quelques instants après que le maire Yves Godbout eût donné le signal du départ, on voit, dans l'ordre, les équipes du Motel Dubé, de l'Hôtel Plaza, de l'Auberge de la Pointe, de l'Hôtel Croissant d'Or et du Motel Au Vatel.

Les équipes du Motel Au Vatel et de l'Auberge de la Pointe devaient plus tard être éliminées, ayant manqué de quelques instants le départ.

L'équipe gagnante a été celle de l'Hôtel Plaza, formée de Gilles Godin et de Jean-Pierre Dou-



ville, de la Commune de l'Isle-Verte, avec 435 tours et un temps de 30 heures 10 minutes.

Le second rang a été conquis par les rameurs de l'équipe de l'Hôtel Croissant d'Or, Jean Hodgson et Pierre Dubé. Ces derniers ont accompli 414 tours, accumulant un temps de 30 heures.

Au troisième rang, nous retrouvons l'équipe du Motel Dubé, avec une fiche de 232 tours et un temps de 19 heures. Les deux membres de cette équipe sont Marc Lévesque et Alain Michaud.

La photo de droite montre l'équipe gagnante, qui a établi un nouveau record d'endurance. À l'arrière-plan, le château de Loupiland.

(Photos Marmen)

— À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 11 SEPTEMBRE —

LE RAJEUNISSEMENT DES STRUCTURES DE L'U.P.A. SERA A L'ORDRE DU JOUR

Au cours de l'assemblée générale annuelle de Rimouski de l'Union des Producteurs Agricoles, le 11 septembre prochain, à l'hôtel Horizon Bleu de Sacré-Coeur, il sera

sans doute longuement question d'une restructuration de l'U.P.A. dans ce territoire de manière à faire de ce groupement un instrument plus efficace pour relever les défis

qui se posent actuellement au secteur agricole régional.

On sait qu'au congrès de l'U.P.A. de Rimouski, tenu dans cette ville, dernièrement, il a été question d'une plus grande intégration du mouvement dans la société et de sa participation accrue aux actions de développement dans le milieu, afin de permettre au porte-parole des agriculteurs de s'exprimer.

Les structures régionales de l'U.P.A. ont à la même occasion été qualifiées de "vieilles" par certains membres, l'urgence étant démontrée d'un rajeunissement de l'organisme par la base. — Regroupements de syndicats locaux? —

A ce sujet, le directeur-général de la Fédération de Rimouski de l'U.P.A., M. Jean-Louis Lepage faisait au représentant de notre journal, jeudi dernier, l'intention des dirigeants de la Fédération de faire procéder à une analyse du territoire de nature à permettre un regroupement des syndicats locaux devenu nécessaire pour répondre aux normes du syndicalisme agricole et aux besoins de revitalisation des syndicats locaux de l'U.P.A., en raison du manque de dynamisme de plusieurs d'entre eux et de l'insuffisance de participation de leurs membres.

La Fédération de l'U.P.A. de Rimouski, qui regroupe présentement 3884 membres, est divisée en 21 secteurs dans les limites desquels sont répartis 106 syndicats locaux.

A l'assemblée générale de la Fédération de

l'U.P.A. de Rimouski, que dirigera son président, M. Lauréat Marquis, de St-Louis du Ha! Ha! la Fédération, en plus de faire son auto-critique, sera appelée, par ses

Il sera aussi question le 11 septembre, de la politique d'auto-suffisance en grains de provende, de la société mixte d'aménagement foncier agricole et sylvicole, de l'aménagement de l'arrière-pays, de l'impôt foncier, du coût des grains, etc.

Bénédiction de l'église de St-Onésime dimanche

St-Onésime — C'est dimanche, le 3 septembre, que Mgr Charles-Henri Lévesque, évêque du diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière, bénira la nouvelle église de la paroisse de St-Onésime de Kamouraska.

La cérémonie aura lieu à l'occasion de la messe de onze heures, et sera suivie d'un vin d'honneur. Un repas froid sera aussi servi. Le curé actuel de la paroisse de St-Onésime est l'abbé René Gagnon.



M. Lauréat Marquis.

membres, à se prononcer sur plusieurs résolutions formulées d'après les principales questions discutées en ateliers lors du congrès.

Ces résolutions porteront notamment sur le développement des fermes, la relève agricole, l'orientation des exploitations agricoles, la structure des fermes, le crédit agricole, la relation des valeurs sociales avec les conditions de vie de l'agriculteur.



CAISSE POPULAIRE DESJARDINS

Monsieur Gérard Roussel, directeur général à l'Union Régionale des C.P.D. est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Ghislain Paradis au poste de directeur du Service de l'Éducation.

Sa connaissance du milieu, de l'administration et de la gestion des ressources humaines en fait donc une acquisition très valable pour les Caisses populaires du Diocèse.

SIGNALEZ

862-7234 - 862-4457

Pour réparations de tous genres

Machines de bureau

Rivière-du-Loup
Clavigraphe Ltée
168, Lafontaine

11-j.n.o.



ESCOMPTE DE 25%

sur perruques et toupets durant l'Exposition de Notre-Dame-du-Lac et St-Pascal chez

MADAME FERNANDE GAGNE

Ouverture du Salon de Coiffure
54, rue Caron, Notre-Dame-du-Lac

4 9 2 - 2 6 8 6

Ouverture du

SALON KARO ENR.

66, Fraserville Tél.: 862-1808



Mlle Carolle
Pelletier, prop.
Ancien local
du Salon
Jeannot.
Coiffures de
toutes sortes.

- DECOLORATION
- PERMANENTES
- COUPE CISEAUX ET SECHOIR

Pour prendre rendez-vous, prière
de composer **862-1808**

POSITION IMPORTANTE

Un réputé distributeur d'appareils électriques, stéréo et téléviseurs recherche un représentant pour le territoire du Bas du Fleuve. Le candidat doit être âgé de 22 à 35 ans, posséder un diplôme d'études d'une 12ième année minimum et avoir une bonne connaissance de l'anglais et une certaine expérience dans la vente.

Le distributeur donne d'excellentes conditions de travail, paie un salaire et une commission, accorde les bénéfices sociaux habituels et fournit une automobile.

Les candidats à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

Service du Personnel 228,
410 est, rue St-Vallier,
Québec 2, Qué.

SIDE LINE

Un temps partiel (Side Line) pour vous faire réaliser un projet que vous désirez. Pour plus de détails, écrivez à:

André et Monique.
C.P. 143, St-Jean,
Cité Iberville, P. Qué.

15-j.n.o.

N'attendez pas que votre "Radiateur" d'automobile, camion ou tracteur, tombe dangereusement malade, confiez-le à nos spécialistes.

SERVICE DE RADIATEURS ENR.

Réparation — Vente de toute marque de radiateurs
ouvrage garanti.
P.E. Chouinard, prop.
181, rue Témiscouata,
Rivière-du-Loup,
Tél.: 862-2345

appel d'offres

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'APPROVISIONNEMENT

PROJET NO: 110-55-03-3

AMENAGEMENT DE LABORATOIRES
INSTITUT DE TECHNOLOGIE AGRICOLE
STE-ANNE-DE-LA-POCATIERE

Sont seules autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes, sociétés, compagnies, corporations ayant leur principale place d'affaires dans la Région des Alléghany (districts électoraux de Bellechasse, Kamouraska, l'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup, Témiscouata).

Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir les documents de soumission sur remise d'un dépôt de \$25.00 (chèque visé ou mandat-poste fait à l'ordre du Ministère des Travaux Publics et de l'Approvisionnement, Edifice "H" (1er étage), 875 est, Grande-Allée, Québec.

Ce dépôt sera remboursé aux soumissionnaires qui auront retourné le jeu complet de plans et devis, en bonne conditions dans les quinze (15) jours suivant la clôture des soumissions.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la Construction de Québec, 675, Marguerite-Bourgeois, Québec, ainsi qu'à l'Association de la Construction de Montréal, 4970, Place de la Savanne, Montréal.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé à l'ordre du Ministère des Travaux Publics et de l'Approvisionnement au montant de \$8,000.00.

Les soumissions adressées au Ministère des Travaux Publics et de l'Approvisionnement seront reçues au Ministère des Travaux Publics et de l'Approvisionnement, Edifice "H" (1er étage), 875 est, Grande-Allée, Québec, jusqu'à 15.00 HEURES (h.a.e.) LE MERCREDI, 12 SEPTEMBRE 1973.

Le Ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions même la plus basse.

Le Sous-Ministre,
Roger-T. Trudeau, ing.



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC



— RENTREE SCOLAIRE A L'ELEMENTAIRE —

14,301 ELEVES DANS LE GRAND-PORTAGE

Pour la majorité des 14,301 élèves des sept commissions scolaires regroupées du territoire du Grand-Portage, le 5 septembre sera le premier jour de classe ou jour de rentrée, selon le cas.

Pour la Commission scolaire des Basques, dans le secteur de Trois-Pistoles, 2071 élèves sont inscrits, et les classes débuteront le 5 septembre pour les étudiants des classes régulières et d'enfance inadaptée. Quant aux Maternelles, elles ouvriront le 11 septembre.

Les inscriptions sont au nombre de 1225 pour la Commission scolaire des Frontières, dans la zone de Sully. Les classes débuteront le 5 septembre pour les élèves appelés à fréquenter les classes régulières et d'enfance inadaptée.

L'ouverture des maternelles se fera graduellement quelques jours plus tard.

A la Commission scolaire Jean Chapais, dont le territoire couvre la zone de St-Pascal, le nombre des inscrits s'élève à 1913, les élèves des classes régulières et d'enfance inadaptée débutant le 5 septembre. Les Maternelles ouvriront dans les jours suivants.

Les inscriptions s'élèvent à 1487 élèves pour la Commission scolaire des Montagnes, dans l'aire territoriale de laquelle les classes régulières et pour enfants inadaptés débuteront le 5 septembre. Quant aux Maternelles elles ouvriront le 11 septembre.

La plupart des 1670 élèves inscrits pour la Commission scolaire de La Pocatière entreront en classe mercredi le 5 septembre. Il s'agit des élèves devant fréquenter les classes régulières ou pour enfants inadaptés. Les Maternelles seront ouvertes pour le 11 septembre au plus tard.

L'ouverture des classes régulières et d'enfance inadaptée dans le territoire de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup se fera le 5 septembre, et les classes de Maternelle débuteront le 11 septembre. Le nombre d'élèves inscrits pour le territoire de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup est de 4055 élèves.

Il y aura 1880 élèves dans les classes de la Commission scolaire du Témiscouata, dans le territoire de laquelle le jour de rentrée sera le 5 septembre pour les étudiants fréquentant les classes régulières et d'enfance inadaptée. Les Maternelles ouvriront aussi le 5 septembre dans cette Commission scolaire.

— LE PROCHAIN SAINT-LAURENT PUBLIE JEUDI LE 6 SEPTEMBRE

Le lundi, 3 septembre, étant jour de congé de la Fête du Travail, le prochain numéro du "Saint-Laurent" sera publié jeudi, le 6 septembre, au lieu de mercredi.

Nos lecteurs sont priés d'en prendre bonne note.
La direction.

CLINIQUE EXTERNE

à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup
Du lundi au vendredi
Laboratoire: 8.00 hres A.M. à 10.00 hres A.M.
Se présenter à jeun.
FERME SAMEDI ET DIMANCHE

Pour urgences, ouverte 24 heures par jour.

**PHARMACIE
EN
SERVICE...**

DE MIDI A 9 HEURES P.M.
DIMANCHE LE 2 SEPTEMBRE
PHARMACIE PERRON
LUNDI LE 3 SEPTEMBRE
PHARMACIE ROY

Contrat de plus de \$124,000. accordé pour des travaux de voirie

Le ministre des Transports, Me Bernard Pinard, annonce que son ministère a accordé un contrat de \$124,280.94 à la firme Pavages Moto Limitée, de Cap-de-la-Madeleine.

Me Pinard fait savoir que ce contrat a été octroyé pour des travaux de correction et la pose d'un enrobé bitumineux fabriqué sur les routes Les Etroits - Saint-Benoît et Sully, ainsi que Saint-Elzéar.

Ces travaux couvriront une distance de 5 milles et seront exécutés dans la paroisse de Saint-Marc-du-Lac-Long et la municipalité de Sully.

UN BUREAU D'ARCHITECTES DE RIVIERE-DU-LOUP FAIT UN DON AU CEGEP

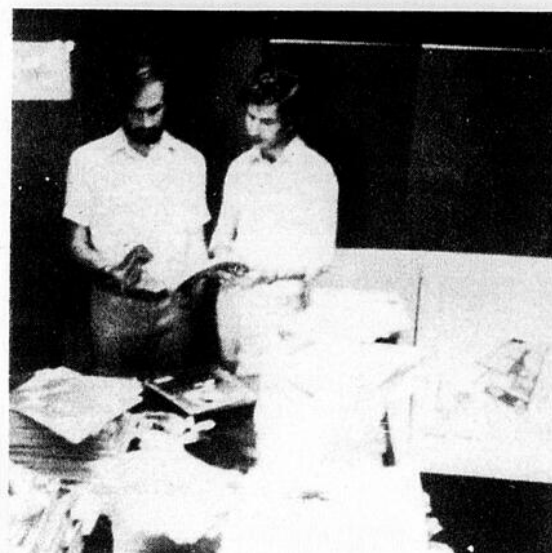
Le bureau des architectes Lagacé, Massicotte et Casgrain de Rivière-du-Loup vient d'effectuer un don important à la bibliothèque du CEGEP de Rivière-du-Loup en lui léguant plusieurs collections importantes de revues techniques dans les domaines de l'art et de l'architecture. Ce don, évalué à plusieurs centaines de dollars, permettra avantageusement à la bibliothèque du CEGEP de développer rapidement une vaste documentation dans ces secteurs.

L'on sait que le département des arts du CEGEP de Rivière-du-Loup connaîtra au cours des trois prochaines années une expansion considérable puisqu'il regroupera quelque trois cents étudiants autour des quatre options suivantes: céramique, esthétique de présentation, graphisme et aménagement d'intérieur.

A cette occasion, le coordonnateur de la bibliothèque du CEGEP, M. Gilles Dubé, qui s'est dit très heureux de cette initiative, en profite pour inviter la population à poser des gestes semblables à l'égard d'institutions chargées de conserver et de préserver notre patrimoine culturel. Un nombre important de familles ou de bureaux d'affaires reçoivent des a-

bonnements qui sont aussitôt jetés à la poubelle après l'utilisation. La remise de tels documents à une bibliothèque scolaire peut rendre un service inappréciable à toute une population en permettant particulièrement de

compléter des collections utiles aux étudiants. Il est à souhaiter qu'une telle pratique se généralise afin d'éviter, à bon compte, un gaspillage d'argent et de ressources susceptibles de profiter à tout le milieu.



Charles Casgrain, architecte, du bureau Lagacé, Massicotte et Casgrain de Rivière-du-Loup, examine en compagnie de M. Gilles Dubé, coordonnateur de la bibliothèque du CEGEP de Rivière-du-Loup, quelques-unes des revues faisant partie du lot qui vient d'être cédé à la bibliothèque du CEGEP de Rivière-du-Loup.

Une nouvelle année a débuté aux CEGEP de Rivière-du-Loup et de La Pocatière

Après presque trois mois de vacances, la vie a repris, au début de la semaine, dans les deux collèges d'enseignement général et professionnel de la région du Grand-Portage, ceux de Rivière-du-Loup et de La Pocatière.

Lundi, une activité débordante a régné dans ces

institutions, les étudiants anciens et nouveaux profitant de la journée d'accueil pour recueillir les renseignements manquants et remplir les formalités restantes avant la reprise des cours, hier matin.

Le CEGEP de Rivière-du-Loup, sera fréquenté par 1500 élèves durant l'année scolaire 1973-1974, et celui de La Pocatière par 1125.

Au CEGEP de Rivière-du-Loup 150 enseignants à temps plein dispenseront 250 cours différents. Au CEGEP de La Pocatière, la dispensation des quelque 370 cours sera assurée par une équipe de 75 professeurs.

Au CEGEP de Rivière-du-Loup on trouve une soixantaine de locaux, laboratoires, plateaux, salles de cours et près d'une quarantaine au CEGEP de La Pocatière.

Aux deux Collèges, les services d'éducation permanent vont aussi disposer d'un large éventail de cours à l'intention de ceux qui voudront s'y inscrire. Au CEGEP de La Pocatière, les cours aux adultes vont débuter durant la semaine du 24 au 28 septembre. Pour ce qui est du CEGEP de Rivière-du-Loup des précisions seront fournies à ce sujet dans un avenir prochain.

A La Pocatière comme à Rivière-du-Loup, les autorités des Collèges ont exprimé leur satisfaction concernant la manière dont s'est déroulée la journée d'accueil de lundi. L'atmosphère qui a prévalu durant cette journée est de bon augure.

Décès de M. Alfred Chouinard le 26 août

A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 26 août est décédé à l'âge de 56 ans 4 mois, M. Alfred Chouinard, domicilié à 36 rue Jarvis, époux de dame Marie-Anne Bourgoin.

Les funérailles ont eu lieu ce matin à dix heures, en l'église Saint-Ludger, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction funéraire avait été confiée à la Maison Marc-André Rioux Limitée. Nos condoléances.



**PRÊTS
D'ACCESSOIRES
AUX MALADES**



La gagnante du prix en argent de \$50.00 lors du tirage hebdomadaire de la Plaza Lafontaine, jeudi dernier, a été Mme Napoléon Viel, du 39-A de la rue Hôtel de Ville, à Rivière-du-Loup. Le tirage du 23 août a eu lieu à Mon Magasin.

- 0 -

La "Fiesta des minoues", parade d'automobiles ancien-modèle a suscité un intérêt réel dans la population, même si les inscriptions au défilé ont été moins nombreuses que prévu.

- 0 -

Il s'agit là d'une initiative originale qui mériterait d'être reprise, en raison de l'attraction qu'elle peut constituer. Il est à se demander si la "Fiesta des minoues" n'aurait pas sa place dans le prochain Festival d'Été de Rivière-du-Loup.

- 0 -

L'édifice de l'ancien magasin Gasco, rue Lafontaine, inoccupé depuis plusieurs années, à un nouveau propriétaire en la personne de M. André Roussel de "Gina Pizza". Ce dernier ne tardera sans doute pas à mettre en valeur cet immeuble très bien situé.

- 0 -

Le Service Canadien de la Faune, un organisme rattaché au ministère fédéral de l'Environnement, a entrepris de doter le Canada d'un réseau de Centres d'histoire naturelle.

- 0 -

Au Québec, un des Centres existe déjà depuis le mois de mai à St-Joachim non loin du Cap Tourmente, et l'an prochain, un autre sera ouvert à Percé, en Gaspésie.

- 0 -

A l'intérieur de ces Centres, on retrouve des spécimens de flore et de faune. Le Centre de Percé, comme les autres, sera ouvert aux touristes l'été et servira l'hiver aux étudiants des écoles comme moyen de se familiariser avec la flore et la faune.

- 0 -

Le Service Canadien de la faune, qui accomplit un travail remarquable d'éducation populaire, distribue gratuitement de nombreuses brochures et illustrations sur les oiseaux et mammifères du Canada.

- 0 -

On peut se procurer ces publications en écrivant au Service Canadien de la Faune, Ministère de l'Environnement, Ottawa, Ontario.

DES DÉFIS À RELEVER POUR L'U.P.A.

L'Union des Producteurs Agricoles, mieux connue autrefois sous l'appellation d'Union Catholique des Cultivateurs, n'aura pas réglé tous ses problèmes en changeant de nom.

Cette vérité déjà admise par les dirigeants du mouvement, les agriculteurs-membres des Syndicats locaux affiliés à la Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Rimouski ont aussi de bonnes raisons de la reconnaître, eux qui viennent de vivre un congrès durant lequel plusieurs problèmes d'importance vitale pour la profession agricole ont pris la vedette.

Parmi les plus importants de ces problèmes, il convient d'abord de souligner ceux de la survie et de l'efficacité de l'U.P.A. Le vieillissement des structures du mouvement a été constaté lors du récent congrès de la Fédération de Rimouski, de même que le manque de dynamisme de plusieurs des Syndicats affiliés, ces derniers se retrouvant limités dans leur action par une participation insuffisante des membres aux activités sur le plan local.

Comme le faisait remarquer avec à-propos le directeur-général de la Fédération de l'U.P.A. de Rimouski, M. Jean-Louis Lepage, la revitalisation par la base de l'Union des Producteurs Agricoles s'impose comme une priorité à court terme.

La Fédération de Rimouski, pour sa part, a déjà réalisé qu'on ne saurait parler de dynamisme à l'échelle des Syndicats locaux, sans promouvoir d'abord l'existence de cellules de base suffisamment fortes pour pouvoir être agissantes.

Aussi, la Fédération de Rimouski fait-elle preuve de logique en faisant procéder à une analyse de l'état actuel

de ses cent-six Syndicats locaux, afin d'être en mesure de pouvoir effectuer en connaissance de cause, un certain nombre de regroupements là où le besoin s'en fait sentir.

Il reste aussi, bien entendu, à inventer des méthodes nouvelles d'animation des Syndicats locaux, si l'on veut en arriver à ranimer l'ensemble par la réactivation de ses parties composantes.

Est-il besoin d'insister longtemps sur l'urgent besoin, pour la Fédération de l'U.P.A. de Rimouski, de se soucier en même temps de promouvoir une rentabilité toujours accrue du secteur agricole dans la région, l'autre priorité de l'heure se révélant la relève à assurer aux agriculteurs d'aujourd'hui qui, un jour, devront céder la place à des plus jeunes.

Là encore, la Fédération de l'U.P.A. est justifiée de considérer le recrutement et la préparation d'une relève comme une tâche de première importance. En effet, à quoi servirait de réussir à assurer la rentabilité plus grande des exploitations agricoles si un jour, le secteur se retrouve devant la menace de disparaître, faute de main-d'œuvre spécialisée en agriculture?

Également présente à l'esprit des agriculteurs de l'Est du Québec qui ont assisté au congrès de la Fédération de l'U.P.A. de Rimouski se trouve certainement encore la question de l'aménagement agro-forestier de l'arrière-pays, dont le projet-pilote Auclair — St-Juste — Lejeune prend actuellement figure de cas-type.

Comme tout le laisse croire, nous sommes ici en présence de deux théories.

Celle des exécutants du plan du

B.A.E.Q. pour qui la solution se révèle être la modernisation du secteur agricole, avec réduction maximale de cette main-d'œuvre au profit de la relocalisation dans des centres urbains industriels prioritaires, et celle des Opérations-Dignité, axée sur un réaménagement de l'arrière-pays en mettant l'accent sur l'exploitation des ressources forestières comme moyen d'assurer avec la culture du sol, la viabilité des localités dites marginales, en même temps que le maintien sur place de leur population.

Sans doute chacune de ces deux théories a-t-elle de la valeur, ce qui amène à souhaiter que les tenants de l'une et de l'autre en arrivent à pouvoir dialoguer en toute objectivité, plutôt que de se retrancher chacun dans sa position.

L'essentiel, c'est de trouver la véritable solution, ce à l'avantage de la classe agricole de la région.

De tout ce qui précède, il se dégage que les agriculteurs membres de la Fédération de l'U.P.A. de Rimouski ont tout avantage, comme d'ailleurs leurs confrères des autres régions, à s'intéresser de très près à toutes les questions qui touchent leur profession, leur devoir étant d'apporter une contribution valable à la vie de leur Syndicat local, meilleur moyen d'assurer la vitalité de leur Fédération, laquelle sera alors en mesure de prendre solidement en mains leurs intérêts.

Les membres de l'U.P.A. auront prochainement une excellente occasion de donner suite à cette invitation à participer aux activités de leur mouvement, en se faisant un devoir d'assister à l'assemblée générale du 11 septembre prochain.

billets du mercredi

sensible à la fraternité et au partage.

Trois ans à peine après ses débuts, le Camp Musical de Saint-Alexandre est devenu incontestablement un haut-lieu de la musique, un foyer de culture artistique et humaine qu'il faut jalousement préserver, puisqu'il représente pour la région, un acquis des plus précieux, dont, espérons-le, plusieurs générations de jeunes pourront profiter grâce au support moral et matériel de la population et des autorités gouvernementales.

VIVRE NOTRE AUJOURD'HUI

Sous le titre "Triste et affamé", un feuillet paroissial publiait récemment un article dont le bon sens est de nature à apaiser une tristesse et une faim qui sont celles de beaucoup d'humains à notre époque. Chacun pourra faire son profit du contenu de cet article, que voici.

"Plus de la moitié des hommes vivent dans la tristesse et ne parviennent pas à apaiser leur faim. Pourquoi? Vous répondrez probablement que c'est à cause du manque d'argent. Pourtant, il y a des gens qui possèdent tout et qui sont quand même malheureux. Alors, qu'est-ce qui ne va pas?"

Ils ont la nostalgie du passé. Or, le regret est stérile et la nostalgie est dangereuse. On n'apprécie pas le présent parce que trop souvent on s'ennuie du passé. En regardant toujours en arrière, on ne voit pas le soleil qui brille en avant.

Ils refusent le présent. Tirailé entre le regret du passé et la crainte de l'avenir, on finit par rejeter le présent. On ne réalise pas qu'il faut se laisser guider par un esprit nouveau, un esprit d'accueil et d'adaptation. Malgré tout ce que le monde offre de confort, on est triste. Malgré tout ce qu'on a à boire

on reste assoiffé et affamé.

Et pourtant, l'espérance est tonifiante et fortifiante. A une condition cependant: c'est qu'elle porte sur des choses possibles. Chercher et vouloir l'impossible, c'est désespérer. Rêver d'une vie sans difficulté, sans épreuve, sans souffrance, c'est être utopique et irréaliste. Placer ses espérances exclusivement dans les choses matérielles, c'est s'exposer à une déception inévitable parce que tout ce qui est matériel est périssable.

Une phrase résume tout ce qui précède. Ce n'est pas le passé qui rend heureux, ce n'est pas l'avenir qui apaise la faim, c'est ce qui s'offre à nous actuellement qui peut nous combler et nous fortifier. Qu'en pensez-vous?

Le Saint-Laurent



Fondé en 1865

Publié par l'imprimerie
du Saint-Laurent Ltée
Télé: 842-2288 — 842-4727



Direction - Rédaction
Administration
102, rue Lafontaine,
Rivière-du-Loup
Directeur: Gilles Paré

Rédacteur:
Benoît Bérubé
Collaborateurs:
Marthe Paré
Gilles Dubé
Régis Ouellet

Abonnement:
N.A. Dionne
G. Dumais
Annonce: Maurice Paré

Comptabilité:
Wilfrid Bernier

**COURRIER DE LA
DEUXIÈME CLASSE
ENREGISTREMENT
NO 0758**

LA BONNE MENAGERE
SAIT OU ACHETER.

Mangez mieux à meilleurs prix



BAS CULOTTES

asst. UNE GRANDEUR,

la
paire

.39



CAFE instant

"NESCAFE"

Jarre
10 oz

1.89



POISSON

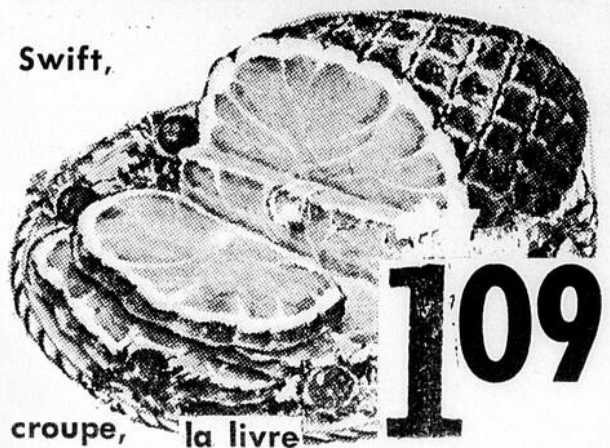
Filet de Sébaste Corvette, 3 livres
Morue salée, la livre

2.19
.59

VIANDES DE QUALITÉ

FESSE JAMBON cuit

Swift,



1.09

croupe, la livre

1/4 fesse jambon (jarret) Swift, la lb.
1.19

Steak ou rôti centre fesse Swift, la livre 1.59
Bacon Lazy Maple Swift, 16 onces 1.83
Jambon cuit tr. Swift, 6 onces .99
Bologne Visking mcx. Swift, la livre .77
Saucisses fumées Swift, 16 onces .89
Jambon fumé dés. (Dîner) CO-OP, la lb. 1.95
Graisse de rôti CO-OP, 7 onces .39

Bien frais!

FRUITS et LEGUMES

CAROTTES

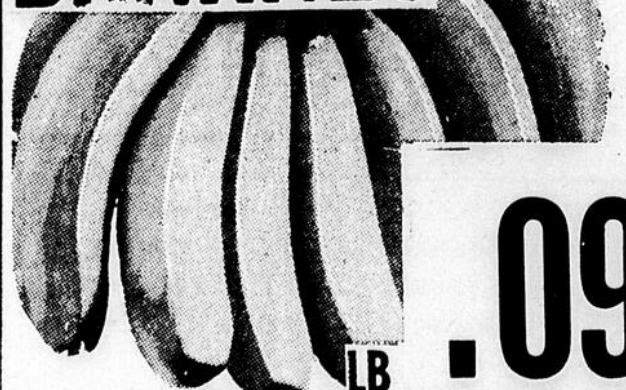
Québec
5 livres



.37

Navet nouveau Québec, la livre .06
Poires Bartlett Cal. Can. Fant., la livre .29
Piments verts Ontario, la livre .21

BANANES jaunes dorées



.09

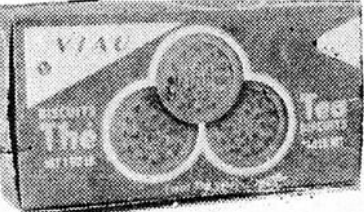
BISCUIT

Royal et Village

Viau

2 lbs

.69



Coke, 26 onces, 2 pour .49
Confiture fr. fram. Habitant, 24 onces .75
Couches Flush A Byes petites, 60's 2.29
moyennes, 60's 2.49
grandes, 60's 2.59
Cristaux à l'orange CO-OP, 4's .45

BREUVAGES DE FRUITS ASSORTIS HARMONIE

Bte
48 oz

.30



Dentifrice Close-Up rouge, vert, 100 ml. .85
Détersif en poudre Breeze, fam., bte 1.79
Epices marinades Schwartz, 3 onces .29
Fromage tr. inc. CO-OP, 16 onces .82
Huile à salade CO-OP, 24 onces .69
Jus d'ananas Del Monte, 48 onces .39
Lait évaporé Crino, 15 onces, 3 pour .68
Maïs en crème CO-OP, 19 onces .22

SOUPES

aux TOMATES
et légumes

CO-OP

.13



10 onces

ESSUIE-TOUT Kleenex-Boutique

Bandes décoratives



Paquet de
2 rlx

.57

Margarine CO-OP, 1 livre .26
Marmelade tropical 3 fruits Vachon, 24 oz. .49
Nettoyeur à évier CO-OP, boîte .26
Nourr. chats Push'N Boots asst., 15 onces .18

TISSUS-MOUCHOIRS

"Kleenex" Blanc
200's

5

pour

1.00



Pain de viande Prem, 12 onces .74
Papier aluminium CO-OP, .82
Pâtés Cordon Bleu asst., 7 onces .43
Pouding Nestlé asst., 15 onces .29
Sacs à poubelles CO-OP, 10's .39
Sauce à salade CO-OP, 32 onces .56
Shortening CO-OP, 16 onces .34
Sirop de table Habitant, 32 onces .53

PAPIER de toilette "VOGUE"

8
rouleaux

1.05



LIQUEURS "COCA-COLA"

26 onces

2

pour

.49



— TOUT EN S'INTERROGEANT SUR LA POSSIBILITÉ D'UNE INTÉGRATION COMPLÈTE —

LE CONSEIL DES OEUVRES DE STE-ANNE PARTAGE DES ACTIVITÉS ET POLITIQUES DU C.O.B.E.Q.

La Pocatière - Le Conseil des Oeuvres de Ste-Anne-de-la-Pocatière devra décider s'il y aura intégration complète à la plume Rouge de la région administrative de Québec.

Une décision devra être prise à ce sujet le 1er mai 1974 ou plus tôt.

Entretiens, le Conseil des Oeuvres du diocèse de Ste-Anne et celui de Québec ont signé le 7 juin dernier, une entente pour l'année 1973-74.

Cette entente, intervenue après deux ans de négociation, prévoit la mise en commun d'un certain nombre d'activités et de politiques.

Le Conseil des Oeuvres de Ste-Anne opérera désormais dans les territoires des régions scolaires Grand-Portage et Pascal-Taché.

Les deux organismes feront campagne conjointe. C'est ainsi qu'une campagne de sollicitation se déroule durant l'été dans toute la région administrative de Québec. Il est prévu qu'il en sera de même pour la Campagne auprès des compagnies et corporations, ainsi que de la sollicitation par retenue sur le salaire auprès des travailleurs de cette même région.

Le Conseil des Oeuvres et de Bien-être de Québec (COBEQ), change son nom en celui de «La Plume Rouge», région administrative numéro 3. Il est prévu que deux représentants du Conseil des Oeuvres de Ste-Anne siègeront au Conseil d'administration de la Plume Rouge.

Le Conseil des Oeuvres de Ste-Anne assume la responsabilité d'identifier les priorités dans les zones Grand-Portage et Pascal-Taché, et participera à l'élaboration des priorités sociales au niveau de toute la région administrative de Québec.

De plus, le Conseil des Oeuvres de Ste-Anne, ou le comité de zone, verra à la bonne utilisation des fonds versés par le comité régional des budgets.

Les fonds disponibles pour des subventions et des services techniques seront en fonction des sommes recueillies dans les territoires Grand-Portage et Pascal-Taché, et des frais d'administration et des priorités régionales de la région numéro 3.

Afin de permettre une bonne répartition des fonds disponibles, le Conseil des Oeuvres de Ste-Anne doit déléguer un représen-

tant au sein du comité régional des budgets.

Les deux parties ont de plus convenu qu'un secrétariat permanent sera maintenu à Ville La Pocatière pour desservir les organismes du Grand-Portage et de Pascal-Taché, ce qui veut dire que le secrétariat permanent du Conseil des Oeuvres demeurera ouvert.

Les sommes recueillies lors des campagnes de sollicitation seront déposées en fiducie, les subventions devant être versées par tranches de un douzième sur une base mensuelle aux organismes bénéficiaires.

L'accord de coopération intervenu prévoit en outre que les deux organismes devront remplir les fonctions suivantes durant l'année 1973-74. D'abord, avec l'aide technique de la Plume Rouge de la région de Québec, organiser et mener à bien la campagne de souscription de la Plume Rouge à l'intérieur de la zone. En second lieu, procéder à une analyse des tendances et des besoins sociaux de la population de la zone, établir périodiquement les priorités de la zone et faire les recommandations à la Plume Rouge de la région de Québec, quant à la répartition des fonds aux organismes à subventionner dans la zone.

Promouvoir, animer et

coordonner les activités bénévoles de la zone. Maintenir un dialogue avec les organismes et groupements du territoire. Sur demande des organismes et groupements du territoire, agir comme consultant sur différents aspects concernant les besoins sociaux de la population de la zone.

Enfin, être à l'affût des nouveaux besoins sociaux de la zone et favoriser la création de nouveaux services ou l'adaptation des services.

Les administrateurs du Conseil des Oeuvres de Ste-Anne estiment que cette entente sera bénéfique aux organismes du milieu. Il est important de souligner que la Corporation du Conseil des

Oeuvres de Ste-Anne continue d'exister et poursuivra ses activités entreprises durant l'année

Tournoi de baseball mineur: victoire du St-Pacôme dans la catégorie moustique

(Par Guy Massé)

Au cours de la fin de semaine du 19 août a eu lieu à St-Pacôme de Kamouraska, un tournoi de baseball pour des équipes des catégories Moustique et Pee-Wee.

Dans la catégorie Moustique, St-Pacôme a remporté les grands honneurs de la finale contre La Pocatière, au pointage de 9 à 2, grâce à une performance de 3 coups de circuit par Renel Thériault, tandis que dans la catégorie Pee-Wee, deux

clubs de St-Pascal ont disputé la finale. Les Pirates, sous la direction de Michel Beaulieu ont disposé des Mets au pointage de 6 à 3.

Au nom des équipes de St-Pascal et en mon nom personnel, je viens féliciter tous les organisateurs de ce tournoi qui a été des plus intéressants. Je me dois aussi de souligner l'esprit sportif de la population de St-Pacôme. Encore une fois bravo à St-Pacôme qui nous a prouvé son sens de l'organisation.

AVIS

LES BUREAUX ET ENTREPOTS DE J.B. RENAUD & CIE

SERONT FERMES DU 31 AOUT AU 10 SEPTEMBRE

POUR LES VACANCES ANNUELLES DU PERSONNEL.

J.B. RENAUD & CIE INC.

476, LAFONTAINE,
RIVIERE-DU-LOUP.

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Commission.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.



COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS
D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT
DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
-----	---------	-----------

COMTE KAMOURASKA

Provencher Emilien	Hôtel St-André, rue Principale, Andréville (village),	Hôtel Salle à Manger Bar
-----------------------	--	--------------------------------

COMTE RIVIERE-DU-LOUP

Sirois Rock Pour le bénéfice de lui-même et Michel Sirois	Hôtel Lévis Enr., rue Principale, St-Jean-de-Dieu.	Hôtel Salle à Manger Bar
--	--	--------------------------------

AFIN D'ÊTRE VALIDE, TOUTE OBJECTION À CES
DEMANDES DOIT ÊTRE FAITE PAR ECRIT,
DOCUMENT MOTIVÉE ET ASSERMENTÉE DANS LES
15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

CASE POSTALE 190, Station B, Québec 2, Qué.

Player's Filtre

Cette semaine dans la région

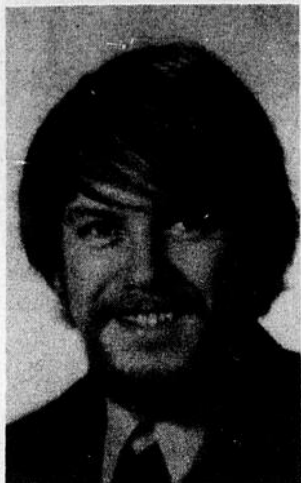
Lundi à 6.30 heures p.m. souper du Club Rotary à l'Hôtel St-Louis.

Jeudi le 30 août, ouverture de la 44e Exposition Agricole Industrielle et Commerciale du comté de Témiscouata à Notre-Dame-du-Lac.

Samedi le 1er septembre à 8.00 heures p.m. Salle d'Accueil de Rivière-du-Loup, épluchette de blé d'inde.

Dimanche le 2 septembre, 1er tournoi des Pompiers de l'Est du Québec à Sully.

Lundi le 3 septembre, à l'Evêché de Ste-Anne-de-la-Pocatière, conférence de presse de l'abbé Roger Fortin sur la priorité d'action pastorale des Chrétiens et leur engagement dans le domaine social.



RECONNAISSANCE

A l'occasion du départ, le premier septembre de son Directeur, M. Jean Marion, qui ira à l'Université de Trois-Rivières compléter les études préparatoires à l'obtention d'un Baccalauréat en Récréologie, le Service des Loisirs de St-Pascal désire exprimer à ce dernier sa gratitude pour l'excellent travail accompli depuis plus de trois ans.

Durant cette période, les efforts déployés par M. Marion ont valu à Ville Saint-Pascal d'être en mesure de participer à divers projets dans le domaine des loisirs.

M. Marion a réussi à former divers comités d'action dans le secteur des loisirs, à entraîner des volontaires capables d'assumer la responsabilité d'activités de loisir à caractère communautaire.

C'est avec regret que les citoyens de Saint-Pascal verront partir M. Marion, qu'ils désirent assurer de leur admiration et de leur meilleur souvenir.

Ils souhaitent en outre à M. Marion tout le succès qu'il mérite dans le secteur professionnel qui est le sien.

Amélioration de routes à Les Étroits

Québec - Des travaux de voirie seront exécutés sur une longueur de cinq milles dans la paroisse de St-Marc du Lac Long et la municipalité de Sully, comté de Témiscouata.

En annonçant la nouvelle, le 21 août dernier, le ministre des Transports du Québec, Me Bernard Pinard, a révélé que son ministère avait accordé un contrat de \$124,280.94 à la firme Pavages Moto Limitée, de Cap-de-la-Madeleine.

Le ministre a précisé à la même occasion qu'il s'agissait de travaux de correction et de pose d'un enrobé bitumineux fabriqué sur les routes Les Étroits - St-Benoît et Sully, ainsi que sur la route de St-Elzéar.

SUIVEZ LA FOULE



DU PAIN SUR LA PLANCHE POUR LA JEUNE CHAMBRE DE LA POCATIERE

La Pocatière - Au cours d'une assemblée de son conseil d'administration le 19 août, la Jeune Chambre de La Pocatière a mis au point le programme de ses activités à venir d'ici l'expiration du présent mandat, au début d'avril 1974.

Cette réunion, qui s'est prolongée jusqu'à une heure avancée de la soirée, était présidée par M. Jean Dallaire, président de la J.C. de La Pocatière.

Les comités qui auront le plus à faire durant les prochains mois seront ceux d'Information, des Affaires municipales, de l'environnement, des cours de conduite préventive et le comité féminin.

En plus de poursuivre

la publication du bulletin de liaison de la Jeune Chambre, "La source", le comité se penchera sur la mise à profit, dans l'intérêt du groupement, de la télévision communautaire à La Pocatière. Il y aura aussi la mise en route d'un projet éditoriaux sur la Jeune Chambre à Radio-CHGB, et de l'envoi régulier de documentation aux hebdomadaires régionaux.

Le comité des Affaires municipales s'intéressera particulièrement au service municipal des loisirs, et à la préparation d'une étude comparative budgets-services entre Ville La Pocatière et d'autres municipalités de la région.

Le comité de l'Envi-

ronnement fera l'analyse de ce qui existe en parcs et espaces verts à La Pocatière, et se préoccupera davantage d'embellissement.

Le comité des Cours de conduite préventive, qui a déjà déployé beau-

coup d'activité dans le passé, s'affaira à préparer une série de nouveaux cours devant être dispensés entre les mois de septembre 1973 et avril 1974.

Enfin, le comité Fémi-

nin entend organiser diverses activités sociales, et garder en opération le corps d'hôtes qu'il a formé. Il est aussi question de l'organisation de personnalité par ce même comité.

Le service postal le jour de la Fête du Travail

Lundi, le 3 septembre, Fête du Travail, le service postal au Bureau de Poste de Rivière-du-Loup sera dispensé de la manière suivante.

Il n'y aura aucun service de guichets, aucune livraison par facteurs et aucune livraison par courrier rural.

La levée des boîtes aux lettres et la livraison par express s'effectuera

de la même manière que le dimanche.

La salle des cases postales sera ouverte de

six heures à vingt-deux heures. Le courrier sera reçu et expédié par wagon-bagages seulement.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE



C'est l'homme à l'aide de son prochain



PEUT-ON VIVRE SANS SANG ?

"Plus y aura d'monde plus ce sera beau!"

La revoilà, notre Expo!
Avec ses jeux et ses manèges, son ambiance et sa musique, ses couleurs et ses ballons, son atmosphère de fête et son entrain irrésistible.
Bien sûr, il y a une foule de kiosques passionnants, enrichissants. Et des spectacles gratuits tous les jours, pour les jeunes et les moins jeunes. Et des concours agricoles. Et tout ce qu'il faut pour faire d'Expo-Québec notre Expo.
Mais il y aura surtout vous et moi et les autres. Les copains, les enfants, les grands-parents, les pères et les mères, les gars et les filles, les bruns et les blondes. En somme, tous ceux qui ont envie de vivre un peu plus, ensemble, les derniers beaux jours de l'été.
Viens toi aussi, tu seras pas de trop!

30 août au 9 sept.

EXPO-QUÉBEC

Annonces classées

A LOUER — Chambre avec permis de cuisine si désiré. Libre le 15 septembre. S'adresser à: 862-6891. 46-p.

A LOUER — Une chambre située à 214, Hôtel de Ville, tél.: 862-3720. 46-p.

A LOUER — Logement de 4 pièces, 2 chambres à coucher, salle de bain et salle de lavage. Eau chaude fournie. Situé dans le village de Cacouna près de l'église. Libré immédiatement. S'adresser à: Mme Simonne Chabot, Manoir de Cacouna, tél.: 862-2262. 46-p.

A LOUER — Logement de 5½ pièces, chauffé. Libre le 1er septembre. S'adresser à: 862-8689. 46-p.

A LOUER — Chambre avec tapis mur à mur, endroit tranquille. Entrée indépendante, stationnement pour auto. S'adresser à: 20, Casgrain, tél.: 862-5865. 46-p.

A LOUER — A Cacouna, logement neuf de 3½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse et sècheuse, stationnement. Prêt pour le 15 septembre. S'adresser à: 862-3096. 46-p.

A LOUER — Chambre située dans le centre-ville. S'adresser à: 862-2269. 46-47-p.

A LOUER — Logement de 3 chambres, salon, cuisine, situé, village St-Antoine, chauffé, libre le 1er octobre. S'adresser à: 862-3929. 46-47-p.

A LOUER — Logement de 3½ pièces, chauffé, câble fourni, située à 12, des Epinettes. S'adresser à: 862-6675. 46-p.

A VENDRE

Jeunes vaches de boucherie Charolais, ainsi que taureaux d'un an.

Paul Michaud,
Ch. des Raymond,
St-Ludger,
Rivière-du-Loup,
Tél.: 862-4412.

46-47-p.

A LOUER — Logement de 5 pièces, situé à St-Alexandre. Pour informations s'adresser à: 495-2303 et demander Mme Liliane Castonguay. 46-47-p.

A LOUER — A Notre-Dame-du-Portage, logements de 4½ pièces, chauffés, éclairés, bureau commercial et locaux pour professionnels. Libre le 1er septembre. S'adresser à: 899-6895. 46-47-p.

A VENDRE — Maison de 8 pièces, située dans le village de Cacouna. Système de chauffage à eau chaude. En plus, grand terrain adjacent avec la maison, tél.: 862-3934. 46-47-p.

A VENDRE — Vingt cordes de bois de chauffage mélangés, fendu en 14 pouces. Prix à discuter avec l'acheteur. S'adresser à: 493-5393. 46-47-p.

A VENDRE — Moissonneuse de 6 pieds de coupe sur pneus. Graissage au fusil. Prix à discuter avec l'acheteur. S'adresser à: 493-5393. 46-47-p.

A VENDRE — Petits chiens de maison. S'adresser à: 862-8578. 46-p.

A VENDRE — Peugeot 204, 1971. Bon état. Prière de téléphoner à: 862-3607. 46-p.

A VENDRE — Roulotte de voyage 18 pieds, en parfaites conditions. Tél.: 862-6610. 46-p.

A VENDRE — Equipement de plongée sous-marine au complet. Prix à discuter. Tél.: 862-4848. 46-47-p.

CHAMBRE ET PENSION — Pourrais loger deux étudiants, pension si désirée. S'adresser pour plus de renseignements à: 862-7304. 46-p.

NOUVEAU NOUVEAU — Peintures de qualité Dural, prix de gros au détail. S'adresser à: Lucien Boucher, 4, Fraserville, Rivière-du-Loup, tél.: 862-6707. 44-47-p.

KAMOURASKA FÊTERA SON TRICENTENAIRE EN 1974

St-Louis - Durant l'été de 1974, la paroisse de St-Louis de Kamouraska célébrera ses trois cents ans d'existence.

Un Comité du Tricentenaire, dont M. Guy Drapeau est le président, a déjà été formé et doit commencer dans un avenir rapproché à mettre au point le programme des célébrations, dont les principales se dérouleront durant le mois de juillet de 1974.

Il est intéressant de savoir que la paroisse de St-Louis de Kamouraska, mise sous le patronage de Saint Louis en souvenir de Louis-Joseph Morel de la Durantaye, ancien seigneur du lieu, fut d'abord desservie par des missionnaires de 1674 à 1709, les régis-

tres paroissiaux ayant été ouverts en l'année 1727. C'est le 13 octobre 1714 que fut érigée canoniquement la paroisse de St-Louis de Kamouraska.

Quant à la municipalité de la paroisse de St-

Louis de Kamouraska, elle fut érigée le 1er juillet 1845, le village de Kamouraska ayant été érigé le 1er janvier 1858.

Mais c'est en 1674 que Kamouraska commença à exister lors de sa

concession en seigneurie au Sieur de la Durantaye, le 15 juillet 1674.

Rappelons que Kamouraska est un mot sauvage qui signifie: "Il y a du jonc au bord de l'eau."

TERRASSEMENT ET GRAVELAGE DANS LE COMTÉ DE RIMOUSKI

Québec - Le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement, Me Maurice Tessier, député du comté de Rimouski, annonce que le ministre des Transports, Me Bernard Pinard, demande deux appels d'offres pour l'exécution de travaux de voirie dans son comté.

Me Tessier fait savoir

qu'un premier appel d'offres est demandé pour des travaux de terrassement et de gravelage sur la route numéro 296. Ces travaux seront effectués dans la municipalité de Saint-Guy et couvriront une longueur de 1,17 mille. L'ouverture des soumissions aura lieu le 11 septembre prochain.

Par ailleurs, un second appel d'offres est demandé pour des travaux de terrassement et de gravelage sur la route numéro 296. Ces travaux couvriront une distance de 1,75 mille et seront exécutés dans la municipalité de Saint-Médard. L'ouverture des soumissions aura lieu le 13 septembre 1973.



ARENA TROIS-PISTOLES

DIMANCHE 2 SEPTEMBRE
8.30 HRS P.M.



JEAN FERRE

VS

KILLER KOWALSKI

SEMI FINALE

**GINO BRITO
DINO BRAVO**

VS

**BULL GREGORY
TOKIO JOE**

COMBAT SPECIAL

BOBBY BOLD EAGLE

VS

GILLES POISSON

PRELEMINAIRE

SEALER WHITE

VS

CHUC O'CONNOR

20 MINUTES

TONY ROSS

VS

TONY PETEL

INFORMATIONS: AUBERGE LAFRESNAYE
862-3523 - RIVIERE-DU-LOUP

BIENVENUE A TOUS

AVIS

La Pâtisserie "FAIM DE LOUP"

avise sa clientèle que la pâtisserie sera fermée pour une période indéterminée. Nous profitons de l'occasion pour remercier tous les clients qui nous ont encouragés. A vendre équipement de pâtisserie au complet, samedi, le 1er septembre, date de fermeture, grande vente de tous les produits à prix très spéciaux. S'adresser à:

CLAUDE LANDRY

862-8228



Tu l'as
ou
tu l'as pas



CLAUDE LALONDE

votre distributeur "LABATT" dans la région

Tu l'as!

Ceux qui l'ont boivent de la 50



BELZILE

SUPER MARCHÉ

104, Témiscouata 862-3555 3556

Marche D'Amours

ÉPICIER-BOUCHER LICENCE

BIÈRE — PORTER

63 Fraserville

Tél.: 862-8255

MARCHE

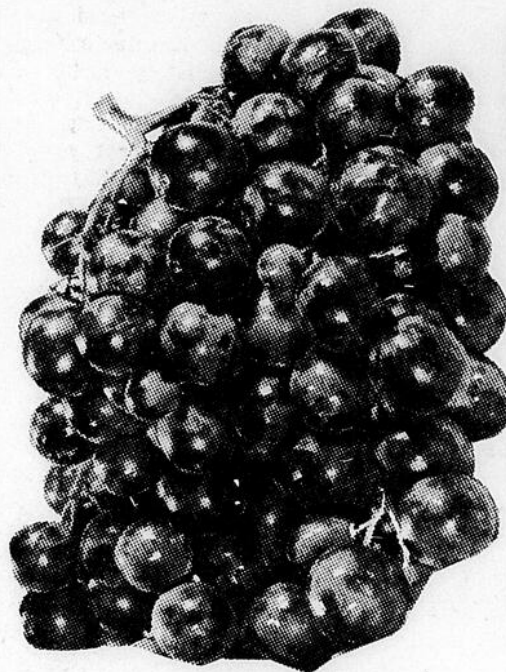
BELZILE INC.

59, Hôtel de Ville 862-3516 — 3517
NOUVELLE ADMINISTRATION

Paul-Maurice Pelletier, Gérant.

Café instantané Sanka, bocal de 10 oz. (2 oz. gratis) 1.99
Beurre d'arachides crémeux ou croquant, jarre 16 oz. .60
Farine tout usage Five Roses, sac de 7 livres 1.09
Papier de toilette, coul. asst. Décor, pqt 2 rouleaux .28
Brevages aux fruits asst., Allen's, bte 48 onces .37
Salade de fruits St-Castin, boîte de 19 oz. .47
Pêches tranchées St-Castin, boîte de 19 onces .39
Thé en sachets Grade, pqt. de 60 pour .58
Boulettes de viande Cordon Bleu, boîte de 21 onces .67
Lait évaporé Carnation, bte de 16 onces .22

Moutarde préparée Schwartz jarre de 16 onces .29
Huile d'arachides Planters, jarre de 32 onces 1.15
Vinaigre blanc Heinz, cont. de 80 oz. .58
Soupe tomates et légumes Lipton, paquet de 2 envs .41
Soupe poulet et nouilles Lipton, paquet 2 envs .29
Pâtes alimentaires Catelli, spaghetti, coudes, spaghettini, bte 16 oz. .33
Sauce pour spaghetti à la viande Catelli, bte 14 oz. .39
Savon en poudre pour lessive Breeze, for. fam. 1.89
Nettoyeur liquide tout usage M. Net, cont. 32 onces .85



RAISINS

rouges Malaga, Cat. no 1, la livre .35

35¢



king size **LIQUEUR COCA-COLA**

6 pour **59¢**

Eau de javel Mix-O, cont. de 64 onces .41
Récurant pour évier Comet, boîte de 21 onces .35

Litière pour animaux Saular, sac de 10 livres .69
Tablettes de choc. Lowney's, sac de 20 x .05 ou 10 x .10 .89
Caramels asst. Kraft, sac de 14 onces .49
Pâte dentifrice verte ou rouge Close-Up, for. fam. .89
Stylo Bic à pointe moyenne pour .19 pointe fine pour .25
Croissants Pillsbury, roul. de 8 onces .37
Croustilles St-Castin, sac de 10 onces .59

Cire liquide pour planchers Future, cont. 27 onces 1.27
Nourriture pour chiens asst., Top, boîte de 15 onces .15
Margarine molle Blue Bonnet, contenant de 1 livre .51
Désodorisant Glade, cont. de 6 onces .49

Patates frites congelées Mc Cain, sac 3½ livres .85
Gâteaux Rosettes de Vachon, boîte de 12, 2 pour .78
Pâtés de viande asst., Cordon Bleu, boîte de 7 onces .45
Mélange pour tartes à la crème asst Robin-Hood, bte de 11½ onces .55

Gros sel Sifto ou Windsor, boîte de 3 livres .27
Pellicule transparente pour aliments Saran-Whrap, roul. jumbo pour .75
Mouchoirs de papier asst., Kleenex, bte de 200 .24
Assouplisseur de tissus Downy, cont. de 66 oz. 1.59

Oranges Sunkist, gr. 138, la douzaine .57
Raisins rouges Malaga, Cat. no 1, la livre .35
Blé d'inde sur épis du Québec douzaine .45

Jambon demi-cottage (midget) Maple Leaf, la livre 1.39
Bacon tranché sans couenne, Swift Premium, pqt 1 lb. 1.39
Cretons français Lafleur, contenant 11 onces .95

Poires Bartlett, Cat. no 1, la livre .25
Concombres du Québec, 3 pour .10
Radis en cello du Québec, cello de 6 onces, 2 pour .23

Tête fromagée Bilopage, contenant de 10 onces .69
Salade au chou Bilopage, contenant de 16 onces .49
Foie de lard frais tranché, la livre .89
Bâtonnets de poisson, bte de 10 onces .89

DINDONS

Jeunes, éviscérés et congelés, Canada, Cat. A, de 6 à 10 livres,



la livre

67¢

FRANC-PARLER

Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité du "Saint-Laurent".

"UNE REPUTATION A CONSERVER"...

Le Maire et MM. les Echevins, Conseil Municipal, Rivière-du-Loup, P.Q. Messieurs,

Pour faire suite à l'article paru dans le Saint-Laurent en date du 15 août, intitulé "Une réputation à conserver", nous croyons que c'est le devoir de l'Association des hôteliers de Rivière-du-Loup d'éclaircir les faits de ce sujet.

Après avoir consulté tous nos membres, nous croyons que peut-être il y a eu quelques erreurs de la part de notre personnel la réception, vu que nous employons durant la saison touristique beaucoup d'étudiants, qui ne peuvent avoir l'expérience d'employés travaillant douze mois par année.

Mais les hôteliers qui se sont aperçus d'erreurs commises par leur personnel, les ont repérées et se sont excusés auprès de leurs clients.

Nous sommes positifs que les hôteliers de Rivière-du-Loup ne chargent pas de frais trop élevés d'hébergement, parce qu'ils donnent des services de grands hôtels, et nous croyons que notre ville devrait se féliciter d'avoir des établissements dignes de rivaliser avec ceux des grandes villes. En effet, en comparaison avec les autres centres, Rivière-du-Loup est dotée du meilleur réseau d'hôtels de la province et leurs tarifs sont en équivalent avec ce qu'ils offrent à leurs clients.

Il est facile de faire

de la critique destructive, mais nous croyons qu'avant de faire des plaintes étalées au grand jour, le Conseil Municipal aurait dû communiquer avec les hôteliers à ce sujet, et il nous aurait fait grandement plaisir d'éclaircir la situation.

Nous possédons à Rivière-du-Loup environ trente hôtels, et motels, dont les prix varient selon le confort qu'ils offrent à leur clientèle. On peut crier sur les toits que l'hôtelier est un exploiteur. En se basant sur le même point de vue, on pourrait dire que le médecin, le notaire, le plombier, tous les professionnels et tous les corps de métiers sont des exploitateurs.

L'hôtelier emprunte des centaines de milliers de dollars pour prendre de l'expansion, se rénover, donner du confort à ses clients, et à quel intérêt? Là aussi, on peut être tenté de dire que les prêteurs exploitent leurs clients. Pour les \$100,000.00 investis par l'hôtelier, le profit n'est pas en comparaison avec les revenus que font les professionnels et autres corps de métiers.

D'autre part, la saison touristique est très courte, tandis que la période morte dure dix mois, durant lesquels les hôteliers doivent offrir le même service à leurs clients, même si le taux d'occupation est très faible par suite du manque d'industries dans notre région.

Les hôteliers de Rivière-du-Loup sont les citoyens qui paient à la ville le plus de taxes pour les services qu'ils

reçoivent. Un hôtel d'environ cinquante chambres doit verser à la ville en taxes de toutes sortes environ \$12,000.00 par année. Tous les frais et déboursés d'administration des hôteliers, salaires, groceries, assurances, chauffage, etc., restent dans la ville, et les hôtelleries constituent la plus grosse industrie locale. Depuis les dix dernières années, les salaires dans les hôtelleries sont devenus quatre fois supérieurs à ce qu'ils étaient antérieurement. De ce fait, ils sont plus forts que dans tous les autres petits commerces, si l'on considère les banques, épiceries, garages, magasins, etc....

Il faut des années de travail, d'efforts, d'investissements de capitaux pour bâtir la réputation d'un hôtel. Chaque jour des hôteliers de Rivière-du-Loup reçoivent des félicitations pour leur établissement, et on voit souvent de leurs clients qui font des voyages spécialement de Québec, Montréal et des autres villes de la Province pour venir prendre un repas gastronomique chez nous.

Messe anniversaire à Saint-Arsène

La messe anniversaire du décès de Mlle Philomène Gagnon, sera célébrée en l'église de Saint-Arsène, samedi, le premier septembre, à heures du soir.

Il y a rarement des plaintes pour avoir surchargé des clients.

Les hôteliers sont chaque jour sollicités pour des dons de toutes sortes.

Il leur fait plaisir de participer à l'avancement de leur ville, Mais la Ville devrait faire des efforts dans le même sens envers

les hôteliers.

Espérant que cette mise au point aura éclairci la situation sans froisser personne, nous demeurons;

Vos dévoués,
L'Association des
Hôteliers
de Rivière-du-Loup.
Marcel Castonguay,
Président.

BOUTIQUE DU TRAVAILLEUR

Vêtements et chaussures de travail. Surplus de l'armée.

566, LAFONTAINE 862-9266
RIVIERE-DU-LOUP

"TAPISSERIE"

un choix considérable,
plus de 50 catalogues.

Conseillère à votre disposition,
aussi pharmacies,
miroirs, dessus de vanité
en marbre, plaques de
commutateurs de tous styles.

Céramiques et peinture
Mont Royal.

René Vézina céramique

376, Lafontaine

Tél.: 862-6294



ATTENTION PAPAS, MAMANS

LA GARDERIE

46, Hôtel de Ville

avise sa clientèle qu'elle est à aménager de nouvelles salles pour assurer de meilleurs services aux enfants qui les utilisent.

Déjà les inscriptions ont débuté pour l'automne. Il serait préférable de s'inscrire avant l'ouverture des classes pour pouvoir bien classer les groupes.

Ils reçoivent les soins appropriés dans un milieu sécuritaire et un programme d'activités variées intérieures et extérieures est organisé pour convenir à chaque âge favorisant ainsi le développement de l'enfant.

Un menu bien équilibré leur est servi. Le coût de la vie augmente mais le tarif demeure le même.

Vous pouvez visiter "La Garderie" pour connaître le milieu où vivent vos enfants ou téléphoner au no 862-7553 pour toutes informations.

A noter que pour le mois d'août la Garderie restera ouverte de 7 h. du matin à minuit et qu'en septembre, le service sera de 7.30 heures à 18.00 heures.

C'est par votre participation que nous saurons si ce service communautaire a besoin d'être maintenu.

COMPRIS ?

Plusieurs personnes entendent sans comprendre, c'est même le symptôme le plus fréquent de la surdité du nerf auditif. MAICO comprend ces personnes, c'est sa spécialité. Demandez qu'il vous fasse parvenir gratuitement sa brochure décrivant ses services techniques avant et après la vente. Ecrivez ou téléphonez aujourd'hui au :

SERVICE AUDITIF
MAICO INC.

BUREAUX DE SERVICE :

815 Côte d'Abraham Québec
Tél.: 529-9325

254 rue Riverin Chicoutimi
Tél.: 543-3483

21 rue Verbois Riv.-du-Loup
Tél.: 862-4971

655, 12e Rue St-Georges, Bco
Tél.: 228-2970

867 rue De Foix Trois-Rivières
Tél.: 379-5715

N.B. Réparations exécutées pendant que vous attendez.

A LOUER

STATION DE SERVICE



Située à 446, rue Lafontaine (coin Dollard)

Rivière-du-Loup, Qué.

POUR INFORMATIONS:

HENRI FITZBACK

265, St-André,

Rivière-du-Loup, Qué.,

862-2689



M. Ghislain April



M. Paul-Eugène Viel

La direction de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup a annoncé dernièrement l'entrée à son emploi de M. Ghislain April comme régisseur des services de l'équipement.

Quant à M. Paul-Eugène Viel, il conserve son poste de contremaître d'entretien général.



La séance du 13 août du Conseil de Ville, durant laquelle le Trésorier municipal, M. Henri Pettigrew, agissait comme greffier, marquait le trente-sixième anniversaire d'entrée de ce dernier au service de la Cité. A cette occasion, le Conseil a adopté une résolution de félicitations à l'adresse de M. Pettigrew, dont le Maire Yves Godbout a tenu à souligner l'intégrité et le bon travail.

La Cité de Rivière-du-Loup a autorisé dernièrement le versement d'un montant de \$100.00 au fonds de la Plume Rouge pour l'année 1973-74.

A la même séance le trésorier a été autorisé à payer les comptes et salaires figurant sur la liste du mois de juillet, s'élevant à \$401,104.90.

L'échevin Conrad Boucher a donné avis qu'il présenterait prochainement une motion de nouveau règlement amendant le règlement numéro 378 relatif au système électrique de la Cité.

L'échevin Marcel St-Pierre, pour sa part, a souligné l'opportunité de compléter les travaux d'aménagement entrepris sur le site de la croix lumineuse, à Saint-Ludger. Ces travaux de parachèvement comprendraient la pose de revêtement bitumineux, la mise en place de lunettes d'observation, en bordure du belvédère, etc.

Les Immeubles K.R.T. Inc. COURTIERS

120, Lafontaine Rivière-du-Loup 862-1626

A VENDRE

Claude Boucher,
représentant 862-1626

RIMOUSKI — Restaurant licencié, ameublement récent — cuisine ultra-moderne — centre-ville, rue St-Germain — occasion exceptionnelle.

VILLE DE GELIS — Maison à revenus — 5 logements — terrain 90' x 180' — centre-ville — très bonne occasion.

RIVIERE-DU-LOUP — Rue des Erables — magnifique bungalow entièrement briqué — construction neuve — un logement au sous-sol — tapis mur à mur dans toutes les pièces, y compris le sous-sol — terrain 104' x 94' — entrée séparée pour locataire.

RIVIERE-DU-LOUP — Terrain boisé 2 arpents x 14 arpents — situé Chemin des Raymond.

NOTRE-DAME-DU-PORTAGE — 24 unités de motels — salle à manger — cuisine moderne — vue splendide sur le fleuve — terrain 500' x 400' — site reconnu des touristes — très bonne rentabilité.

ST-ALEXANDRE — Abattoir avec tout l'équipement pour abattage: coupe — entreposage — livraison — très bonne clientèle en gros — terrain 400' x 290' — possède permis du gouvernement.

Vous désirez vendre, louer ou acheter une propriété — Consultez-nous!

400, RUE LAFONTAINE,
RIVIERE-DU-LOUP,
TEL: 862-6313



LUNDI 3 SEPTEMBRE FERMÉ.



BEURRE de peanut
"KRAFT"

crèmeux

18 onces

.71

Mélanges à gâteaux Twinkle, sac 15 oz. blanc, chocolat, carrés choco, au choix .28
Biscuits Goglu de Lido, boîte 28 onces .69
Biscuits Mix-100, boîte 32 onces 1.05
Beignes Métro, cello 1 douzaine .29
Pains hot dog ou hamburger Métro, cello de 1 douzaine, au choix .39
Sauce hot chicken Gaza, bte 14 onces .23



EAU
minérale
"MONTCLAIR"

Bouteille de
32 oz

.33

Jus de tomates Bright, fant., bte 19 onces .18
Breuvage à l'orange ou raisins Bessey, jarre 64 onces, au choix .54
Fèves au lard Clark, boîte 28 onces .39
Sel fin Sifto, boîte 2 livres .19
Huile Mazola, bouteille 32 onces 1.02
Pois verts no 2 de choix Carrière, bte 19 oz. .43
Pois verts no 1 de choix Carrière, bte 19 oz. .54
Savon en poudre Artic-Power, bte 6.5 lbs 1.89
Savon liquide pour vaisselle Joy, bout. 32 oz. .55
Eau de javel Javex, cont. 128 onces .69

Mon Voisin
Métro

MEMBRE DE LA
PLAZA LAFONTAINE



KRAFT

8 oz.

45¢

FROMAGE

tranché ind.

canadien
de Kraft,

16 onces



89¢

Fromage canadien Velveeta Kraft, pqt 8 oz. .53
Nett. à vitres Windex, bout. 20 onces .48
Essuie-tout Facelle, pqt 2 roul. coul. asst. .63
Papier ciré Rap-Rite, bte 100 pieds .39
Cire liquide Future Johnson, bout. 27 oz. 1.25

Papier toilette Royal asst.,

2 r.



35¢

Poires Bartlett E.U., gr. 120 à 165
3 livres .79

Bananes Dôle, la livre .12

Pommes Melba du Québec, cello 5 lbs .89

Nectarines des E.U., la livre .39

Prunes Président ou Cassel des E.U., No 1, la livre .45

Céleri du Québec no 1, ch. .29

ORANGES "OUTSPAN"

79¢



Douz.

Flamingo jeunes dindes cong. Cat. A, 6 à 19 lbs, la livre .69

Mérite jambon Buffet prêt à servir, 2/3 lbs, la livre 1.99

Fédéral saucisses fumées, pqt 1 lb. .95

Fédéral bologne morceaux de 2 livres et plus, la livre .69

Fédéral jambon cuit tranché, pqt de 6 onces, la livre .99

Fédéral Simili poulet tranché, paquet de 6 oz., la livre .39

Martin smoked meat, sachet de 2 oz. 4 pour 1.15

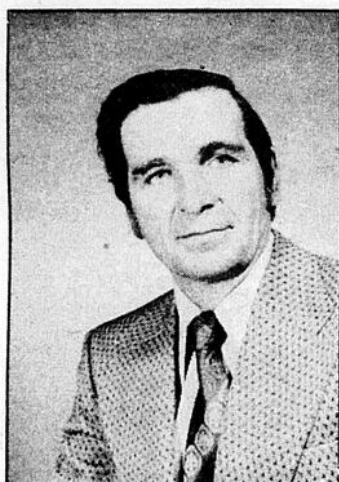
Bella Vita pizza toute garnie, 18 oz. chacune 1.19

La Société d'Agriculture du Comté de Temiscouata

VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE A LA

44ème EXPOSITION AGRICOLE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE du comté de Temiscouata

QUI SE TIENDRA A NOTRE-DAME-DU-LAC LES 30-31 AOÛT, 1-2-3 SEPTEMBRE 1973



APPOLINAIRE DUBE

MESSAGE DU PRESIDENT

Après de nombreuses années, l'Exposition Agricole du comté de Temiscouata est restée un endroit idéal pour les artisans, les éleveurs d'animaux de ferme, ainsi que les Fermières d'exposer au public le fruit de leur travail.

A titre de président de la Société d'Agriculture, il me fait plaisir de vous inviter à continuer votre grande participation, que ce soit comme exposants ou comme visiteurs.

C'est vous tous, gens du Temiscouata: exposants, concurrentes au titre de Reine de l'Agriculture, locataires de kiosque et visiteurs qui rendez possible cette belle fête champêtre. Je souhaite que votre appui nous soit accordé encore pendant de nombreuses années.

Il ne faudrait pas oublier la participation financière et technique du Ministère de l'Agriculture qui facilite beaucoup la réalisation de notre exposition. En votre nom et au mien, je remercie ces messieurs du gouvernement de leur aide précieuse.

Depuis quelques années, nous avons des locaux très bien aménagés. Cette année, nous aurons un intérieur complètement réaménagé ce qui facilitera encore plus la participation de tous. C'est pourquoi j'invite d'une façon spéciale les exposants de produits agricoles, industriels ou commerciaux, ainsi que les produits d'artisanat, de venir présenter le plus d'articles possible, afin que la 44e Exposition annuelle du Comté de Temiscouata soit un franc succès.

A toute la population du Comté, qu'elle soit agricole, rurale ou urbaine,

Cordiale Bienvenue.

Appolinaire DUBE, président.

PROGRAMME QUODITIEN DE L'EXPO

JEUDI, le 30 août

- 9h.00 a.m. Réception: travaux domestiques, art culinaire, artisanat, produits horticoles, apicoles et acériques.
- 2h.00 p.m. Jugement: travaux domestiques, art culinaire, artisanat, produits horticoles, apicoles, acériques. Réception des animaux.
- 8h.30 p.m. Ouverture officielle. Bénédiction. Discours des invités.

VENDREDI, le 31 août

- 9h.00 a.m. Jugement: bovins croisés et artisanat.
- 1h.30 p.m. Jugement: chevaux, porcs, moutons, volailles.

SAMEDI, le 1 septembre

- 9h.00 a.m. Jugement: bovins de race pure: Aberdeen Angus, Hereford et Shorthorn.
- 1h.00 p.m. Jugement: bovins de race pure Ayrshire, Canadien, Jersey et Holstein.

DIMANCHE, le 2 septembre

- 2h.30 p.m. Couronnement de la Reine de l'exposition. Présentation du trophée au collaborateur de la Société d'Agriculture 1973. Discours des invités.

LUNDI, le 3 septembre

- 9h.00 a.m. Départ des animaux.
- 9h.30 a.m. Entrée des génisses des Jeunes Ruraux. Jugement des génisses des Jeunes Ruraux et remise des trophées.
- 1h.00 p.m. Concours de traction de chevaux et poneys.

ATTRACTIONS DIVERSES ET CONTINUELLES SUR LE TERRAIN

Admission: Adultes: .75¢, enfants: .25¢

N.B.: SAMEDI P.M. - Entrée libre sur le terrain pour les enfants. Stationnement des voitures: .25¢

Pour toutes informations, VEUILLEZ VOUS ADRESSER A: Mme Gabriel Ouellet, secrétaire à Notre-Dame-du-Lac, Tél.: 899-6878, ou: 899-2276

ATTRACTION TOUTE SPECIALE

ROCK SHOW

DE SAINT-JEAN NOUVEAU BRUNSWICK

AGRICULTURE BASE DE NOTRE ECONOMIE

Les autorités municipales de Rivière-du-Loup ont invité dernièrement par la Jeune Chambre de Rivière-du-Loup à mener une enquête sérieuse dans le but de se renseigner et de renseigner la population sur la rentabilité sociale du Centre Communautaire l'«Eskif».

Logé dans une maison de la rue Lafontaine, ce Centre d'information sur les hallucinogènes et autres toxicomanies, dispose d'un personnel s'occupant de promouvoir le retour à la vie normale de jeunes de Rivière-du-Loup et de la région connaissant des problèmes de drogue.

LE CONSEIL INVITÉ À ENQUÊTER SUR LA RENTABILITÉ SOCIALE DE L'«ESKIF»

La Jeune Chambre, dans une résolution adressée au Conseil de Ville, exprime l'opinion, que ce Centre subventionné par le gouvernement fédéral, et dont elle fait mention comme étant un établissement dans lequel se réfugie une certaine quantité d'adolescent, ne constitue pas du tout un attrait touristique, en raison de son état désuet.

La J.C. locale, après avoir souligné que Rivière-du-Loup se veut surtout une ville touristique, et le souci du Mouvement Jeune Chambre de promouvoir activement la qualité de l'environnement, fait mention de l'existence de centres d'accueil et de réhabilitation et d'Auberges de Jeunesse à Rivière-du-Loup.

Le Saint-Laurent RÉGIONAL

RIVIERE-DU-LOUP

MORTS ACCIDENTELLES DANS LA RÉGION

Quelques jours après avoir été blessé dans la collision de trois automobiles à St-Eléuthère, le 11 août dernier, M. Léonard Raymond, 52 ans, de Sully, comté de Témiscouata, est décédé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, de Québec, où il avait été transporté.

Témiscouatains en pèlerinage à Sainte-Anne-de-Beaupré

Le 8 août dernier, un autobus rempli de pèlerins en provenance de diverses localités du Témiscouata s'est rendu au sanctuaire de Sainte-Anne de Beaupré, où le groupe a participé à diverses manifestations religieuses en l'honneur de sainte Anne, à la basilique.

Les participants à ce pèlerinage, organisé par Mme Aurore Gagnon, venaient de Notre-Dame-du-Lac, St-Louis du Ha! Ha! St-Eusèbe, Rivière-Beau, St-Elzéar, et St-Honoré.

Le départ s'est effectué de Rivière-Beau.

Le 20 août, à deux heures de l'après-midi, un citoyen de St-Bruno de Kamouraska a été broyé sous un tracteur.

Il s'agit de M. Benoît Thériault, 35 ans, de cette localité. Au moment de la tragédie, ce dernier conduisait le tracteur de son frère, M. Jean-Guy Thériault. C'est en voulant passer sur un amas de roches que le tracteur s'est renversé sur M. Benoît Thériault, le blessant mortellement.

Un résident de Cabano, M. Albert Lévesque, âgé de 61 ans et domicilié au 71 de la rue Commerciale, a perdu la vie à St-Louis du Ha! Ha! quand l'automobile qu'il conduisait a capoté à l'intersection de la rue de la station et du rang Beauséjour. Des personnes demeurant à proximité, attirées sur les lieux par les phares allumés du véhicule accidenté ont constaté la mort de M. Lévesque, dont l'agent Landry, du poste de la Sûreté du Québec à Notre-Dame-du-Lac, tente de préciser les circonstances du décès, survenu vers dix heures du soir.

SUPER-PORT: UN COMITÉ AD HOC MIS SUR PIED PAR LE C.R.D.E.Q.

Le Conseil Régional de Développement de l'Est du Québec vient de confier à un comité «ad hoc» la tâche de recueillir les données devant permettre à l'interlocuteur privilégié de la région de donner aux gouvernements de Québec et d'Ottawa un avis relativement à l'aménagement d'un port pour super-pétroliers dans le Bas Saint-Laurent.

C'est le notaire Jean-Pierre Dufour, de Ville St-Pascal, qui siège au conseil d'administration du C.R.D.E.Q. à titre de représentant de la Chambre de Commerce de St-Pascal, qui s'est vu confier la présidence de ce comité, qui dispose d'un budget très élevé et qui devra faire rapport dans environ un mois et demi.

Un autre administrateur du C.R.D. de notre région, M. Robert Letourneau, de Trois-Pistoles, a aussi été appelé à faire partie du comité de recherche sur les

meilleures conditions de localisation d'un port pour super-pétroliers.

Un géographe de l'Université du Québec à Rimouski, M. Claude Soucy, est également membre du même comité, qui bénéficiera des services d'un permanent du C.R.D.E.Q. pour assurer la coordination et effectuer le travail de secrétariat.

Le mandat du comité en question est d'entrer en contact avec des spécialistes de réputation pour l'obtention de données valables sur l'hydraulique marine, l'écologie, et les effets-d'entraînement sur l'économie du Bas Saint-Laurent de l'aménagement d'un super-port dans cette région.

Des réunions du comité ad hoc sont prévues à Rivière-du-Loup et Rimouski dans un avenir rapproché.

Contrat de \$84,000. accordé dans Kamouraska

Le député du comté de Kamouraska à l'Assemblée nationale du Québec, M. Jean-Marie Pelletier, annonce que le ministre des Transports, Me Bernard Pinard, a accordé un contrat de \$83,969.74 à la compagnie Construction & Pavage Moderne Limitée, de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, pour l'exécution de travaux de

voirie dans son comté.

M. Pelletier fait savoir que ce contrat a été octroyé pour la pose d'un revêtement souple (couche d'usure).

Ces travaux couvriront une distance de 7 milles et seront effectués dans les municipalités de Parke canton et de Saint-Eléuthère.



M. Jean-Pierre Dufour, n.p.



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

paie sur les dépôts de 5 ans

90

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
108, RUE LAFONTAINE, RIVIERE-DU-LOUP • 862-7286

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster avec votre chèque à l'un de nos bureaux.

Ci-inclus mon chèque au montant de \$..... (minimum \$500.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

Nom de

No Rue

Ville

Signature

Date

Ces taux sont susceptibles de changer sans avis mais n'affectent pas ceux déjà consentis.

«A guichet fermé»: quatre théâtres en salle vous parviendront de Rouyn, Rivière-du-Loup, Québec et Saint-Jean-d'Iberville

Comme par les années passées, quatre villes du Québec participeront à nos **Beaux Dimanches**, en mettant à l'affiche autant de pièces permettant d'assister en salle à du théâtre télévisé. Ces comédies, interprétées par des comédiens chevronnés, seront présentées à la chaîne française de Radio-Canada au cours de la saison 1973-74 sous le titre déjà bien connu: **A guichet fermé**.

Au Théâtre du Cuivre à Rouyn, on verra une comédie de Carolyn Green (adaptation française de Michel André), intitulée **Vacances pour Jessica**, que réalisera Bruno Paradis. Au CEGEP de Rivière-du-Loup, on présentera une pièce de J.-J. Bricaire et M. Lasaygues, **Folie douce**, que réalisera également Bruno Paradis. A Québec, c'est **la Facture** de Françoise Dorin, réalisée par Jean Dumas, qui sera jouée en la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre. Le **Grand Zèbre** de Jean-Jacques Bricaire et Maurice Lasaygues, que réalisera également Jean Dumas, sera présenté au CEGEP de Saint-Jean-d'Iberville.

Vacances pour Jessica. Comédie de Carolyn Green, adaptation française de Michel André, qui sera enregistré au Théâtre du Cuivre à Rouyn.

Pendant que son mari est en mission en Amérique du Sud, la femme d'un architecte de Seattle décide de vivre pendant



quelques mois à New York. Dans le même immeuble, habite un professeur, auteur de plusieurs livres et Jessica devient bientôt sa collaboratrice et co-auteur d'un grand succès de librairie. En vedette: Janine Sutto, Gérard Poirier, Yves Létourneau, Mariette Duval et Georges Carrère. Mise en scène: Georges Carrère. Réalisation: Bruno Paradis.

Folie douce. Comédie de boulevard en deux actes de Jean-Jacques Bricaire et Maurice Lasaygues qui sera enregistrée au CEGEP de Rivière-du-Loup. Réalisation: Bruno Paradis.

La Facture. Comédie en quatre actes de Françoise Dorin qui sera enregistrée à la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec.

C'est l'histoire d'une célèbre esthéticienne à qui tout réussit et qui apprend qu'elle doit payer la «facture» de son bonheur. Elle vit dans l'espoir d'une malchance quelconque et va même jusqu'à provoquer la malchance afin de payer au plus vite son compte et recommencer à être heureuse. Réalisation et mise en scène: Jean Dumas.

Le Grand Zèbre. Comédie en trois actes de Jean-Jacques Bricaire et Maurice Lasaygues qui sera enregistrée au CEGEP de Saint-Jean-d'Iberville.

C'est l'histoire d'un homme qui, lassé de sa femme, prend une assurance-vie et simule une noyade. Un deuxième mariage: une deuxième noyade. Au moment où il s'apprête à se noyer une troisième fois pour mettre fin à un troisième mariage, des circonstances imprévisibles le mettent en présence de ses trois «veuves». Mise en scène et réalisation: Jean Dumas.

LE BUREAU DES AFFAIRES SOCIALES À L'ÉTAGE DE LA NOUVELLE GARE ?

De source fiable nous apprenions en fin de semaine que le bureau local du Ministère des Affaires Sociales, actuellement logé avec le bureau de probation dans l'édifice Boiteau, pourrait être relocalisé à l'étage de la nouvelle gare en construction à Rivière-du-Loup.

Comme on le sait, les Services du Canadien National et le servocentre seront localisés dès cet automne dans un immeuble moderne, en voie d'érection à proximité de la gare actuelle.

Un des principaux facteurs qui militaient en faveur de la relocalisation

du bureau local du MAS dans le même immeuble que le servocentre serait les facilités d'accès à un circuit d'ordinateurs.

Comme on le sait, les bureaux locaux du Ministère des Affaires Sociales du Québec à travers la province travaillent présentement à alimenter en données un ordinateur central à Québec, pour l'obtention de renseignements sur les droits à l'assistance de tous les bénéficiaires de la loi d'aide sociale. L'espace disponible à l'étage de la nouvelle gare permettrait également au bureau local du Ministère des Affaires sociales d'a-

ménager dans des locaux plus vastes, de nature à améliorer le fonctionnement de ce service, présentement à l'étroit dans des locaux trop exigus.

Travaux de voirie dans le comté de Rivière-du-Loup

Le député libéral du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée nationale du Québec, le Dr Paul Lafrance, annonce — que le ministre des Transports, Me Bernard Pinard, demande un appel d'offres pour l'installation d'un système d'éclairage sur la route No 132 (10).

Le Dr Lafrance déclare que ce système d'éclairage sera installé dans la paroisse de Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 11 septembre 1973.

A VENDRE

Auto de marque Peugeot 304 à traction avant 1971, sedan, 4 portes, très propre. S'adresser aux heures de repas à: 862-2012. 40-j.n.o.

Léo Lavoie & Fils Ltée

Manufacturiers

Charrues à neige — Dompeuses

Fardiers (Floats) — Remorques (Trailers)



Sully,
Tém.

Tél.:

893-5652

PLAZA LAFONTAINE

GAGNEZ



à la CAGNOTTE

A GAGNER

1er PRIX \$500	3 PRIX DE \$100
4 PRIX DE \$50.	EN ARGENT

TIRAGE JEUDI LE 30 AOUT 1973

A C.K.R.T.-TV A 6.50 P.M.

EN PLUS

**TIRAGE DE \$50.
CHAQUE
SEMAINE**

NOUS VOUS INVITONS A PARTICIPER AUX FETES DU TRICENTENAIRE

IMMEUBLES A VENDRE

REVENUS: Deux propriétés à revenus situées dans le centre de la paroisse de St-Ludger de Rivière-du-Loup — une propriété à deux logements et l'autre en a 7 — propriétés très bien entretenues et très rentables.

REVENUS: Propriété à trois logements, située à Cacouna — Rénovée dernièrement — tapis mur à mur — située centre du village — bonne rentabilité.

REVENUS: Propriété à six revenus située rue de la Cour — 4 bureaux et 2 bachelors — propriété rénovée complètement à neuf dernièrement.

REVENUS: Propriété à trois logements située à Rivière-Verte — propriété complètement neuve — finition en briques 1 logement de 6 1/2 pièces, un autre de 5 1/2 pièces, un autre de 5 1/2 pièces et un troisième de 4 1/2 pièces.

REVENUS: Edifice à bureaux situé sur la rue Lafontaine — finition en briques — cette propriété est très propre et complètement louée à l'année avec des baux à long terme — cette propriété est très rentable et très facile à louer dû à sa situation.

Claude FOURNIER: 862-8422 — Roland BERUBE 862-6595

Notre service de Courtage Immobilier est en mesure de vous offrir une belle qualité de résidences privées, d'édifices à revenus, de commerces, de chalets et de terrains vacants. Consultez notre service pour l'achat ou la vente d'immeubles de tous genres.

ACHAT ET VENTE
EVALUATION
PRET HYPOTHECAIRE



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
COURTIER

Bureau local: 108, Lafontaine, Rivière-du-Loup 862-7286

Services d'Alimentation: Le Symposium de nouveau à Rivière-du-Loup en 1974

Il semble acquis que le Symposium annuel des Services d'Alimentation du Québec sera de nouveau tenu à Rivière-du-Loup en 1974.

C'est ce que nous avons appris au cours d'une récente visite au CEGEP de Rivière-du-Loup, où s'est déroulé, du 12 au 17 août, le sixième symposium annuel des Services d'Alimentation du Québec.

Comme les cinq autres qui l'ont précédé, le sixième Symposium des services d'alimentation du Québec est une initiative du Centre d'Information des Services Alimentaires du Québec.

Tout en acceptant d'organiser ces rencontres hors de Québec, le Centre n'a pas l'intention toutefois de changer d'endroit à chaque année, ce qui incite à croire que l'an prochain encore, le symposium annuel se tiendra à Rivière-du-Loup.

Le symposium est la rencontre, une fois l'an, de toutes les personnes à l'emploi des services alimentaires des collectivités: administrateurs, responsables, économes,

chefs de cuisine, cuisiniers.

Même si les participants sont d'abord recrutés à la dimension de tout le Québec, le symposium accepte aussi des inscriptions venant de l'extérieur.

En 1973, la majorité des 150 participants viennent du Québec, les autres provinces représentées étant le Nouveau Brunswick, l'Ontario, la Nouvelle-Ecosse et le Manitoba.

La plupart des animateurs du symposium sont des professeurs de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec, sous la direction de M. Léonard Gagnon, directeur des services pédagogiques de l'I.T.H.Q., M. Jacques Charbonneau, aussi de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie agissant comme administrateur.

- Quatre options -

Le symposium est divisé en quatre options. La première, sur la gestion des services alimentaires, s'adresse aux diététistes, directeurs de services alimentaires, régisseurs, économes et chefs de cuisine.

On y étudie les coûts des prix de revient, des achats, les inventaires et

les divers moyens de rentabiliser un service alimentaire.

Les cours y sont dispensés par M. Lubvovitch et M. Téofilovic.

La deuxième option, celle de l'alimentation, se préoccupe d'hygiène alimentaire, de standardisation des recettes, d'élaboration de menus, et s'adresse aux responsables des services alimentaires, et techniciens. Soeur Jeannine Cornellier est le professeur pour cette option.

La troisième option, production et services s'adresse aux chefs cuisiniers, cuisinières et professeurs d'alimentation. On y traite de cuisine de production de recettes, vins, et d'organisation de services. Les trois professeurs sont M. Evariste Dufour pour la cuisine, M. Vincent Serano, pour les services et vins, et M. Marc Paupe pour la décoration de cuisine.

Enfin, la quatrième option, dite des "convenience foods", concerne la nourriture préparée, congelée, déshydratée, pré-cuite et s'adresse à toutes les personnes à l'emploi de services alimentaires. M. Yvan Gré-

goire en est le professeur.

- Activités sociales -

Au symposium, cours alternent avec des activités sociales, telles que projection de films, rencontres, croisière sur le fleuve Saint-Laurent, épluchette de blé d'Inde, feux de camp, spectacle folklorique avec le concours de la troupe "La Carole", dégustation de cidre et fromages. Plusieurs compagnies organisent en outre des dégustations de leurs produits.

Les participants au symposium profitent également de leur séjour ici pour visiter divers services d'alimentation, com-

me celui de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup.

Les responsables du symposium de 1973 ont déclaré trouver excellente l'hospitalité de Rivière-du-Loup, les équipements disponibles pour la tenue d'une telle rencontre étant d'autre part, des plus convenables. M. Régis Malenfant, régisseur des services communautaires au CEGEP de Rivière-du-Loup assure la liaison entre cette institution et les cadres opérationnels du symposium.

Relevé des installations sanitaires au lac de la Grande-Fourche

St-Hubert — A la demande des autorités municipales de St-Hubert, le Service de protection de l'environnement du ministère des Affaires Municipales fait effectuer présentement un relevé des installations sanitaires autour du lac de la Grande-Fourche, en vue de dépister les sources de pollution de ce plan d'eau.

Des étudiants à l'emploi du Service durant l'été visitent chacun des propriétaires de chalets pour recueillir des renseignements sur les fosses septiques les moyens d'approvisionnement en eau potable et le déversement de déchets dans le lac de Grande-Fourche, dont on veut assurer la protection. Des prélèvements d'échantillonnages d'eau sont en outre effectués aux mêmes fins.

Les renseignements recueillis seront plus tard fournis à M. Gérard Michaud, inspecteur de l'hygiène publique à l'emploi du Service de protection de l'environnement du ministère des Affaires municipales dans la région, ce dernier devant prendre les mesures pour faire respecter les normes gouvernementales concernant l'hygiène et la lutte à la pollution.

LOGEMENTS A LOUER

Logement modernes, 4½ pièces et 5½ pièces, situés rue St-Pierre angle Hôtel-de-Ville. Libres immédiatement. Pour informations s'adresser:



HABITAT RIVIERE-DU-LOUP

TEL.: 862-7843

16-j.n.o.

...la caisse populaire c'est voisin

Extraits du bilan de la Caisse Populaire Thibaudeau pour l'exercice financier se terminant le 31 mai 1973

ACTIF

Encaisse	271,884.
Placements	486,686.
Prêts personnels	281,570.
Prêts hypothécaires	1,235,817.
Immobilisations	71,238.
Autres actifs	23,787.
TOTAL	2,370,982.

PASSIF

Capital social	108,675.
Epargne	2,116,612.
Autres passifs	10,664.
Trop-Perçus non répartis	33,667.
Réserves	101,364.
	2,370,982.

862-6979

862-6970

la caisse populaire
thibaudeau

44, FRASERVILLE,
RIVIERE-DU-LOUP

UN RESTAURANT MARIE-ANTOINETTE BIENTÔT À RIVIÈRE-DU-LOUP

Une entreprise essentiellement québécoise fondée en 1956, Les Restaurants Marie-Antoinette, s'apprête à entrer dans une nouvelle phase d'expansion.

Son président, M. Yves Letellier, vient en effet d'annoncer que cette expansion qui s'effectuera selon un plan bien défini, prévoit des implantations à moyen terme dans les villes de Rivière-du-Loup, Victoriaville et St-Georges de Beauce, où des pourparlers sérieux ont été engagés avec des investisseurs.

Plusieurs autres centres, dont Trois-Rivières et Orsainville, sont aus-

si sur la liste. Le programme d'investissement pour l'année en cours, soit quatre nouveaux restaurants, entraînera un investissement de \$2 millions, compte tenu du coût des terrains et des bâtisses.

Les huit établissements de la chaîne Marie-Antoinette dans la région de Québec, à Rimouski et à Ste-Hélène de Bagot, représentent des investissements de plusieurs millions. Les restaurants Marie-Antoinette se spécialisent uniquement dans la restauration, la compagnie louant généralement les immeubles plutôt que de les posséder.

Les Marie-Antoinette ne sont pas des restaurants de luxe, en dépit du confort qu'on y trouve. On y offre un couvert destiné à la famille canadienne, à prix moyen. La chaîne a quelques spécialités. Il s'agit de restaurants populaires de type américain, adaptés à la mentalité canadienne.



Charest: A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 22 juillet, à l'âge de 83 ans, est décédée Mlle

Lucienne Charest fille de feus M. Mme Joseph Charest.

Les funérailles ont eu lieu le 24 juillet en l'église St-Patrice de Rivière-du-Loup, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée.

Sirois: A l'Hôpital Saint-Joseph de Rivière-du-Loup le 21 août, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Luc Henri Sirois célibataire, fils de feus M. Mme Narcisse Sirois.

Les funérailles ont eu lieu le 24 août en l'église Saint-Patrice de Rivière-du-Loup, l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée.

Gagnon - A Saint-Epiphanie, le 17 août, à l'âge de 46 ans 9 mois, est décédé subitement M. Alfred Gagnon, célibataire, fils de feus M. et Mme Jules Gagnon, domicilié à St-Epiphanie.

Les funérailles ont eu lieu le 20 août en l'église de St-Epiphanie et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Limitée, de Rivière-du-Loup.

Nos condoléances aux familles éprouvées.

M. PAUL PELLETIER

A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 13 août, est décédé à l'âge de 86 ans et 9 mois, M. Paul Pelletier, domicilié à Cacouna, époux de dame Léda Morency.

Outre cette dernière, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et

belles-filles: M. et Mme Hervé Pelletier (Lina Michaud), de Cacouna; M. et Mme Alfred Pelletier (Gisèle Dufour), de St-Alexandre; M. et Mme Elie Fortin (Rose-Alma), de St-Arsène, M. et Mme Désiré Pelletier (Madeleine Jean), de Cacouna; M. Léo Pelletier, de Ste-Rose-du-Dégelis; M. et Mme Emile Pelletier (Gisèle Marquis), de Cacouna; M. et Mme Oscar St-Pierre (Simonne), de Cacouna; M. et Mme Georges Bérubé (Marie-Jeanne), de Cacouna.

M. et Mme Jean-Paul Ouellet (Rolande), de Cacouna. Sa soeur, Mme Adgild Côté (Yvonne), de Cacouna. Ses belles-sœurs et -beaux-frères, Mmes Majorique et Alphée Pelletier, de Cacouna. M. et Mme Alphonse Ouellet, de Trois-Pistoles.

M. et Mme Alfred Fillion, de la Villa Fraserville, de Rivière-du-Loup. M. Adéard Côté, de Cacouna. Mme Ovide Morency, de Nashua, New-Hampshire; MM. Omer, Joseph, Charles, Edmond et Mlle Cécile Morency, tous de Trois-Pistoles.

Lui survivent également de nombreux petits-enfants, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu le 15 août en l'église de St-Georges de Cacouna. La concélébration fut présidée par M. l'abbé Benoît Roussel, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Jean-Louis Michaud et Gérard Côté, enfants de la paroisse.

Consultez
l'Imprimerie du
"Saint-Laurent"



Vendredi le 31 août au jeudi le 6 septembre 1973.

ADMISSION: \$1.75



"CHIEN DE PAILLE": sam.-dim.: 8.30 heures.

Sur semaine: 9.15 heures.

"LA PEAU DE L'AUTRE": sam.-dim.: 7.00 hres et 10.15 hres

Sur semaine: 7.30 heures.

APPEL D'OFFRES HUILE A CHAUFFAGE

Les Commissaires d'écoles de la Commission scolaire de Jean Chapais recevront des soumissions pour l'achat d'huile à chauffage, pour les immeubles scolaires de son territoire; —Les formules de soumissions, le cahier des charges, la liste des immeubles à desservir et autres informations, sont disponibles à compter des présentes, au bureau de la Commission scolaire Jean Chapais à l'attention de M. Arthur Bouchard, directeur des services financiers, et quiconque désire soumissionner doit se procurer les documents, aux fins de connaître et remplir les exigences;

—Ces soumissions seront reçues jusqu'à 14.00 heures le 12 septembre 1973 et seront considérées à la réunion suivante du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire de Jean Chapais;

—La Commission scolaire de Jean Chapais ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

Donné à Saint-Pascal, ce 20 août 1973.

Ernest Ouellet,
Directeur Général.



VENDREDI AU JEUDI
31 AOUT AU 6 SEPTEMBRE

ADM.: \$1.50
Moins de
12 ans .75

Il est juge... juré...
exécuteur!

POUR
TOUS



SCOPE-COULEUR

LEE VAN CLEEF
dans
LE RETOUR DE SABATA

(RETURN OF SABATA)

sam.-dim.: 8.10 heures.
lundi au vendredi: 9.00 heures.



sam.-dim.: 6.45 hres et 9.45 hres
lundi au vendredi: 7.30 heures.

MOINS D'ACCIDENTS MORTELS SUR LA TRANSCANADIENNE

Notre-Dame-du-Lac - Des statistiques rendues publiques par le poste de

Notre-Dame-du-Lac de la Sûreté du Québec démontrent qu'au 1er août 1973, on n'avait enregistré 3

accidents mortels survenus dans le territoire de ce poste, comparativement à 8, pour la même date, l'an dernier.

Toujours pour la même période, on a enregistré 245 accidents en 1973, alors que 207 l'avaient été en 1972.

Les accidents de 1973 ont fait 91 blessés, comparativement à 92 blessés en 1972.

On a enregistré 407 véhicules impliqués dans des accidents en 1973, comparativement à 372 en 1972.

Les officiers de circulation du poste de Notre-Dame du Lac estiment

que ces chiffres sont encourageants, si l'on tient compte que la circulation automobile a doublé sur la route Transcanadienne entre Rivière-du-Loup et Edmundston, depuis le

printemps de 1973.

Les agents de la S.Q. en poste à Notre-Dame-du-Lac croient cependant opportun d'inviter les automobilistes qui empruntent le corridor du Témis-

couata à redoubler de prudence pour réduire, si possible, le nombre des accidents impliquant des pertes de vies, des blessés et des dommages matériels.

Contrat de \$333,000. accordé pour la construction d'un pont

Le député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée nationale du Québec, le Dr Paul Lafrance, annonce que le ministre des Transports, Me Bernard Pinard, a accordé un contrat de \$333,013.72 à la firme Moisan Construction Inc., de Sainte-Foy.

Le Dr Lafrance fait savoir que ce contrat a été octroyé pour la construction d'un pont et de ses approches qui sera érigé au-dessus de la Rivière-Trois-Pistoles.

Ce pont sera construit dans les municipalités de Saint-Jean-de-Dieu et Saint-Clément.



Dimanche soir, le 2 septembre, à huit heures, en l'église de St-Denis de Kamouraska, l'Ensemble Morin, un groupe vocal et instrumental formé de douze personnes dirigées par l'abbé Jean-Paul Roussel, donnera un concert de chant, d'orgue et de piano.

Les pièces interprétées seront empruntées aux répertoires populaire et classique. On entendra des oeuvres de Bach, Beethoven, des Negro Spirituals, des chansons de John Littleton, des airs de folklore etc.

L'artiste invité à cette occasion sera M. Alphonse Bélanger, du Bic, chanteur et compositeur.

MAGASIN
LAPORTE
ENR.

4 St-Elzéar 862-2630

Epicier - Licencié BIÈRE PORTER

NE
MANQUEZ
PAS
NOS
SPÉCIAUX

SOUPE
aux tomates

Soupe aux légumes
"HEINZ"
10 onces

.55

4 pour

Sacs à déchets ext., pqt 10 .49

Thé Red Rose orange pekoe, 60 sacs .89

Coffee-Mate, 16 onces 1.15

Ketchup
"HEINZ"

.39

15 oz

Huile Mazola, 32 onces 1.00

Pâte à dents Colgate, format économique .69

Tang à l'orange, pqt 4 envs 3 1/2 onces .85

Cacao Fry Cadbury, 1 lb. .79

Crème glacée Belzile, 3 ch. plastique .79

Saucisses fumées Fédéral, 1 livre .89

Carottes du Québec

39¢

cello de 5 livres

Pommes Melba, panier de 4 pintes 1.09

Blé d'inde sur épis,

.55

douz.

Ciné-Parc
DU GRAND - PORTAGE
RIVIERE-DU-LOUP, P.Q.

TEL. 862-4141

ADMISSION : \$1.75 PAR PERSONNE
ENFANTS MOINS DE 14 ANS ADMIS GRATUITEMENT

VEN. A JEU. 31 aout au 6 sept.

Ensemble ils forment la plus puissante machine de combat que l'ouest ait jamais connue!

SOLEIL ROUGE

CHARLES BRONSON | URSULA ANDRESS | ALAIN DELON | TOSHIRO MIFUNE
un film de TERENCE YOUNG • produit par ROBERT DORFMANN • COULEUR

AU MEME PROGRAMME

une Avalanche de GAGS! POUR TOUS

MAFIA

FRANCIS BLANCHE

AUSSI 2 CARTOONS

Restaurant spacieux.

Terrain de jeux avec manèges

1673-1973

TROIS CENTS ANS D'HISTOIRE
À RIVIÈRE ~ DU ~ LOUP

ORGANISATION RELIGIEUSE (22)

(3) Première chapelle

Le nouveau curé de St-André doit prendre possession des lieux aussitôt que sera terminée la construction du presbytère et de la chapelle. Il doit réserver à l'Archiprêtre du lieu, Bernard Panet, certains actes tels que la bénédiction du cimetière, les cas de censures, la libération des vœux et l'adjuration des nouveaux convertis. Il doit faire payer exactement la "dixme du bled, d'avoine et du pois au 26e. Par rapport aux autres grains, vous suivrez l'usage du lieu ou vous allez, c'est-à-dire que vous pourrez la recevoir en conscience, mais il serait peut-être dangereux de l'exiger en justice".

"Quoique la Rivière-du-Loup n'appartienne point à votre paroisse, elle fera néanmoins, partie de votre desserte ordinaire jusqu'à l'Anse au Persis inclusivement, et vous en percevrez les dixmes." (Article 5).

"Tant qu'il n'y aura pas de saint titulaire nommé pour la chapelle de la Rivière-du-Loup, et que nous n'aurons pas donné de commission pour la bénir, vous n'y pourrez rien faire autre chose que le catéchisme" (Article 6).

"Lorsque cette chapelle sera bénie, et munie des ornements nécessaires, vous y célébrerez une messe basse tous les quinze jours ou trois semaines à un jour indiqué (jamais le dimanche) et le jour où vous y célébrerez, sera employé tout entier à y catéchiser et confesser" (Article 7).

"Vous pourrez même y chanter les grand'messes votives et services que l'on vous demandera, et quand ils auront un cimetière béni, vous y enterrerez les grandes personnes qui mourront dans l'endroit, pour épargner à leurs proches la peine de les transporter à Saint-André. Quant aux enfants morts, vous les ferez apporter chez-vous et ne les enterrez point ailleurs" (Article 8).

"Régulièrement vous ne célébrerez qu'à Saint-André les mariages et les baptêmes de la Rivière-du-Loup, à moins que vous ne vous trouviez tout rendu chez-eux" (Article 9).

"Vous n'aurez de registres des baptêmes, mariages et sépultures qu'à Saint-André, sauf à les quelques fois à la Rivière-du-Loup, lorsque vous prévoirez être obligé d'y passer plusieurs jours de suite" (Article 10).

"Les personnes âgées et infirmes de la Rivière-du-Loup pourront faire la communion pascale dans leur chapelle. Vous accoutumerez les autres à se rendre à Saint-André pour l'accomplissement de ce devoir" (Article 11).

L'Evêque donne ensuite à son nouveau curé une suite de directives quant aux

UNE COLLABORATION DE GILLES DUBÉ

mesures à prendre pour nommer les marguilliers, administrer la fabrique, tenir les registres et les comptes. Il demande en outre qu'on habitue les marguilliers à retirer les honoraires de l'Eglise et du curé "ainsi qu'on le pratique à Québec", mais "il ne serait pas prudent de vouloir les y contraindre". (Article 18).

La moitié des revenus de la chapelle de la Rivière-du-Loup, de même que les profits de la quête de l'Enfant-Jésus doivent être partagés également avec la chapelle de St-André (Articles 21, 22).

Le nouveau curé devra à l'occasion remplacer le missionnaire de l'Isle-Verte et des Trois-Pistoles et y tenir dans le cours de l'hiver des missions de huit à dix jours (Article 23).

Et l'Evêque termine ce document en rappelant que le "caractère distinctif des bons prêtres" et leurs principaux devoirs sont: "l'instruction, la prière, l'étude, la résidence et la fidélité à ces pratiques". (7).

Enfin, dans un mandement en sept articles, daté du 21 janvier 1972, Mgr Hubert répond à la requête des habitants de la Rivière-du-Loup présentée le 16 mai de l'année précédente:

"1- La chapelle construite au dit lieu par les habitants de la Rivière-du-Loup sera sous l'invocation de Saint-Patrice apôtre d'Irlande, dont la fête se célèbre le 17 mars.

"3- Nous permettons que la dite chapelle soit environnée d'un cimetière lequel en sera béni que quand la clôture en sera totalement achevée.

"4- On ne célébrera la messe dans la dite chapelle de Saint-Patrice que quand elle sera fournie des ornements nécessaires à cet effet sans en apporter d'ailleurs.

"5- Nous autorisons M. Bern(ard) Panet, Archiprêtre du lieu, et à son défaut, M. Ignace Leclerc, curé missionnaire de St-André, desservant la Rivière-du-Loup, à faire la bénédiction de la chapelle et de son cimetière quand le temps en sera venu.

"7- Nous déclarons ici que notre intention n'est aucunement de faire considérer la Rivière-du-Loup comme une paroisse. En permettant d'y construire une Chapelle, etc., nous avons seulement cherché à diminuer dans les mauvaises saisons le nombre des voyages pénibles que les habitants de l'endroit sont souvent obligés de faire dans les paroisses voisines et à procurer aux enfants et aux

infirmes les secours essentiels dont ils étaient dépourvus" (8).

Trois semaines plus tard, soit le 12 février 1792, ce fut la cérémonie de la bénédiction de la première chapelle de la Rivière-du-Loup, au cours de laquelle la cérémonie fut élu M. Joseph Dumont au poste de bedeau. Et conformément aux directives de l'évêque adressées au curé Leclerc de St-André en date du 13 octobre 1791, la célébration de la première messe n'eut lieu que le mois suivant, soit le 17 mars 1792.

Le 26 juin de la même année, les "marguilliers" en charge Jean McLaughlin et Dennis Morin adressent une requête à l'évêque de Québec dans laquelle ils réclament que la messe soit célébrée dans leur chapelle non pas seulement un jour de semaine, mais un dimanche sur trois, que les enfants soient enterrés à la Rivière-du-Loup et non à St-André, que les profits des quêtes soient entièrement versés à leur chapelle et que le droit de faire leurs Pâques à la Rivière-du-Loup leur soit accordé.

INSCRIPTION AU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE RIMOUSKI

Le directeur du Conservatoire de Musique de Rimouski, Monsieur Gilles Gauthier annonce que la date limite pour l'inscription au Conservatoire est fixée au 10 septembre prochain.

Tous ceux qui désirent s'inscrire dans une des disciplines suivantes: piano, orgue, violon, saxophone, clarinette et quelques autres instruments sont priés de le faire le plus rapidement possible en se procurant une formule d'inscription au secrétariat du Conservatoire, 60, ouest Avenue Evêché, local B-305.

Pour plus de renseignements vous êtes priés de communiquer à 723-1880, poste 392.



COMMUNICATION-QUÉBEC

Région de l'Est
Entente Canada-Québec
ODEO 25% MEER 75%

BIÈRE ET PORTER

ÉPICERIE BOUCHERIE BERUBE Ent. 

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures.

Clairde Boucher, prop.
1 rue Beaubien Rivière du Loup Tel. 862-3206

SERVICE DE LIVRAISON RAPIDE

Ouvert toute la journée
lundi le 3 septembre 1973.

CAFÉ INSTANTANÉ
"NESCAFÉ"
10 onces

1.89



Liqueurs Coke, Fanta,
Orange, 26 onces, Sprite
28 onces, 5 pour .99
Biscuits soda salés Provigo,
boîte de 1 livre .39
Sauce hot chicken Provigo,
boîte de 14 oz., 2 pour .37
Patates chips Provigo, sac
de 11 onces .49
Papier de toilette Provigo,
8 rouleaux .95
Détergent en poudre
Provigo, sac 5 livres .99
Maïs en crème, bte 14 oz.,
2 pour .45

Biscuits asst. Olympique,
boîte de 32 onces 1.09
Olives farcies et cornichons
sucrés, bocal 15 oz. 2/.99
Crème glacée Belzile sav.
asst., 3 chopines carton .69

Blé d'inde sur épis
douz.

.59

Carottes, cello 5 livres .39
Pommes Melba, panier
4 pintes 1.05

Soc de porc désossé, roulé,
la livre 1.15
Jambon Legrade, 1/2 cottage,
la livre 1.25
Saucisses fumées Legrade,
paquet de 1 lb. .85
Saucisses fraîches de la
boucherie, la livre .79
Dinde Canada, Utilité, 10 à
12 livres, la livre .69

L'HÔTEL DE VILLE SERA RENOVÉ

Les travaux de rénovation intérieure de l'Hôtel de Ville de Rivière-du-Loup vont débiter avant la fin de 1973.

Comme on le sait, l'espace actuellement occupé par le sous-sol, le rez-de-chaussée et l'étage de l'immeuble qui loge le gouvernement municipal sera entièrement réaménagée, le principal changement devant être la localisation à l'étage supérieur de la salle du conseil, pour permettre d'ajouter des bureaux administratifs au rez-de-chaussée. Le sous-sol sera divisé en locaux polyvalents à l'usage d'organismes par-municipaux et

d'associations locales.

Le coût des travaux s'élèvera au total de \$350,000.00, et en vertu d'une entente fédérale-provinciale visant à octroyer des montants pour la rénovation d'édifices municipaux, la ville de Rivière-du-Loup touchera une subvention de \$125,000.00 représentant le montant total des salaires, les matériaux devant être fournis aux frais de la municipalité.

L'échevin J.J. Dionne a donné avis dernièrement, qu'une motion de règlement d'emprunt sera présentée prochainement en prévision de l'exécution de ces travaux.

Traversier: la Jeune Chambre appuie les hôteliers

NOUVEAU PRESIDENT AU CHOEUR SAINT-LOUIS



Gildas Roussel

Jean-Charles Dumont

Les membres du Choeur Saint-Louis, réunis le 18 août dernier à leur local de la rue Frontenac à l'occasion d'une activité estivale organisée par la chorale, ont appris le départ de Rivière-du-Loup de deux choristes.

Il s'agit de M. et Mme Gildas Roussel. M. Roussel, jusqu'à récemment documentaliste au CEGEP de Rivière-du-Loup, résidera désormais à Gaspé, où il occupera le poste de directeur des services aux étudiants au CEGEP de Gaspé.

Soulignons que M. Roussel, un membre très actif du Choeur Saint-Louis, avait été réélu pour un troisième mandat le 15 mai dernier, à la présidence de cette chorale.

Lors de la soirée 18 août, le nom du successeur de M. Roussel comme président du Choeur Saint-Louis a été annoncé.

C'est M. Jean-Charles Dumont à qui les membres adressent des félicitations et des vœux de succès, de même qu'à M. Roussel dans ses nouvelles fonctions.

La Jeune Chambre de Rivière-du-Loup a adopté récemment une résolution dans laquelle elle appuie l'Association des Hôteliers de Rivière-du-Loup dans ses revendications pour obtenir la mise en service d'un second traversier reliant Rivière-du-Loup à St-Siméon.

La Jeune Chambre locale base son attitude sur l'importance prédominante de Rivière-du-Loup comme centre touristique en raison de sa situation géographique, et sur le fait qu'un seul bateau-passeur ne suffit plus en raison de l'accroissement du nombre des touristes, qui doivent emprunter ce moyen de transport pour visiter notre région et y séjourner.

La J.C. estime que la mise en service d'un deuxième traversier entre Rivière-du-Loup et St-Siméon éviterait à des centaines d'automobilistes l'inconvénient d'avoir à attendre des heures avant de pouvoir utiliser le traversier.

Enfin, la résolution de la Jeune Chambre souligne l'importance du tourisme comme source de revenus pour les commerçants de notre région.

CALENDRIERS



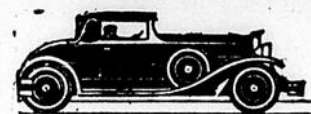
Jacques Lavoie, Représentant
14, Pelletier, C.P. 333,
Tél.: 862-6426,
Rivière-du-Loup, P.Q.

ARTICLES PUBLICITAIRES
LIVRAISON 6 A 7 SEMAINES



BERTRAND ROUSSEL M.E.L.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
INSTALLATIONS RESIDENTIELLES,
COMMERCIALES, INDUSTRIELLES

441, Boul. Thériault Rivière-du-Loup Tél.: 862-4004



TEL.: 862-8431

Ecole de Conduite Cartier Enr.

APPROUVEE PAR LE MINISTRE DES TRANSPORTS

JEAN-NICOL LANDRY
Propriétaire

23 VERBOIS
RIVIERE-DU-LOUP, QUE.

A L'OCCASION DU

1^{ER} TOURNOI ANNUEL



DE L'ASSOCIATION DES POMPIERS DE L'EST DU QUÉBEC

A SULLY LE 2 SEPTEMBRE 1973

"LE RESTAURANT TRANS-CONTINENTAL"

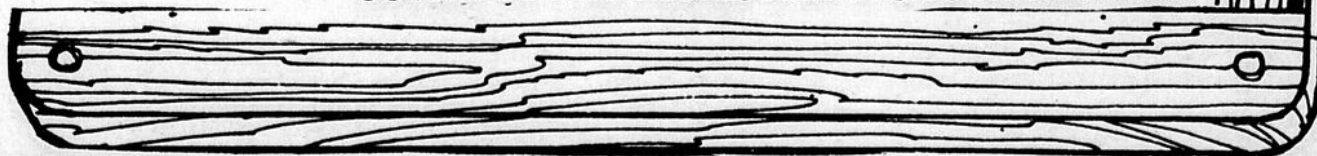
Adrien Bélanger, prop.

RIVIERE-BLEUE, TEMIS.

SOUHAITE LA BIENVENUE AUX PARTICIPANTS ET LES INVITE
À VENIR DÉGUSTER SES SPÉCIALITÉS:

- PIZZA GINA
- STEAK SUR CHARBON
- POULET FRIT GRAND PRIX
- METS CHINOIS

OUVERT DE 7.00 HEURES A.M. A 3.00 HEURES A.M.



Réunion prochaine de la Société Industrielle de St-Pascal

St-Pascal - Les membres de la Société Industrielle de Saint-Pascal doivent se réunir prochainement pour faire le point sur les récentes activités de cet organisme.

Le printemps dernier, la Société s'est préoccupée de maintenir la validité de sa charte et à amorcé l'étude d'un certain nombre de projets à caractère industriel.

C'est M. Louis-Philippe Dubé, de St-Pascal, qui assume la présidence intérimaire de cet organisme voué à la promotion du développement industriel dans la région de St-Pascal.

La Société Industrielle de St-Pascal, qui existe depuis 1964, a été plutôt inopérante durant les années 1969-70. Elle semble maintenant vouloir connaître un regain de vitalité, et il est possible que d'ici quelque temps les citoyens de St-Pascal et de la région soient invités à contribuer financièrement à ses activités.

COURS DE MUSIQUE

- Guitare basse et d'accompagnement.
- Etude du clavier.
- Etude des bois (clarinette et saxophone).
- Matières théoriques.

S'adresser à: Richard Proulx

395-A Boul. Thériault Tél.: 862-2673 — 862-2812

OFFRE D'EMPLOI



TITRE:

CONSEILLER EN INFORMATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE

ATTRIBUTIONS:

Le conseiller en information scolaire et professionnelle procède à l'analyse des besoins des étudiants et du milieu dans la matière de sa spécialité et apporte sa contribution à un programme d'information susceptible de répondre le plus adéquatement possible aux besoins identifiés.

Il veille à l'organisation et au fonctionnement du centre de documentation d'information scolaire et professionnelle.

Il voit à l'analyse, l'évaluation, la codification et, à l'occasion, l'adaptation des informations scolaires et professionnelles destinées aux étudiants.

Il assure l'utilisation maximale de l'ensemble des ressources de documentation propres à informer les clientèles intéressées.

Il fournit une assistance professionnelle aux étudiants en vue de favoriser leur intégration au monde du travail.

Il peut se voir confier toutes autres responsabilités inhérentes à sa fonction.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Posséder un premier diplôme universitaire terminal avec champ de spécialisation en information scolaire et professionnelle, dont l'obtention requiert un minimum de seize (16) années d'études ou l'équivalent. Expérience pertinente souhaitable.

SALAIRE:

Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent parvenir, avant le 7 septembre 1973 à 5.00 heures p.m. à:

MONSIEUR YVON MORIN
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL,
CEGEP DE RIVIERE-DU-LOUP
85, rue Sainte-Anne,
Rivière-du-Loup

"C'EST LA FOI DES GENS DANS LES CENTRES AGRO-FORESTIERS QUI EST EN JEU" (Gilles Roy)

Auclair - Au cours d'une courte entrevue téléphonique, jeudi dernier, M. Gilles Roy, chef d'équipe responsable du projet d'aménagement agro-forestier d'Auclair - St-Juste - Lejeune, au Témiscouata, a déclaré être entré en contact ces jours derniers avec des fonctionnaires de l'O.D.E.Q. et du Ministère de l'Agriculture concernant le financement de l'expérience-pilote de réaménagement de l'arrière-pays qu'il dirige.

Même si ses démarches ne lui ont pas fourni d'indices pouvant faire espérer un déblocage des fonds nécessaires au financement actuel et futur du projet Auclair - St-Juste - Lejeune, M. Roy a dit avoir décélé chez ceux avec qui il a communiqué, une conscience aigüe de l'importance du projet agro-forestier en question et

des conséquences possibles de sa mise en veilleuse ou de son abandon pur et simple par les organismes gouvernementaux qui en ont d'abord approuvé la mise en route.

Comme il l'avait fait au récent congrès de l'U.P.A. de Rimouski, M. Roy a exprimé l'opinion qu'il était inadmissible de leurrer les gens d'Auclair, St-Juste et Lejeune après les avoir lancés dans une action que l'on semblerait maintenant vouloir arrêter par un refus d'aide financière.

Selon M. Roy, il n'y a qu'une seule issue, c'est le déblocage des fonds et la mise en marche définitive du projet d'aménagement agro-forestier.

"Il est plus que temps que cessent les manœuvres en coulisse et que l'on mette carte sur table", d'ajouter M. Roy, ce dernier étant d'avis que la population verrait d'un œil soupçonneux la dé-

signation des centres agro-forestiers après une expérience du genre de celle d'Auclair - St-Juste - Lejeune.

Le responsable de cette expérience-pilote d'aménagement agro-forestier a rappelé que depuis octobre 1972, l'Université Laval, qui a accepté, à la demande du Ministère de l'Agriculture d'être agent-conseil du projet, n'a pas reçu encore un centin alors que la poursuite du projet a déjà coûté \$28,000.00.

Cet argent devait venir par l'entremise du Ministère de l'Agriculture, lequel espérait recevoir à même l'Entente

Canada-Québec, des fonds de nature à l'aider à financer le projet en question, qui touche les secteurs agricole, forestier, et l'artisanat.

Après avoir dit que l'O.D.E.Q. et le Conseil du Trésor se renvoient la balle, M. Roy a fait savoir qu'il continue à se demander lequel des deux intéressés aura le premier le courage de dire le nom du responsable du blocage financier du projet, et le motif de ce blocage.

Pour sa part, M. Roy incline à croire que c'est l'O.D.E.Q. qui refuse de contribuer au financement du projet Auclair - St-Juste - Lejeune.

VASTE ETUDE SUR LES CEGEP DIRIGÉE PAR M. JEAN-GUY NADEAU DE L'UQAR

M. Jean-Guy Nadeau, professeur à l'Université du Québec à Rimouski, est en congé sans solde pour un an. Il présidera une commission d'étude sur l'enseignement dans les collèges.

Le ministère de l'Éducation a récemment chargé le Conseil supérieur de l'éducation de faire une vaste étude sur l'état et les besoins de l'enseignement dans les collèges du Québec. Cette étude fera un bilan du travail accompli dans les 37 collèges d'enseigne-

ment général et professionnel du Québec.

Le rapport de la commission d'étude devrait être remis au Conseil supérieur de l'éducation au mois de juin 1974, avant d'être déposé au ministère de l'Éducation.

M. Nadeau a été lui-même le premier directeur général du Collège de Rimouski, de 1967 à 1970. Il est aussi membre du Conseil supérieur de l'éducation depuis deux ans, et son mandat à cet organisme doit durer encore deux ans.

PROVINCE DE QUEBEC

MUNICIPALITÉ SCOLAIRE TÉMISCOUATA

AVIS

est par le présent donné qu'à une session des commissaires d'écoles de cette municipalité, tenue le 8 août 1973, IL A ÉTÉ RESOLU d'acheter, pour les besoins de l'école d'Esprit-Saint, une certaine superficie de terrain située dans la municipalité d'Esprit-Saint.

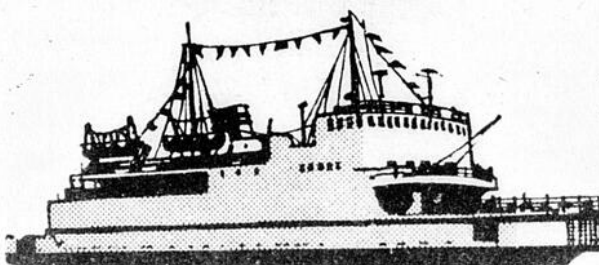
Quiconque désire prendre connaissance du texte de cette résolution est invité à le faire en s'adressant au bureau de la Commission scolaire Témiscouata, au 35, Vieux Chemin à Cabano, durant les heures d'ouverture.

Ce 22ième jour d'août 1973.

Gilles Morin,
Secrétaire général.

TRAVERSEZ LE MAGNIFIQUE ST-LAURENT ENTRE

RIVIERE-DU-LOUP et ST-SIMÉON



à bord du traversier

V/M TRANS-ST-LAURENT

*
MEILLEUR
SERVICE D'ÉTÉ

5 VOYAGES

ALLER-RETOUR PAR JOUR

DU 22 JUIN AU 4 SEPTEMBRE

DEPART RIVIERE-DU-LOUP

07h00, 10h15, 13h45, 17h15, 20h30

DEPART ST-SIMEON

08h30, 12h00, 15h30, 19h00, 22h00

LE DIMANCHE

- Messe à 7.00 hres a.m.
- Messe à 8.30 hres a.m.

L'horaire et les taux sont sujets à modifications sans préavis.

TAUX

Passagers: \$2.50 aller seulement.
Enfants de 6 à 12 ans: \$1.20 aller seulement.
Enfants moins de 6 ans gratuits.
Automobiles, Jeeps, Camionnettes, Station-Wagons: \$6.00 seulement.
Taux pour tout véhicule lourd et autobus sera donné sur demande.
Peut recevoir 100 automobiles et 450 passagers.

TARIF D'EXCURSION:

\$2.50 seulement par personne aller-retour sans escale sur la rive opposée. Les enfants de 6 à 12 ans paient \$1.20 seulement.
Passez trois heures merveilleuses sur le majestueux St-Laurent à bord du magnifique Traversier "TRANS ST-LAURENT".

LA TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON LTEE

Téléphone:
Rivière-du-Loup - (418) 862-5094 • St-Siméon - (418) 638-2856

BENOIT POMMET, GERANT

— A L'O.P.D.Q. ET A L'O.D.E.Q. —

LE PROJET AUCLAIR-ST-JUSTE-LEJEUNE SUSCITERAIT DES CRAINTES

Les dirigeants de la Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Rimouski se demandent si ce ne serait pas la crainte de voir faire la preuve de rentabilité d'expériences d'aménagement agro-forestier du genre de celle d'Auclair - St-Juste - Lejeune, au Témiscouata, qui aurait pu inciter l'Office de Planification et de Développement du Québec (OPDQ), et sa filiale régionale, l'Office de Développement de l'Est du Québec (ODEQ), à révoquer ce qui s'affirme être un projet-pilote de développement structuré de l'Arrière-pays.

Il semblerait en effet qu'une rentabilité démontrée de projets agro-forestiers dans l'arrière-pays de l'Est du Québec, aurait pour effet de venir contrecarrer la mise en oeuvre de la politique de "vidage du hinterland" au profit des centres urbains prioritaires, à vocation industrielle, tel que préconisé par les planificateurs de l'O.P.D.Q. et de l'O.D.E.Q.

Rejoint par téléphone

à Rimouski, le directeur-général de l'U.P.A., M. Jean-Louis Lepage, a déclaré que lors d'une prochaine assemblée du conseil exécutif de l'organisme, les membres discuteraient de la stratégie d'action à adopter d'ici l'assemblée générale annuelle, de la Fédération de l'U.P.A. de Rimouski.

A cette assemblée, le 11 septembre prochain, il sera certainement question du blocage dont fait présentement l'objet hors de tout doute, le projet Auclair - St-Juste - Lejeune.

- Intervention de l'U.P.A. réclamée -

Comme on le sait c'est au récent congrès de la Fédération de l'U.P.A. de Rimouski, tenu au CEGEP

de cette dernière ville, que la situation du programme agro-forestier des paroisses d'Auclair - St-Juste - Lejeune a été soulevée.

A cette occasion, le président du C.R.D., M. René Daigneault, a déclaré avoir demandé à l'O.D.E.Q. pour quelles raisons le programme d'aménagement d'Auclair - St-Juste et Lejeune avait essuyé un refus.

Pour un, M. Louis-Philippe Rioux, de Trois-Pistoles, membre du comité agricole du C.R.D. a dit qu'on ne pourrait mettre en doute la bonne foi du gouvernement et de ses administrateurs à l'O.D.E.Q. dans le réaménagement de l'arrière-pays, si le programme du Témiscouata n'était pas

reconsidéré.

Les participants au congrès ont alors exprimé leur accord - pour que l'U.P.A. fasse connaître au gouvernement son inquiétude devant cette situation. Des membres ont souligné l'urgence pour l'U.P.A. d'entreprendre

des démarches conjointement avec les organismes du territoire, pour tenter d'apporter une solution valable aux difficultés du programmes Auclair - St-Juste - Lejeune, considéré comme vital pour le développement de cette partie de l'arrière-pays

A. & R. BELANGER INC.

Boulangerie

Pain de toutes sortes
Services gros
et détail.

Elite

C.P. 69

Tél.: 898-2732

L'ISLE-VERTE, P.Q.

Choix de l'emplacement du Musée d'Archéologie

Lors d'une assemblée spéciale de la Corporation du Musée d'Archéologie de l'Est du Québec, le 20 août dernier, les membres présents ont accepté à l'unanimité que la Corporation fixe son choix sur le terrain jugé le plus propice pour la construction de ce musée.

Ce terrain, d'une superficie de deux cents pieds est borné au nord par la rue Hôtel de Ville, au sud par le prolongement de la rue Desjardins, à l'est par la rue St-Pierre, et à l'ouest par deux cents pieds de terrain présentement vacant devant éventuellement former le prolongement de la rue des Cèdres.

On se souvient, que devant les lenteurs apportées par la Société Saint-Jean-Baptiste de Rivière-du-Loup à la location d'un emplacement pour le Musée d'Archéologie de l'Est du Québec, ici, la Corporation avait décidé de jeter les yeux sur un autre terrain.

C'est maintenant chose faite, et il est à espérer que les travaux de construction de ce musée pourront débuter dans un avenir prochain.

PROVINCE DE QUEBEC

COMMISSION SCOLAIRE

DE RIVIERE-DU-LOUP

AVIS

Les Services de l'Enseignement de la Commission Scolaire de Rivière-du-Loup avisent la population de son territoire que l'ouverture des classes régulières et d'enfance inadaptée aura lieu, mercredi le 5 septembre 1973, à 8.30 hres A.M.

Les classes de la maternelle débiteront, mardi le 11 septembre 1973, à 8.30 hres A.M.

JEAN-LOUIS DORVAL,
Directeur des Services de
l'Enseignement et aux Elèves.



Photo Marc Ellefsen

Ozias Leduc, décembre 1928

“Le travail est le pouvoir
d'aller au rythme de la terre,
et c'est dans son accomplissement
que nous réalisons les grands
rêves de l'Homme...”

Khalil Gibran





Par/Régent Ouellet.

Le baseball junior a connu une très forte saison. À Rivière-du-Loup, l'on songe que l'équipe des Astros représente la région de l'Est du Québec aux prochains championnats provinciaux de baseball de la Fédération de baseball amateur.



Ces personnes de différents âges et de différents milieux accomplissent des tâches importantes et essentielles pour la Croix-Rouge.

VOUS AUSSI POUVEZ AIDER.



En effet au cours de la saison régulière qui vient de se terminer, les Astros, dirigés par Jacques Lavoie, ont remporté les honneurs de la saison, et par la suite ont éliminé les Tigres Junior de Rimouski en finale régionale. Trois équipes formaient les cadres de ce circuit, à savoir: les Astros, les Braves et les Voltigeurs de Trois-Pistoles.

DANSE A L'HOTEL CAYOUE

de St-Honoré en fin de semaine

A l'occasion de la fin de semaine du travail, c'est-à-dire samedi et dimanche, les 1er et 2 septembre, la direction de l'hôtel Cayouette de St-Honoré vous présente le populaire chanteur western

EDOUARD CASTONGUAY

Samedi soir, l'excellent orchestre "Les Skilling" fera les frais de la musique de danse.

Dimanche soir, l'excellente organiste: Mme Paul-Henri Dubé vous fera danser sur tous les rythmes en vogue.

Alors, c'est une fin de semaine du tonnerre à l'hôtel Cayouette de St-Honoré avec EDOUARD CASTONGUAY.

Le Club de moto-neige

"Les aventuriers Inc."

ORGANISE UNE



Epluchette de blé d'inde

samedi le 8 septembre à 8.30 h. p.m.

au chalet de St-Modeste

Entrée: \$1.00 par personne.

Une soirée récréative suivra l'épluchette de blé d'inde.

Billets en vente chez Thériault Muffler et chez tous les directeurs du Club.

LES ASTROS JUNIOR REPRESENTERONT L'EST DU QUEBEC AUX CHAMPIONNATS PROVINCIAUX DE BASEBALL A GATINEAU EN FIN DE SEMAINE

Classement final des équipes

	Jouées	Gagnées	Perdus	Moyenne
Astros Riv du Loup	9	6	3	.667
Braves Riv du Loup	9	5	4	.555
Voltigeurs 3-Pistoles	8	2	6	.250

Meilleurs frappeurs

Au domaine des frappeurs la lutte s'est faite entre Michel Paradis, des Braves de Rivière-du-Loup, et Carol Leblond, des Voltigeurs de Trois-Pistoles.

Michel Paradis a remporté les grands honneurs avec une impressionnante moyenne de .591 contre .529 pour Leblond. Voici d'ailleurs la liste des meilleurs frappeurs de la saison dans ce circuit.

	A.B.	C.S.	Moyenne
Michel Paradis (Braves)	22	13	.591
Carol Leblond (3-Pistoles)	17	9	.529
Francis Gaudreault (3-Pistoles)	23	10	.435
Richard Devost (3-Pistoles)	21	9	.429
Pierre Mailloux (Astros)	19	8	.421

Meilleurs lanceurs

	Jouées	Gagnées	Perdus	Moyenne
J. Pierre Ducharme	6	4	0	1.000
Carl Lepage	3	2	0	1.000
Bernard D'Amours	4	2	2	.500

Points produits

Michel Paradis	10
Francis Gaudreault	9
Daniel Thériault	9
Pierre Drolet	9

Chez les Astros, le meilleur frappeur a été Pierre Mailloux avec une moyenne de .421. Chez les Braves, Michel Paradis a conservé une fiche de .591, et enfin chez les Voltigeurs de Trois-Pistoles, Carol Leblond a le mieux fait avec .529. **LES CAMPS D'ENTRAÎNEMENT AU HOCKEY JUNIOR MAJEUR DÉBUTENT SAMEDI MATIN**

C'est samedi matin que débiteront en province les camps d'entraînement du hockey junior majeur au Québec. Pour une part les Rangers de Drummondville auront parmi leurs invités les Michel April, Gilles Berger, et Jacques D'Amours de Rivière-du-Loup, Benoît Huppé et Marc Caron de Rimouski, Wayne Cameron de Dalhousie, Denis Dordonnance de Mont-Joli, Claude Côté de Matane, Roger Bossé et Raymond Charest d'Edmundston.

Nelson Sirois de Rimouski, pour sa part, tentera sa chance avec les Saguenéens Junior, Mario Lévesque et Robert Arsenault seront des invités avec l'équipe de Trois-Rivières.

L'ÉPICERIE MAILLOUX REMPORTE LES HONNEURS DE LA LIGUE DE BALLE-MOLLE LABATT

La saison de la Ligue de Balle-Molle Labatt tire à sa fin les séries de fin de saison sont en cours. Au cours du calendrier régulier les honneurs sont allés à l'équipe de l'Épicerie Mailloux qui a remporté les honneurs sur la Caisse Pop de St-Arsène.

Voici d'ailleurs le classement des équipes de fin de saison.

- 1- Épicerie Mailloux
- 2- Caisse Pop de St-Arsène

- 3- Isle-Verte
- 4- Trans-Canada-Pétrofi-na
- 5- Handy-Andy

Les semi-finales sont en cours et le gagnant de la finale se verra remettre le trophée Labatt lors d'une soirée de clôture qui doit avoir lieu à la salle paroissiale de St-Antoine le 8 septembre à compter de 9.00 hres. M. Claude Lalonde, agent Labatt dans la région, fera la remise des trophées.

L'ÉQUIPE DE LA COLOMBIE-BRITANIQUE REMPORTE LE TITRE DES CHAMPIONNATS SENIOR DE BASEBALL CANADIEN A EDMUNDSTON

En fin de semaine se déroulaient à Edmundston les épreuves du championnat de baseball senior canadien et l'équipe de la Colombie Britannique a remporté les grands honneurs en infligeant la défaite en finale le Manitoba au pointage de 10 à 7.

En semi-finale la Colombie avait eu raison de la Nouvelle-Ecosse au compte de 4 à 3 et le Manitoba avait remporté la victoire sur la Saskatchewan au pointage de 4 à 3.

L'équipe du Québec s'est emparée du septième rang en série éliminatoire, et seules les quatre premières équipes participaient aux éliminatoires.

Plus de 12,000 personnes ont assisté à ces compétitions nationales qui ont été présentées dans la Cité d'Edmundston. Selon les organisateurs le succès fut sans précédent. Un banquet a clôturé ces activités. Le conférencier à cette occasion était Mel Didier, des Expos de Montréal.



Le boeuf de l'ouest est à son meilleur!

ROTI DE PALETTE

haut de côte de boeuf, nature



93c lb

TELS: 862-3521 - 3522

Boucherie

Gendron

Jacques Michaud, prop. BIERE & PORTER

Fesse de boeuf ouest, complète, 70 livres et plus, la livre .95

Surlonge, boeuf ouest complet, avec filet, 35 la livre 1.09

Epaule de boeuf, comp., 30 livres et plus, la lb. .93

Boeuf roulé, désossé, dégraissé, la livre 1.29

Boeuf haché, frais, 3 livres 2.89

Poules congelées, Cat. A, 6 lbs et plus, la livre .59

Rib steak, la livre 1.59

Surlonge steak, entièrement désossé, la livre 1.99

Bacon sans couenne, la livre 1.33

Cous de poulets pour la soupe, la lb. .13

Petit jambon mignon Legrade, 95% de maigre, 2 à 3 livres, la livre 1.69

Nos steaks sont bons!

STEAK DE RONDE

RONDE HACHEE

CROUPE ROULEE

La livre

1.59

Gros POULET congelé

catégorie A, 6 à 7 lbs,



Epreuves sportives des O.T.J.: Saint-Ludger grand vainqueur des compétitions d'athlétisme

Des compétitions d'athlétisme se sont déroulées le 14 août dernier sur les terrains de piste et pelouse de Rivière-du-Loup.

Plus de cent-cinquante jeunes des divers Terrains de Jeux de la ville ont participé à ces épreuves, dont les grands vainqueurs ont été les participants de Saint-Ludger, qui ont accumulé 238 points.

Le classement des autres O.T.J. participantes a été le suivant: St-François-Xavier, 84 points; Parc Cartier, 66 points; Ecole Joly, 65 points; Ecole Roy, 12 points. Voici la liste des premiers gagnants de chacune des compétitions au programme.

LISTE DES GAGNANTS:

FILLES 10 - 60 M. HAIES

- 1- Johanne Bérubé (or)
- 2- Guylaine Deschênes (argent)
- 3- Lise Jalbert (bronze)

GARCONS 10 - 60 M. HAIES

- 1- Michel Lévesque (or)
- 2- Clément Dumont (argent)
- 3- Rino Gagnon (bronze)

FILLES 11 + 60 M. Haies

- 1- France Banville (or)
- 2- Marie-Claude April (argent)
- 3- Diane Lebel (bronze)

GARCONS 11 + 60 M. Haies

- 1- Jacques Lavoie (or)
- 2- Pierre Lévesque (argent)
- 3- Serge Normand (bronze)

FILLES 10 - 50 M.

- 1- Johanne Bérubé (or)
- 2- Julie Carmichael (argent)

- 3- Chantale Roussel (bronze)

GARCONS 10 - 80 M.

- 1- Denis Boucher (or)
- 2- Jocelyn Dionne (argent)
- 3- Luc Couturier (bronze)

GARCONS 11 + 80 M.

- 1- Yvan Dumont (or)
- 2- Marcel Dumont (argent)
- 3- Daniel Michaud (bronze)

FILLES 11 + 50 M.

- 1- France Banville (or)
- 2- Sylvie Veilleux (argent)
- 3- Hélène Lévesque (bronze)

FILLES 10 - 150 M.

- 1- Hélène Dumont (or)
- 2- Céline Dumont (argent)
- 3- Guylaine Ouellet (bronze)

GARCONS 10 - 150 M.

- 1- Michel Lévesque (or)
- 2- Luc Couturier (argent)
- 3- Tony Jalbert (bronze)

FILLES 11 + 150 M.

- 1- Lyne Coubron (or)
- 2- France Banville (argent)
- 3- Sylvie Veilleux (bronze)

GARCONS 11 + 150 M.

- 1- Claude Ruest (or)
- 2- Yvan Dumont (argent)
- 3- Marcel Dumont (bronze)

FILLES 10 - MULTIPLE BONDS

- 1- Johanne Bérubé (or)
- 2- Manon Vaillancourt (argent)
- 3- Céline Dumont (bronze)

GARCONS 10 - MULTIPLE BONDS

- 1- Serge Chouinard (or)
- 2- Jocelyn Dionne (argent)
- 3-

(bronze)

FILLES 11 + MULTIPLE BONDS

- 1- Constance Bonneau (or)
- 2- Lynda Viel (argent)
- 3- Sylvie Veilleux (bronze)

GARCONS 11 + MULTIPLE BONDS

- 1- Serge Mérette (or)
- 2- Daniel Normand (argent)
- 3- Serge Normand (bronze)

FILLES 10 - LANCER LOIN

- 1- Nathalie Gagnon (or)
- 2- Hélène Larouche (argent)
- 3- Madeleine Dumont (bronze)

GARCONS 10 - LANCER LOIN

- 1- Serge Chouinard (or)
- 2- Dany Ouellet (argent)
- 3- Rémi Coubron (bronze)

FILLES 11 + LANCER LOIN

- 1- Caroline Goulet (or)

"Le Saint-Laurent", mercredi 29 août 1973 — 23

- 2- Carole Normand (argent)
- 3- France Banville (bronze)

GARCONS 11 + LANCER LOIN

- 1- Alain Thériault (or)
- 2- Marcel Dumont (argent)
- 3- Serge Normand (bronze)

FILLES 10 - RELAIS

- 1- ST-LUDGER (or)

GARCONS 10 - RELAIS

- 1- ST-FRANCOIS (or)

FILLES 11 + RELAIS

- 1- ST-FRANCOIS (or)
- 2- ST-FRANCOIS (argent)

GARCONS 11 + RELAIS

- 1- ST-LUDGER (or)
- 2- ST-FRANCOIS (argent)



STADE DE LA CITE DES JEUNES
RIVIERE DU LOUP

JEUDI 30 AOUT 1973
9.00 HEURES P.M.



JEAN FERRE
EDOUARD CARPENTIER VS
EDOUARD ETHIFIER

GILLES POISSON
PAUL VACHON
CHUCK O'CONNOR

2 DE 3

GINO BRITO
DINO BRAVO

LES DEUX POUDRES
D'HOLLYWOOD

SEMI FINALE

JACKIE WIECZ

VS LE PROFESSEUR CALDERON

COMBAT SPECIAL

WAR EAGLE

VS

TOKIO JOE

20 MINUTES

BILLY TWO RIVERS

VS

BULL GREGORY

INFORMATIONS: AUBERGE LAFRESNAYE
862-3523 - RIVIERE-DU-LOUP

BIENVENUE A TOUS

GRANDE EPLUCHETTE DE BLE D'INDE A LA SALLE D'ACCUEIL

Une grande épluchette de blé-d'Inde aura lieu à la Salle d'Accueil de Rivière-du-Loup samedi soir, le premier septembre, à huit heures.

En cas de mauvaise température, cette épluchette sera remise au lendemain, 2 septembre,

au même endroit et à la même heure.

L'épluchette de blé-d'Inde sera suivie de danses populaires avec orchestre. Tous les intéressés seront les bienvenues à cette soirée qui s'annonce d'être un succès.



Tu l'as
ou
tu l'as pas

Labatt

CLAUDE LALONDE

votre distributeur "LABATT" dans la région

Tu l'as!

Partout au Canada

Labatt

Il n'y a rien qui te batte!

Ceux qui l'ont boivent de la 50

TOURNOI ANNUEL "QUATRE 50"

SIMPLE - DOUBLE
HANDICAP

QUATRE 50

PIGEON D'ARGILE (200 coups)

1 ET 2 SEPTEMBRE
Pisciculture de St-Modeste,
Rivière-du-Loup.

Labatt

COMPLIMENTS DE

- Claude Lalonde, distributeur LABATT.
- Ass. de Chasse et Pêche du Mont-Bleu Inc. (Club de Tir)

- Maison d'Armes à Feu.
- A.L. Pelletier Inc. et La Boutique du Sportif.

C.E.G.E.P. DE RIVIERE-DU-LOUP COURS POPULAIRES AUTOMNE '73

COURS SPORTIFS

A- Jeunes

Natation
Judo
Tennis

B- Adultes

Natation
Plongée sous-marine
Conditionnement physique (dames)
Conditionnement physique (hommes)
Conditionnement pré-natal
Conditionnement post-natal
Judo
Tennis
Yoga
Entraînement pré-ski
Ski
Escrime

COURS CULTURELS

A- Jeunes

Flute à bec
Piano
Guitare Classique
Violon
Rondes enfantines
Initiation à la musique
Ballet

B- Adultes

Photo
Poterie Céramique
Danse Populaire
Flute à bec
Piano
Guitare Classique
Violon
Dessin et Peinture

COURS SPECIFIQUES

A- Adultes

Radio Amateur
Expression Orale
Electricité à la maison
Bridge
Conférence sur l'économie familiale

INSCRIPTION DU 10 AU 15 SEPTEMBRE '73

DEMANDER NOTRE PROSPECTUS

TELEPHONE: 862-6903 EXT. 203

SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE

CEGEP
RIVIERE-DU-LOUP

C.E.G.E.P. DE RIVIERE-DU-LOUP AUTOMNE '73

1. CULTURE GENERALE

Philosophie
Langues
Géographie
Psychologie

2. FORMATION PROFESSIONNELLE

Techniques Administratives

Comptabilité
Droit des Affaires
Structure de l'entreprise
Fiscalité
Finance

Techniques de Secrétariat

Sténographie
Droit des Affaires
Structure de l'entreprise
Comptabilité

Techniques de Fabrication de la Mécanique

Machines Outils
Procédé de fabrication

Techniques d'Education Spécialisée

Relations Humaines
Information sociale

Techniques Policières

Criminologie

Techniques du Tourisme

Tourisme

DATE LIMITE D'INSCRIPTION LE 7 SEPTEMBRE '73

POUR INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES,
VEUILLEZ VOUS ADRESSER AU:

SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE
C.E.G.E.P. DE RIVIERE-DU-LOUP
85, STE-ANNE,
RIVIERE-DU-LOUP

L'EXPOSITION AGRICOLE ET COMMERCIALE DU TÉMISCOUATA OUVRE DEMAIN

Notre-Dame-du-Lac - C'est demain, le 30 août, que débutera à l'Aréna de Notre-Dame-du-Lac, la quarante-quatrième exposition agricole, industrielle et commerciale du comté de Témiscouata.

Durant l'après-midi aura lieu le jugement des travaux domestiques, d'art culinaire, d'artisanat, des produits horticoles, apicoles et acériques.

L'ouverture proprement dite de l'exposition se fera à huit heures trente du soir, et sera marquée par la bénédiction des kiosques et les discours des invités.

Le 31 août, ce sera le jugement des bovins croisés des exhibits d'artisanat, des chevaux, porcs, moutons et volailles.

Les bovins de races pures Aberdeen, Angus, Hereford et Shorthorn, et les bovins de races pures Ayrshire, Canadienne, Jersey et Holstein seront jugés le 1er septembre.

A deux heures de l'après-midi, dimanche, le 2 septembre, la Reine de l'exposition sera couronnée, cette cérémonie devant être suivie de la présentation du trophée au Collaborateur de la Société d'Agriculture pour 1973. Il y aura également discours des invités.

Le 3 septembre, durant l'avant-midi, il y aura jugement des génisses des Jeunes Ruraux et remise des trophées, et à une heure de l'après-midi, concours de

traction de chevaux et poneys.

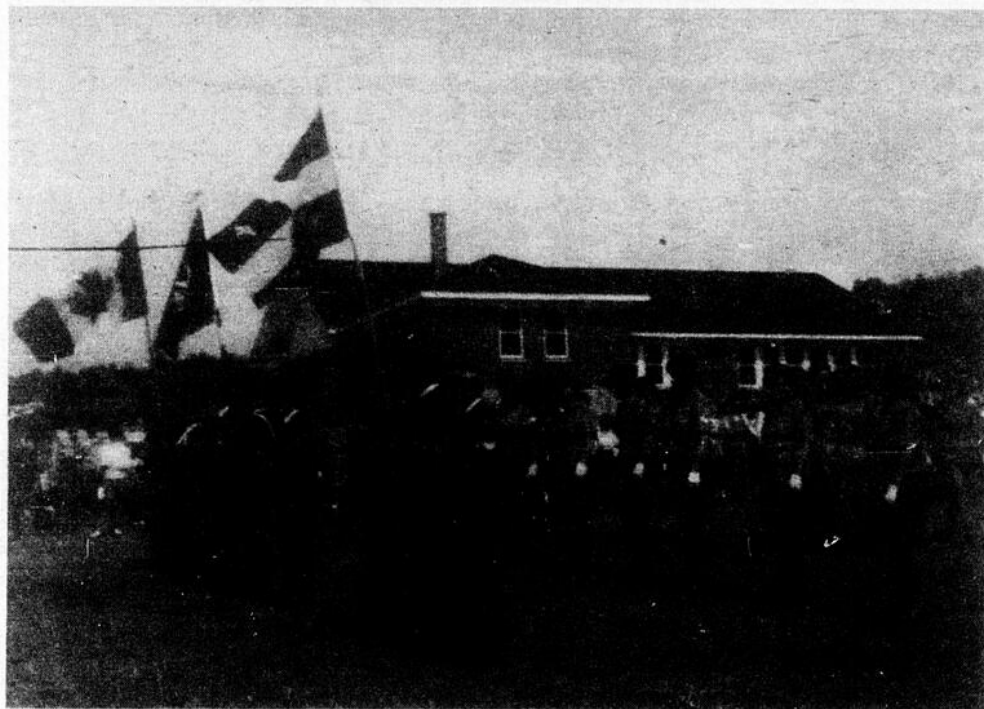
Des attractions diverses et continuelles sont prévues sur le terrain de l'exposition. L'entrée sur le terrain sera libre pour les enfants samedi après-midi. Un prix de présence sera tiré au sort chaque soir de l'exposition.

Les dirigeants de la Société d'Agriculture du Témiscouata, qui patronne l'exposition de 1973, invitent cordialement tous les agriculteurs et le public en général à venir visiter les divers kiosques. A noter que le thème de l'exposition de 1973 est: "Agriculture, base de notre économie".

Le Saint-Laurent
RÉGIONAL

TEMISCOUATA

TRANSPORT
D'ANJOU
273, Témiscouata
Rivière-du-Loup
Service de télécopie entre tous les bureaux
La plus importante organisation du genre
dans le Bas du Québec.
Tél.: 862-6365



LA REVUE DU CORPS AMBULANCIER DU TÉMISCOUATA A EU LIEU À SAINT-ELZÉAR LE 29 JUILLET DERNIER

St-Elzéar - C'est dans le cadre des fêtes du quarantième anniversaire de fondation de la paroisse de St-Elzéar que s'est déroulée le 29 juillet à cet endroit, l'inspection annuelle des Ambulanciers du Corps de Témiscouata.

Cette inspection a été présidée par le Commissaire Régional, M. P.E. Defoy, assisté de M. Marcel Houde, Surintendant Régional, de Mme Claire Savard-Houde, Infirmière Régionale, et de Mlle Cécile Têtu, Officier d'Etat-Major Régional.

A la même occasion, le Commissaire P.E. Defoy a remis à Mlle Têtu une médaille de l'Ordre de Saint-Jean pour douze années consécutives de service, pendant que Mme Claire Houde, Infirmière, présentait à M. Stanislas Roy une carte de l'Association Ambulancière Saint-Jean en même temps qu'une nomination d'examineur.

Il y eut également remise de trophées aux Secrétaires de Division qui se sont classés premiers. Ce sont le trophée Gérard Lagacé, remis à M. Raymond Lebel, de la Division 346 de St-Honoré, le trophée René Bérubé, remis à Mme Yvette Côté, de la Division 381 de Rivière-Bleue, et le trophée Richard Pelletier et Fils, remis à M. Marcel Dubé, de la Division 348 de St-Louis du Ha! Ha! Ce dernier s'est mérité ce trophée pour une seconde année consécutive.

Des démonstrations en secourisme ont par la suite été données. La Division 349 de Squateck a donné une démonstration de respiration artificielle; la Division 471 de Notre-Dame-du-Lac, une démonstration de traitement d'hémorragie avec corps étrangers, et la Division 381 de Rivière-Bleue, une démonstration de traitement de brûlures graves.

Les juges de ces é-

preuves ont décerné le trophée Montcalm Simard, m.a.n., à la Division de Squateck, le trophée Raymond Morneau à la Division de Notre-Dame-du-Lac, et le trophée Ernest Caron à la Division de Rivière-Bleue.

C'est la Division 476 de St-Elzéar, qui s'est vu octroyer le trophée Albert T. Viel.

Ont adressé la parole et signé le Livre-Souvenir du Corps de Témiscouata ainsi que le Livre d'Or de la municipalité de St-Elzéar, le Père Perreault, c.s.v.; M. Robert Massé, maire, M. Germain St-Pierre, Surintendant, M. P.E. Defoy, M. Marcel Houde, Mme Claire Houde, Mlle Cécile Têtu, Soeur Blanche Tardif, membre de l'Association, et M. Stanislas Roy, Surintendant de Corps.

L'inspection a été suivie d'un vin d'honneur offert par la municipalité de St-Elzéar.

(Suite à la page 32)

PREMIER TOURNOI DE L'ASSOCIATION DES POMPIERS DE L'EST DU QUÉBEC À SULLY

Sully - C'est le 2 septembre que se tiendra à Sully, le premier tournoi annuel de la nouvelle Association des Pompiers de l'Est du Québec.

Les autorités municipales et la brigade de pompiers de Sully, de même que la population de cette localité ont tout mis en oeuvre pour que la journée du 2 septembre en soit une de fraternité.

Le programme de cette journée est le suivant. L'inscription des brigades participantes aura lieu à compter de huit heures, à l'Ecole St-David. A neuf heures, ce sera le début des compétitions dans la cour de l'Ecole St-David.

A onze heures trente, une messe sera célébrée à l'église de Sully par M. l'abbé Jules E. Pilote, de Sully.

A midi, il y aura prise d'une photographie de groupe à la porte de l'église de Sully, suivie d'un dîner pour les invités et directeurs à l'Hôtel des Paons, et du dîner libre pour les membres.

A une heure débuteront les démonstrations de sauvetage et de secourisme par les Ambulanciers de Rivière-Bleue, à l'Ecole St-David.

Au programme figure ensuite, à deux heures, un entretien musical à l'Ecole St-David par les corps de Majorettes de St-Cyprien, St-Jean-de-Dieu, et Trois-Pistoles.

A trois heures, une cé-

rémonie commémorative à la mémoire des pompiers défunts se déroulera à l'Ecole St-David. Cette cérémonie sera suivie du couronnement de la Reine des Pompiers, à l'Ecole St-David.

A trois heures trente, la parade se mettra en branle à l'Ecole St-David, pour emprunter le parcours prévu. A quatre heures trente, le Conseil municipal de Sully offrira une réception civique, à l'Ecole St-David.

Le banquet, à sept heures, au Gymnase de Sully, sera suivi du Bal de la Reine, au même endroit, à compter de neuf heures trente.

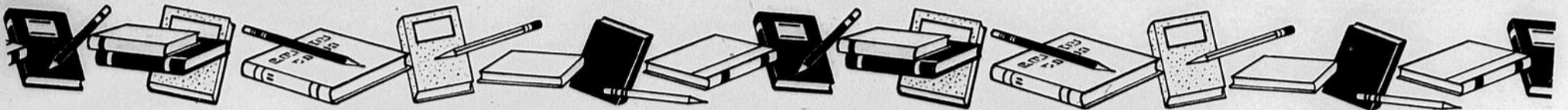


LA REINE ET LES DUCHESSES DES FÊTES DE SAINT-ELZÉAR

St-Elzéar - C'est le 29 juillet dernier qu'ont eu lieu à Saint-Elzéar de Témiscouata, l'élection et le couronnement de la Reine des fêtes du quarantième anniversaire de cette paroisse.

Sur la photo ci-haut, on voit, au centre, la Reine, Mlle Rachel Boisclair, entourée des Duchesses qui forment sa Cour.

Dans l'ordre habituel, Mlle Diane Boisclair, Mlle Francine Caron, Mlle Gracia Deschênes, Sa Majesté la Reine, Mlle Gracienne Deschênes, Mlle Chantal Fortin, Mlle Lyne Leclerc et Mlle Lisette Thibault.



Féminins

ECHOS

La rentrée...

Une fois encore le jour du retour à l'école est arrivé. Chez la gent étudiante, les réactions sont diverses.

Pour les élèves studieux - il en reste encore - la rentrée scolaire n'est pas un fardeau. Ils sont

heureux de retrouver leurs livres et de poursuivre leurs études.

Il y a "ceux du milieu" le plus grand nombre, qui acceptent l'inévitable sans trop s'en faire.

Enfin, pour ceux qui

restent, c'est le cauchemar qui recommence...

Et pourtant, de nos jours, sans instruction, le temps est long...

Aux débutants, aux élèves de l'Elémentaire, du Secondaire, aux Cégépiens, aux adultes, nous

disons quand-même: heureux retour à l'école! Que cette nouvelle année scolaire soit pour chacun d'entre vous une année de succès. Le succès vient toujours récompenser le travail...

Ne lâchez pas! M.Paré.



LA CUISINE SANS BLEUETS

C'est l'histoire de deux chefs, que relate André Arnoldi dans le dernier numéro du Maclean. Deux chefs installés au Saguenay-Lac-Saint-Jean, dans des établissements différents dont les voyageurs sont de plus en plus nombreux à chanter la table.

L'un, Paul Martel, est chef des cuisines à l'Hôtel de Chicoutimi, où il dirige une équipe de sept personnes - sans compter les plongeurs.

L'autre, Amato Verdone, est propriétaire du restaurant Amato, à Jonquière.

Ils ont en commun, sur le plan cuisine, l'amour d'un métier auquel ils ont choisi de consacrer leur vie, mais les traits de ressemblance ne vont guère plus loin, comme en témoignent les recettes que André Arnoldi a recueillies chez eux, et que le Maclean offre en pâture à ses lecteurs.



Les céréales prêtes à manger et du lait au déjeuner, constituent un bon départ vers un déjeuner équilibré.

VOTRE VIE VAUT UNE PENSÉE



L'IMPRUDENCE ET LE FEU: PRÉCISIONS SUR LES TISSUS

Saviez-vous que l'imprudence est à l'origine de la plupart des brûlures et autres accidents causés par le feu qui se produisent au Canada?

Saviez-vous qu'il s'agit assez souvent de textiles? Saviez-vous que les articles textiles brûlent plus ou moins selon leur composition?

Un règlement d'application de la Loi sur les produits dangereux reconnaît qu'il y a danger. Il a pour but d'éliminer du marché les articles en tissu qui sont dangereusement inflammables. Il fixe des normes pour les textiles. Des essais sont effectués afin que seuls les produits normalement inflammables soient vendus. C'est votre première ligne de défense.

Il vous appartient d'ériger la seconde. Protégez-vous. Ne soyez pas imprudent lorsque vous êtes à proximité d'un foyer de chaleur élevée ou d'une flamme nue. Choisissez avec un soin particulier les vêtements des jeunes et des personnes âgées, car ils sont les plus susceptibles de subir des blessures causées par l'inflammation de vêtements.

FAITS À NOTER

1 LA STRUCTURE D'UN TISSU OU D'UN VÊTEMENT

- les tissus légers brûlent plus vite que les tissus lourds
- les tissus à surface brossée brûlent plus vite que les tissus à surface lisse.
- les tissus à armure ouverte brûlent plus vite que les tissus à armure serrée
- les vêtements amples à jupe évasée ou manches bouffantes avec des dentelles et garnitures s'enflamment plus facilement et brûlent plus vite que les vêtements serrés de style simple.

2. LA TENUE EN FIBRES

- Coton, rayonne, toile de lin, acétate et triacétate
- Nylon, polyester, acrylique, spandex, polypropylène
- Modacrylique, saran
- Laine, soie
- Verre, amiante

Les tissus de ce groupe ont tendance à brûler plus facilement que ceux des groupes suivants.

Ne s'enflamment pas facilement; après inflammation, ils ont tendance à dégoutter; les gouttes sont extrêmement chaudes et ont tendance à éloigner la flamme du tissu enflammé de sorte que l'article s'éteint de lui-même.

Cessent de brûler après enlèvement du foyer de chaleur.

Ne s'enflamment pas facilement, brûlent lentement et ont tendance à s'éteindre d'elles-mêmes.

Ne brûlent pas.

Maintenant vous savez quoi faire:

- ne pas permettre aux enfants de jouer avec des allumettes et des briquets
- ne pas permettre aux enfants de jouer sans surveillance près d'un feu nu ou d'une cuisinière
- ne pas laisser traîner la manche de votre peignoir sur la plaque chauffante d'une cuisinière
- ne pas laisser tomber une allumette ou une cigarette allumée dans une corbeille à papier ou sur le tapis
- ne jamais fumer au lit

LE FEU PEUT ÊTRE MORTEL. PENSEZ À LA SÉCURITÉ.

L'ASSOCIATION DES POMPIERS DE L'EST VEUT ÉTENDRE SES ACTIVITÉS

Dans un message rendu public à l'occasion du premier tournoi annuel de l'Association des Pompiers de l'Est du Québec, le président de cet organisme, M. Jean-Paul Dubé, de Notre-Dame-du-Lac, rappelle que l'expérience acquise durant les dix-huit années d'existence de l'Association des Pompiers du Nord du Nouveau-Brunswick et du Témiscouata assure la nouvelle Association de l'Est un tremplin solide pour étendre ses activités à tout l'Est du Québec, par le recrutement de nouvelles brigades membres.

Comme on le sait, une semaine après la dissolution de l'Association des Pompiers du Nord du Nouveau-Brunswick et du Témiscouata, l'Association des Pompiers de l'Est du Québec a été fondée, le 12 novembre 1972.

L'Association des Pompiers de l'Est du Québec a trois buts, soit la prévention des incendies par tous les moyens possibles, l'éducation de ses membres sur les moyens de combattre et de prévenir les incendies et la fraternisation de ses membres afin d'atteindre le maximum d'efficacité lorsque deux ou plusieurs brigades doivent se grouper pour combattre un sinistre.

Activités à la Base de Plein Air de Pohénégamook au début de septembre

Estcourt - Les 1er, 2 et 3 septembre, une découverte de la voile "Sabots" est offerte aux jeunes de 8 à 15 ans et aux adultes de 16 ans et plus, à la Base de Plein Air du Lac Pohénégamook.

La direction de la Base de Plein-Air, en annonçant ce stage de voile, précise qu'il s'agit du dernier du genre de la saison, et invite le public à en profiter.

A noter aussi que les 2 et 3 septembre, les amateurs de pêche à la

mouche sont invités à venir passer deux jours de perfectionnement ou de découverte à Pohénégamook.

Cette rencontre aura lieu au Club de Pêche de la Base de Plein Air, au chalet du Lac Bleu, sous la responsabilité de M. Jacques Fabre, un pêcheur expérimenté.

Pour de plus amples renseignements sur ces activités, les intéressés doivent composer le numéro de téléphone 859-2405.

Travaux de voirie dans le comté de Témiscouata

Le ministre des Transports, Me Bernard Pinard, annonce que son ministère demande un appel d'offres pour la construction d'un pont avec dalles en béton armé sur poutres en béton précontraint qui sera érigé au-dessus de la Rivière Madawaska, ainsi que pour l'installation

d'un système d'éclairage. Me Pinard fait savoir que ces travaux seront exécutés sur la route Dégelis - Saint-Juste, dans la municipalité de Dégelis.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 18 septembre prochain.

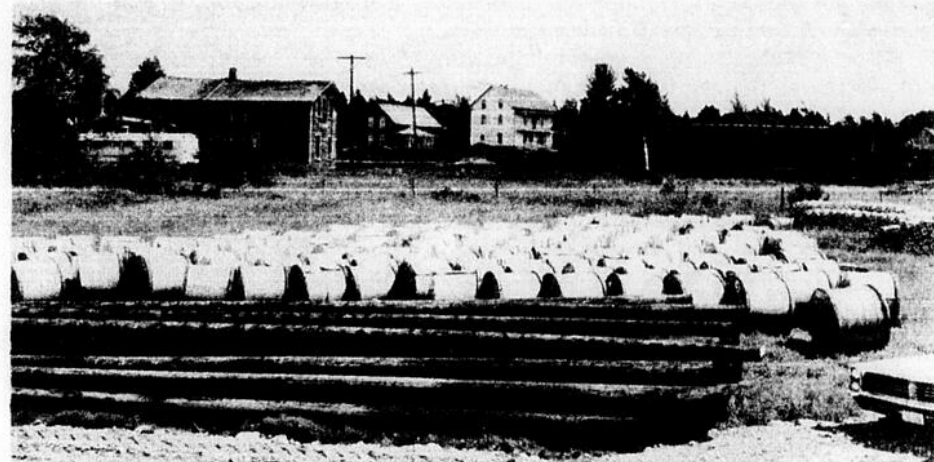
Le creusage a débuté sur la ligne Rivière-du-Loup-Cabano- Sully

Le travail de construction est commencé sur la nouvelle ligne 69 kV d'une longueur totale de 45 milles, s'étendant entre les postes Rivière-du-Loup et Cabano, avec un raccordement de 17 milles à Sully. Le projet coûtera \$567,887.

C'est ce que nous a révélé Edmond Normand, technicien Projets de réseaux, qui sera responsable de la surveillance des travaux durant toute la durée de leur exécution. Son port d'attache est situé au dépôt de livraison de l'entreprise à Saint-Honoré à quelque quinze milles de Cabano.

Trois équipes d'excavation de la compagnie Ingénierie Checo Limitée, s'affairent depuis

le 6 août au creusage des trous qui recevront les poteaux de la ligne à partir de Rivière-du-Loup. Les poteaux de bois seront posés au fur et à mesure que le creusage sera réalisé. Tout ce travail devrait durer entre deux et trois mois, dépendant des difficultés de parcours rencontrées. Viendront s'ajouter ensuite deux autres équipes chargées de l'installation du matériel, soit l'habillage des structures (traverses, isolateurs) et la pose des conducteurs, qui est une opération généralement assez longue en raison de la délicatesse de la tâche. Enfin, une équipe d'Exploitation de la région viendra inspecter le travail final. Le contrat de construction échoit le 31 décembre.



Voici l'immense entrepôt à ciel ouvert établi à Saint-Honoré, près de Cabano, en prévision de la construction de la nouvelle ligne Rivière-du-Loup-Cabano-Sully d'une longueur totale de 45 milles.

HYDRO-PRESSE

CULTIVATEURS DE LA REGION LA SCIERIE

DENISO LEBEL

DE SQUATECK

vous rappelle qu'elle est votre acheteur de sapin et épinette en 8 pieds à un prix défiant toute compétition.

Nous achetons votre récolte de bois depuis des années, et, il en sera de même pour les années à venir.

Les dimensions demandées sont: 8 pieds et 4 pouces de longueur et 4 pouces de diamètre au petit bout.

Nous pouvons prendre livraison avec nos camions à 50 milles à la ronde.

APPELEZ A NOTRE BUREAU A

855-2197

POUR LES ARRANGEMENTS NECESSAIRES.

Yvon Lebrun

votre agent Molson

un gars qui connaît son monde



avec lui, y'en a pour tous les goûts



GAGNANTS DE LA "FIESTA DES MINOUNES" A RIVIERE-DU-LOUP

Pour un groupe de fervents de l'automobile à Rivière-du-Loup, le mot "minoune" s'identifie à une automobile ancien modèle.

Grâce à l'initiative d'un résident de Saint-Ludger, M. Jean-Louis Lemieux, les citoyens et les visiteurs à Rivière-du-Loup ont eu l'heureuse surprise d'assister le 19 août, à un défilé de ces "belles d'autrefois" sur les rues Témiscouata, St-Magloire, Lafontaine et Frontenac. Ce défilé a été suivi, au Stade de la Cité des Jeunes, d'un examen des voitures des concurrentes par un jury expérimenté, ce qui a valu à neuf des treize participants, l'honneur de se mériter un trophée.

Les récipiendaires ont été, dans l'ordre habituel, première rangée, Antonio Paradis, pour le moteur d'une Pontiac '39, dans la catégorie 1930-1939; Jacques Lévesque, pour la carrosserie d'une Cadillac '53, dans la catégorie 1950-1959. Michel Si-rois, pour le moteur d'une Austin '53 dans la catégorie 1950-1959; Hervé King, pour le total des points dans la catégorie 1930-1939.

Deuxième rangée, Yves Simard, pour la carrosserie, dans la catégorie 1920-1929; Gérald Dumont, pour le total des points, dans la catégorie 1920-1929; Raymond Beau-lieu, représentant de la Brasserie O'Keefe; Martin Lévesque, pour le total des points dans la catégorie 1900-1919, avec un modèle 1916; Marcel Lavoie, pour le total des points avec une Pontiac 1948, dans la catégorie 1940-1949; et le Dr Henri Rioux, au total des points avec un modèle 1927 dans la catégorie 1900-1929.

La remise des trophées a eu lieu en soirée lors d'une dégustation de bière et fromages à la cave à vins "Chez Bacchus", à Saint-Ludger. (Photo Pierre Dolbec)

SESSION DE SENSIBILISATION A LA PASTORALE POUR LES RELIGIEUX DE L'INTER DE RIMOUSKI

Ont suivi, un regard du côté de la catéchèse pour les adultes, une recherche concernant le ministère auprès des malades et des personnes du troisième âge. Il a été question également de l'animation en liturgie et de la pastorale du tourisme.

Une trentaine de religieuses, de 10 communautés environ des diocèses de Gaspé et Rimouski, terminaient, vendredi le 10 août, au Grand Séminaire de Rimouski, une session de sensibilisation à la pastorale de type plutôt paroissial. Il s'agissait pour ces religieuses, pendant une semaine, de découvrir les nouveaux besoins des églises locales comme ceux de l'Eglise diocésaine et de réfléchir sur les moyens possibles d'y répondre. Cette session s'inscrivait dans le prolongement logique du Synode diocésain et avait été réclamée par un comité de l'Office diocésain des religieux qui s'intéresse particulièrement aux problèmes posés par la seconde carrière.

Sous la responsabilité conjointe de l'Office diocésain des religieux et de Soeur Jeanne Gaboury, c.n.d., de la Conférence religieuse canadienne (région de Québec), la session a voulu mettre en valeur le concours de personnes ressources de la région et l'apport de techniques nouvelles d'animation.

Dans une première étape, Mgr Philippe Saintonge a dégagé les lignes de force du Synode diocésain, celles capables aujourd'hui de donner une impulsion à de nouvelles voies en pastorale. L'abbé Marcel Morin a ensuite explicité le rôle propre de la religieuse à l'intérieur de la paroisse.

Anniversaire de mariage célébré à St-Elzéar

St-Elzéar - Le trentième anniversaire de mariage de M. et Mme Léo Madgin, de St-Elzéar de Témiscouata, a été souligné, le 29 juillet dernier, au cours de la messe d'action de grâce célébrée en l'église paroissiale dans le cadre des célébrations qui ont commémoré les quarante années d'existence de la paroisse de St-Elzéar.

Les jubilaires avaient pris place sur des prie-Dieu à l'avant de la nef. Plus tard, une de leurs petites-filles leur offrit une magnifique gerbe de fleurs. Tous ceux et celles qui y ont participé conservent le meilleur souvenir de cette fête de famille.

En dernière journée, les participantes, en compagnie de mademoiselle Monique Brunelle, laïque consacrée de l'EUNIS (Mtl), se sont penchées sur la communauté de vie chrétienne en relation avec le partage de la Parole. Finalement elles ont célébré une eucharistie présidée par l'Archevêque de Rimouski, Mgr Gilles Ouellet.

Selon le Père Alphon-

se Therrien, de l'Office diocésain des religieux, "voilà une autre étape de l'insertion profonde et adéquate de la religieuse dans le Peuple de Dieu". De son côté, Soeur Gaboury voit dans cette session l'expression d'un désir cher au cœur des religieuses, "celui de découvrir de nouvelles formes de service pour l'Eglise et de s'y engager totalement".

On l'aime bien gros



Le vrai de vrai
aux épaules larges
comme autrefois

le gros gin HENKES

169 D \$2.35 / E \$5.60 / F \$8.65

PLAZA LAFONTAINE

GAGNEZ

\$1,000

à la

CAGNOTTE

A GAGNER

1er PRIX
\$500

3 PRIX DE
\$100

4 PRIX DE
\$50.

EN ARGENT

TIRAGE
JEUDI LE 30 AOUT 1973
A C.K.R.T.-TV A 6.50 P.M.

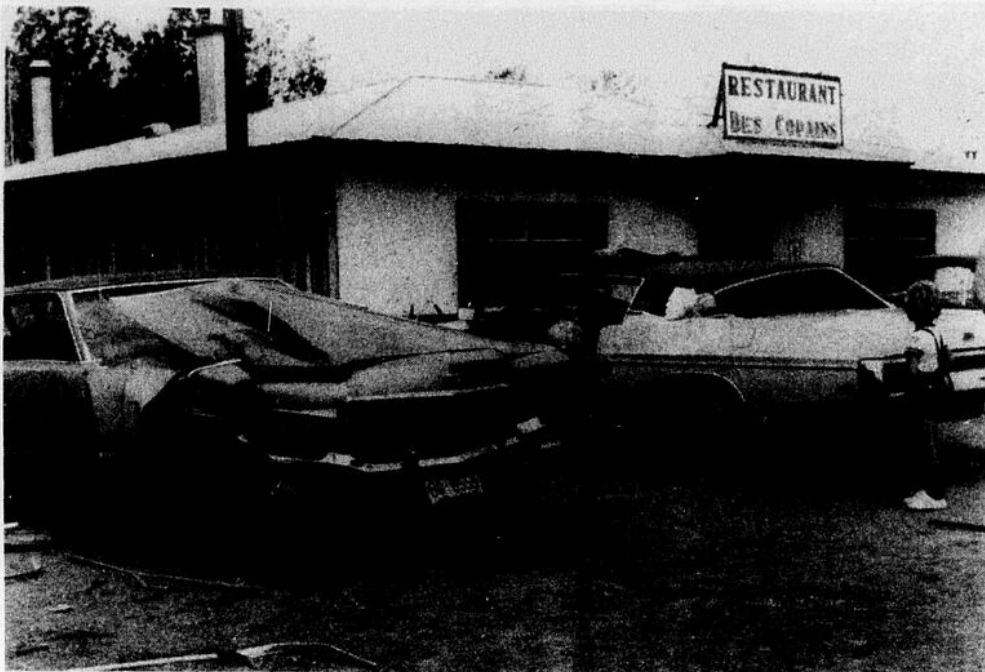
EN PLUS
TIRAGE DE \$50.
CHAQUE SEMAINE



NOUS VOUS INVITONS A PARTICIPER AUX FETES DU TRICENTENAIRE

Le Saint-Laurent RÉGIONAL

KAMOURASKA



ACCIDENT SPECTACULAIRE DE LA CIRCULATION A SAINT-ELEUTHERE
St-Eleuthère — Un accident spectaculaire de la circulation s'est produit le 11 août dernier, à proximité du restaurant des Copains, à St-Eleuthère de Kamouraska, sur le parcours de la route 51.

Deux automobiles sont entrées en collision au cours d'un doublage, à la suite de quoi l'un des véhicules a heurté un poteau de la ligne téléphonique, la partie inférieure du poteau sectionné allant heurter une troisième automobile stationnée devant le restaurant.

Un blessé dans cet accident a été transporté d'urgence à Québec, pendant qu'un autre s'en tirait avec quelques coupures mineures.

La photo ci-haut montre deux des véhicules impliqués dans cet accident, lesquels sont des pertes complètes.
(Yvon Sirois, St-Eleuthère)

LE CONSEIL DES OEUVRES AIDERA DES SERVICES DE DÉPANNAGE FINANCIER POUR ÉTUDIANTS

La Pocatière - Les services aux étudiants du CEGEP de Rivière-du-Loup et du CEGEP de Ville La Pocatière pourront compter, à partir de septembre 1973, sur la collaboration financière du Conseil des Oeuvres.

Le service de dépannage assure aux étudiants et étudiantes des institutions précitées, une res-

source supplémentaire. De petits prêts sont consentis pour une courte période aux étudiants qui attendent l'arrivée d'un prêt ou d'une bourse d'étude. Le Conseil des Oeuvres a accepté de souscrire \$300.00 à ce service du Cégep de Rivière-du-Loup, et une somme identique au Cégep de Ville La Pocatière.

Les sommes consenties par le Conseil des Oeuvres s'ajouteront à celles souscrites par le Prêt d'Honneur de l'Est du Québec, de la Caisse Populaire du Cégep de Rivière-du-Loup, du Syndicat Étudiants du Cégep de La Pocatière.

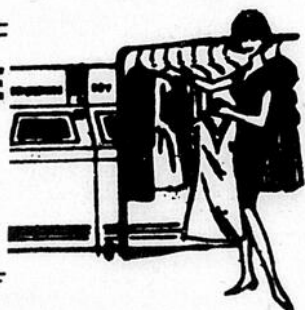
Fait important à souligner, les sommes souscrites ne sont pas des subventions, mais des mises de fonds que les organismes précités ont consenti pour une certaine période de temps.

Service anniversaire

Le service anniversaire de feu M. Jean-Guy Laforest, fils de M. et Mme Roger Laforest, de St-André de Kamouraska, sera célébré samedi, le premier septembre, à trois heures de l'après-midi, en l'église de St-André de Kamouraska.

Parents et amis sont priés d'y assister sans aucune autre invitation. - Le service anniversaire de Carol et Daniel Sirois, fils de M. et Mme J. Camille Sirois, née Noella Landry, de St-Athanase, aura lieu en l'église de St-Athanase samedi, le premier septembre, à trois heures.

NETTOYAGE PRESSAGE LAVAGE DE CHEMISES



SERVICE DE 1 HEURE SUR DEMANDE

Etes-vous engagé à la dernière minute? Apportez votre robe ou votre complet avec le reste de votre nettoyage à sec. Nos machines vont les nettoyer et les rendre prêts à porter en un rien de temps!

21, Frontenac
862-2169

**BOURBEAU
NETTOYEUR IDÉAL**

Bertrand Canuel, prop.

L'OPÉRATION-VIADUC VA BON TRAIN À LA POCATIÈRE

La Pocatière - La plus récente activité de la Jeune Chambre de La Pocatière, l'"Opération-Viaduc", se déroule depuis son lancement, à l'entière satisfaction de l'organisme qui l'a mise en branle.

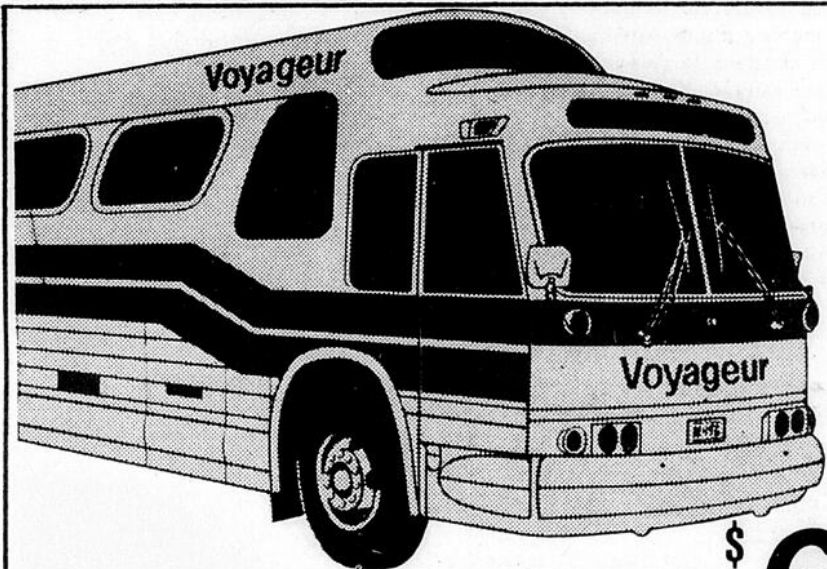
Au milieu de la semaine dernière, près de 800 des cartes postales distribuées par la Jeune Chambre de La Pocatière pour envoi par les citoyens de cette ville aux autorités gouvernementales du Québec, afin de les inciter à aménager sans retard les voies

d'accès au viaduc de la Trans-Canadienne à La Pocatière, avaient déjà été mises à la poste, et c'était loin d'être fini, selon le président de la J.C. de La Pocatière, M. Jean Dallaire.

Depuis le début du mandat de 1973, au commencement d'avril, les activités les plus importantes ont été la Semaine de l'Environnement, du 29 avril au 5 mai et le Souper de développement économique, à l'hôtel Victoria, précédé d'une visite industrielle à l'u-

sine de St-Pascal de Pneus V.S.P. Le conférencier invité au même souper était M. Jacques Gagnon, président et directeur-général de la Fédération des Caisses d'Entraide Economique du Québec.

Durant les fêtes du Tricentenaire de La Pocatière, la Jeune Chambre a contribué au fonctionnement d'un service de renseignements sur les lieux des activités, en plus d'organiser un rallye-automobile dans le cadre des célébrations.



RIVIÈRE-DU-LOUP

\$ 6⁹⁵

Québec
aller-retour
billet d'excursion d'un jour
en vigueur tous les jours

**5 DÉPARTS PAR JOUR
DANS CHAQUE DIRECTION**

Renseignements et billets:

Terminus d'autobus
28, rue St-Joseph, Riv.-du-Loup
Téléphone: 862-4884

Voyageur





COURS DE COUTURE INDUSTRIELLE A LA POLYVALENTE DE SAINT-PASCAL — Une quinzaine de dames et jeunes filles suivent depuis quelque temps un cours de couture industrielle à l'Ecole secondaire polyvalente de St-Pascal.

Ces cours, organisés par le Service d'éducation des adultes de la Commission scolaire régionale du Grand-Portage, section de la formation professionnelle, en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada à Rivière-du-Loup, ont pour but de répondre à la demande de main-d'oeuvre spécialisée créée par l'ouverture d'ateliers de couture à St-Pascal, même et dans d'autres localités du comté de Kamouraska.

En prévision du maintien de la demande dans ce secteur d'emploi, la Commission scolaire régionale du Grand-Portage projette déjà l'organisation d'un atelier de formation continue qui pourrait permettre l'envoi de façon ininterrompue d'une main-d'oeuvre nouvelle sur le marché du travail.

La photo de gauche fait voir à l'entraînement les élèves du cours dispensé à la Polyvalente de St-Pascal. Sur la photo de droite, la surveillante accorde une attention particulière à une élève. A noter que ces cours mettent l'accent sur la formation individuelle, chaque élève progressant à son rythme.

(Photos Studio Jean-Paul, St-Pascal)



STE-HELENE

(DNC) - Mariages: Le 22 juillet, M. Richard Hudon, plombier à St-Léonard de Montréal, fils de M. et Mme Gérard Hudon (Gem-

ma Lavoie), de St-Denis de Kamouraska, a épousé Mlle Chantal Tardif, fille de M. et Mme Benoît Tardif (Monique Beaulieu) de Ste-Hélène.

- Le 28 juillet, M. Marcel Morin, fils de M. et Mme

Gérard Morin (Alberta Caron), de Ste-Hélène, a épousé Mlle Carole Castonguay, fille de M. et Mme Léo Castonguay (Monique Parent), également de Ste-Hélène.

Décès de l'un des doyens de Ste-Anne le 11 août

A Sainte-Anne de la Pocatière, le 11 août 1973, est décédé subitement, M. Pantaléon Ouellet époux de feu Dame Alexina Bélanger. Il était âgé de 90 ans et 5 mois. M. Ouellet était l'un des doyens de la paroisse et avait reçu une décoration, à ce titre, lors des Fêtes du tricentenaire de la paroisse, il y a quelques semaines. Il était aussi l'un des doyens de l'Association des Familles Ouellet-te.

M. Ouellet avait demeuré, durant toute sa vie, sur la terre ancestrale au rang Des Sables.

Le défunt laisse dans le deuil son fils, M. Roger Ouellet, maire de Ste-Anne de la Pocatière, sa fille Thérèse, Mme Camille Pelletier, de Cap-Rouge; ses beaux-fils, M. Gérard Sirois, de La Pocatière, M. Rosaire Sirois et Mme Sirois, née Gilberte Drapeau, de Montréal; M. Léon Sirois et Mme Sirois, née Claire Simard, de Sillery.

Ses frères, M. René Ouellet, de Montréal, le Dr Georges-A. Ouellet et Mme Ouellet, née Marguerite Thibault, de Charlesbourg; M. Jos Eugène Ouellet et Mme Ouellet, née Yvette Parent, de Québec; ses soeurs, Mme Corinne Ouellet-Dumais, de Ste-Foy; Mlle Reine Ouellet et Mme Claire Ouellet-Guimond, de Lachine, et Mlle Josée Ouellet de Québec.

Plusieurs beaux-frères et belles-soeurs; M. Evariste Tremblay, de Rivière-Ouelle, Mme Elzéar Ouellet, de Montréal; Mme C. Adélaïde Ouellet de St-Juste-du-Lac, etc. etc. Plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu en la Cathédrale de Sainte-Anne de la Pocatière, le 14 août, en présence de nombreux parents et amis venus rendre un dernier hommage au disparu.

La direction des funérailles avaient été confiée à la Maison Marius Pelletier de La Pocatière, et l'inhumation a été faite dans le lot familial au cimetière paroissial. Nos condoléances.

HORAIRE DE LA TV

MERCREDI		DIMANCHE	
9.45 x En Mouvement	2.00 x Baseball de la NBC	9.00 x Grangallo & Petito	
10.00 x Souris Verte	4.00 x Echos du Sport	9.30 x Le Roi Léo	
10.15 x Poly	3.30 x Les animaux chez eux	10.00 x Le Jour du Seigneur	
10.30 x Les Aventures célèbres de M. Nagoo	5.30 x Walt Disney	11.00 x Lutte Grand Prix	
11.00 x Gourmet Farfelu	6.30 x Sur le Matelas	12.00 x Semaine Verte	
11.30 x Pour vous Mesdames	8.31 x Baseball	1.00 x Mon Pays mes Amours	
12.00 x Les enfants de l'Archipel	10.00 x Mon pays mes amours	1.30 x Fantaisie Lyrique	
12.30 x Noël aux Quatre Vents	10.30 x Téléjournal	2.00 x Univers des sports	
1.00 x Oh la la Quel Tralala	10.50 x Sport et Météo	3.30 x Heure des Quilles	
1.30 x Téléjournal	11.00 x Appelez-moi Lise	4.30 x Ma Sorcière Bien-Aimée	
1.36 x Réseau Soleil	00.00 x Cinéma	5.00 x 5D	
2.31 x Cinéma		6.00 x Jeunesse	
4.00 x Chez Verdurette		7.00 x Quelle Famille	
4.30 x Picolo		7.30 x Les Beaux Dimanches	
5.00 x Dossier de l'Agence O		10.00 x La Flèche du Temps	
6.00 x Déclic		10.30 x Téléjournal	
6.30 x Téléjournal		10.46 x Sport Dimanche	
6.40 x Actualités		11.00 x Ciné-club	
7.00 x Ca prend un Voleur			
8.01 x Baseball		LUNDI	
10.31 x Téléjournal Nat.		9.45 x En Mouvement	
10.50 x Sport et Météo		10.00 x Souris Verte	
11.01 x Cinéma		10.15 x Petite Abeille	
JEUDI		10.30 x La vie qui Bat	
9.45 x En Mouvement		11.00 x Le Gourmet	
10.00 x Souris Verte		11.30 x Pour Vous Mesdames	
10.15 x Saturnin		12.00 x Francis chez les Fauves	
10.30 x Professeur		12.30 x Le Monde sous le Masque	
11.00 x Gourmet Farfelu		1.00 x Oh La La Quel Tralala	
11.30 x Pour vous Mesdames		1.30 x Téléjournal	
12.00 x Enquêteurs Associés		1.36 x Réseau Soleil	
12.30 x Noël aux Quatre Vents		2.31 x Cinéma	
1.00 x J'ai la mémoire qui Flanche		4.00 x Chez Verdurette	
1.30 x Téléjournal		4.30 x Woobinda	
1.36 x Réseau Soleil		5.00 x Daktari	
2.31 x Cinéma		6.00 x Cher Oncle Bill	
4.00 x Chez Verdurette		6.30 x Téléjournal	
4.30 x La Ribouldingue		6.40 x Actualités	
5.00 x Au Pays des Géants		7.00 x Mon Fils	
6.00 x Mag. Inf. Div.		7.30 x Les Bergers	
6.30 x Téléjournal		8.00 x La Porteuse de Pain	
6.40 x Actualités		8.30 x Mont-Joye	
7.00 x Génies en Herbe		9.00 x Sans Blague	
7.30 x Les Grands Films		9.31 x Marcus Welby	
9.31 x Consommateurs avertis		10.30 x Téléjournal National et Prov.	
10.00 x Comme tout l'Monde		10.50 x Sport et Météo	
10.15 x Loto Perfecta		11.00 x Cinéma	
10.30 x Téléjournal		MARDI	
10.50 x Sport et Météo		9.45 x En Mouvement	
11.00 x Le Prisonnier		10.00 x Souris Verte	
11.30 x Cinéma		10.15 x Saturnin	
VENDREDI		10.30 x Mini-Fée	
9.45 x En Mouvement		11.00 x Le Gourmet	
10.00 x Souris Verte		11.30 x Pour Vous Mesdames	
10.15 x Topino		12.00 x Un enfant parmi tant d'autres	
10.30 x Yogi l'Ours		12.30 x Noël aux Quatre Vents	
11.00 x Le Gourmet		1.00 x J'ai la mémoire qui Flanche	
11.30 x Pour vous Mesdames		1.30 x Téléjournal	
12.00 x Sport Détente		1.36 x Réseau Soleil	
12.30 x Plein Feu l'Aventure		2.31 x Cinéma	
1.00 x Oh la la Quel Tralala		4.00 x Chez Verdurette	
1.30 x Téléjournal		4.30 x Le monde enchanté	
1.36 x Réseau Soleil		5.00 x Daniel Boone	
2.31 x Cinéma		6.00 x Les Pierres à Feu	
4.00 x Chez Verdurette		6.30 x Téléjournal	
4.30 x Le Prince Saphir		6.40 x Actualités	
5.00 x Les Aventures de Lagardère		7.00 x Le Franco.	
6.00 x La Demoiselle d'Avignon		7.30 x Match sur Roulettes	
6.30 x Téléjournal		8.30 x Les Cousins de Constance	
6.40 x Actualités		9.00 x Chapeau Melon	
7.00 x Danse sur un Arc-en-Ciel		10.01 x Propos & Confidences	
7.30 x Cinéma Kraft		10.30 x Téléjournal	
9.00 x Prélude		10.50 x Sport et Météo	
9.31 x Le 60		11.00 x Cinéma	
10.30 x Téléjournal			
10.50 x Sport et Météo			
11.00 x Cinéma			
SAMEDI			
9.30 x Pépinot			
10.00 x Mon Ami Ben			
10.30 x Tour de Terre			
11.00 x Bagatelle			
11.30 x Cent Millions de Jeunes			
12.00 x Les Héros du Samedi			
1.00 x Sporthèque			

ECOLE DE DANSE

JACQUES DUVAL

annonce le début de ses nouveaux cours de danse à St-Louis du Ha! Ha!

Vendredi le 7 septembre

1ère session: 9.30 hrs p.m.
3ème session: 7.30 hrs p.m.
Pour informations: Mme Jean-Rock Beaulieu, tél.: 854-3928.



Pour un service garanti sur tous genres d'appareils électroniques, faites appel aux services de

MERCIER Electronique inc.
Rivière-du-Loup
162, Fraser
SIGNALIZ - 862-7269

**HEY! VEGA, PINTO
DATSUN, VOLVO, FIAT, VW
ASTRE, AUSTIN, RENAULT
COLT, CRICKET...**

N'OUBLIEZ PAS QUE...



LE NUMERO

No 1

C'EST NOUS

**"PARCE QUE NOUS AVONS
LA PETITE VOITURE
NUMERO 1 AU CANADA"**

TOYOTA

**LA VOITURE QUI VOUS EN DONNE
POUR VOTRE ARGENT**



GARAGE Robert AuTo

**538, Boul. HEBERT - Tél. 492-2149
VILLE ST-PASCAL, Kam.**

CORSETS SPENCER — Vous verrez par vous-mêmes pourquoi chaque jour, plus d'hommes et de femmes paraissent mieux et se sentent mieux parce qu'ils portent des Spencers dessinés individuellement pour eux. Prix raisonnables. Garantis conserver leur forme. Mme Maurice Girard, 343, Lafontaine, C.P. 96, Rivière-du-Loup, tél.: 862-2669. 1-66



A LOUER — Appartements 1.5 2.5 3.5 meublés, tapis mur à mur chauffés, eau chaude, électricité fournis, salle de bain individuelle, poêle, réfrigérateur. Aussi chambre à \$13.00 par semaine. Libre immédiatement. Pour information, tél.: 862-3335. 2-1-p.

A LOUER — Chambres, service cuisine, entrée privée, stationnement, rue Fraser, tél.: 862-6692. 7-j.n.o.

LOGEMENTS A LOUER — 1½ et 3 pièces avec salle de bain, aux Appartements St-Louis Inc., 6, rue Chouinard, Rivière-du-Loup, tél.: 862-7070 — 862-2977. 13-j.n.o.

A LOUER — Chambres à louer, situées au 120, Lafontaine, Rivière-du-Loup. Informations: 862-6731. 22-j.n.o.

A LOUER — Bureaux modernes, situés au 316-A, Lafontaine, Rivière-du-Loup. Informations: 862-6731. 33-j.n.o.

A LOUER — Logement pour un couple, situé à 86, Témiscouata, au 2ième étage, comprenant 4 pièces ainsi que taxes d'eau et vidanges comprises, eau chaude. Libre le 1er juillet. S'adresser à: 862-6662. 36-j.n.o.

A LOUER — Logements de 3½ pièces, chauffage à l'eau chaude, situés dans St-François-Xavier. Libres le 1er juillet. S'adresser à l'heure des repas à: 862-8422. 37-j.n.o.

A LOUER — Logement de 3½ pièces, chauffé. Tapis mur à mur. Libre immédiatement. Pour informations s'adresser à: 862-2755. 38-j.n.o.

A LOUER — Logement à St-Pascal, 98 rue, chauffage à l'électricité. Libre le 1er septembre. S'adresser à: 492-2942. 46-p.

A LOUER — Un logement situé dans le village de St-Antoine. Libre le 1er septembre. Pour informations, s'adresser par tél. à: 497-3510, St-François de Viger. 46-p.

A LOUER — Maison à 38, de l'Eglise, Rivière-Bleue. Pour renseignements s'adresser à Mme St-Georges Gagné à: 893-5649 ou au propriétaire, Michel Gagné, 747-9348, Montréal 1201 Gohier, Ville St-Laurent. 46-p.p.

A LOUER — Logement de 4½ pièces, chauffé. Libre immédiatement, tél.: 862-4991. 46-p.p.

A LOUER — Chambre située à 3, Durocher. S'adresser à: 862-5692. 46-47-p.

ANNONCES Le Saint-Laurent

A LOUER — Logement de 3½ pièces, avec salle de bain, chauffage central, électricité, eau chaude, tapis mur à mur, entrée laveuse et sècheuse, situé près de l'Hôtel-Dieu. Libre immédiatement. S'adresser le soir 862-2425 46-p.

A LOUER — Logement de 2 pièces meublé, chauffé, et éclairé, situé dans Cacouna. Tapis mur à mur. Libre le 1er septembre. Convient pour 2 personnes, tél.: 862-6274. 43-j.n.o.

A LOUER — Logement de 4½ pièces meublé, chauffé, eau chaude, buanderie, stationnement. Bachelors meublé, chauffé, tapis mur à mur. Libre le 1er septembre, tél.: 862-4245 ou 71, Fraser, app 1. 44-j.n.o.

A LOUER — Logement meublé, comprenant 2 chambres, salon et cuisine. Libre au début de septembre. S'adresser au Motel Côté, 80, Fraser, tél.: 862-7706. 44-j.n.o.

A LOUER — Logement de 1½ pièce, meublé, tapis mur à mur. Situé au 99, Chemin Frasierville. S'adresser à: 862-2807. 45-j.n.o.

A LOUER — Maison située du côté du fleuve dans le village de N.-D.-du-Portage. Pour la saison hivernale. S'adresser à: C.P. 220 B, "Le Saint-Laurent", Rivière-du-Loup. 45-j.n.o.

A LOUER — Logement de 3½ pièces, chauffé, tapis mur à mur, situé à 167, Lafontaine. Libre le 1er septembre. Pour couple seulement. S'adresser à: 862-6630. 45-j.n.o.

A LOUER — Logement de 5 pièces. Libre immédiatement. Bungalow situé au 103, Prévost. S'adresser à: 862-6773. 45-46-p.

A LOUER — Logement de 4 pièces, meublé, situé à N.-D.-du-Portage. Libre le 1er septembre 1973. S'adresser à: 862-4691. 45-j.n.o.

A LOUER — Appartement de 1½ pièce, situé rue Laval. S'adresser à: 862-3317. Aussi 2 chambres à louer au 58, Durocher au numéro 862-3317. 46-47-48-p.

A LOUER — Logement de 2½ pièces meublé, chauffé, eau chaude, service de vidanges, câble communautaire compris. S'adresser à: 85, Villieray, Parc Cartier, tél.: 862-3143. 46-p.

A LOUER — Chambre avec un boudoir, télévision, tapis mur à mur, permis de cuisine et entrée indépendante. Libre immédiatement, située à 9, Iberville. S'adresser à: 862-2515. 43-j.n.o.

A LOUER — Maison située dans le village Notre-Dame-du-Portage, du côté du fleuve, voisin de l'Hôtel de la Plage. S'adresser à: 862-5347. 43-j.n.o.

A LOUER — Chambres l'une simple et l'autre double, avec permis de cuisine. S'adresser à: 862-8720. 43-j.n.o.

A LOUER — Logements neufs de 4½ pièces, tapis mur à mur, chauffés, taxes d'eau et vidanges payées. Câble de T.V., service de buanderie, grand dépôt, stationnement. Aussi 2½ pièces meublées offrant les mêmes services. Disponibles le 15 juillet — 1er août et 1er septembre, situés Parc Cartier, tél.: 862-6233. 43-47-p.p.

FACONS DE COMMANDER:

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour parution le mercredi.

Par la poste à 193, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup en incluant un mandat de poste de \$1.00

-TARIF-

Une insertion de 20 mots ou moins \$1.00
Chaque mot additionnel05
Annonce encadrée, prix minimum \$2.00
ou .12¢ la ligne agate.

A VENDRE — 2 mobiliers de salle à diner avec buffet. Tables de différentes grandeurs, 2 stéréos combinés, T.V., armoire, vitre très commode avec tiroirs. Tapis 9½ x 12. S'adresser à: Motel Côté, 80, rue Fraser, tél.: 862-7706. 33-j.n.o.

A VENDRE — 2 mobiliers de salle à diner avec buffets, vaisselliers, tables et 6 chaises chacune de style antique et 2 fusils de calibre 12 tous en très bon ordre. S'adresser à: 862-7472. 46-47-p.

A VENDRE — Vieux gramophone à ressort, 78 tours, modèle 1925 avec une vingtaine de disques pour \$75.00. Tél.: 497-3644, St-Honoré. 46-p.

A VENDRE — Tente-roulotte "Starcraft", 6 places toute équipée. S'adresser à 862-3909. 46-47-p.

A VENDRE — T.V. noir et blanc à cabinet Console 24 pouces. S'adresser à: 3, Durocher, tél.: 862-5692. 46-47-p.

A VENDRE — Magnifique maison, 9 pièces, extérieur fini amianté, située 2e rang de St-André, Kam. Libre immédiatement. S'adresser à: Léopold Ouellet, tél.: 495-2264. 45-46-p.

A VENDRE — 30 arpents de terre à proximité de Rivière-du-Loup, aussi chemin à vendre. S'adresser le soir entre 6 et 7 hres à: 862-9451. 45-46-p.

A VENDRE — Foin en balles en bonnes conditions. S'adresser à: 495-5211. 45-46-p.

A VENDRE — Pinto Ford 1972, en très bonnes conditions, transmission manuelle, bas millage. S'adresser à: 862-7536. 45-46-p.

A VENDRE — Propriété de 2 logements située à St-Frs-Xvier. Un logement est libre et l'autre est occupé. S'adresser à: 10, Ste-Marie, Rivière-du-Loup. 45-46-p.

A VENDRE — Maison à revenus (3 logements) située sur le Boulevard Cartier. Conditions très avantageuses. S'adresser à: 862-2939. 45-46-p.

A VENDRE — Tente-roulotte et tente cuisinière. Le tout en très bonnes conditions. S'adresser à Ville Dégelis, tél.: 853-2529. 45-49-p.

A VENDRE — 1 poêle Westinghouse 30 pouces, 1 réfrigérateur, 1 divan-lit, et chaise, 2 lits simples, 1 tondeuse à gazon, 2 tables de salon, 2 lampes de salon, 1 balayeuse, 1 polisseuse, 1 chauffe-étuve, 1 lessiveuse, tél.: 497-3307. 43-46-p.

A VENDRE — Maisons meublées à vendre ou à louer à la Pointe de Rivière-du-Loup, sur le cap. Site panoramique. Avec système central pour l'hiver. Pour couple ou professeur. S'adresser à: Charles Léveillé, 169, Hayward, tél.: 862-9412. 43-j.n.o.

A VENDRE — Lits, sommiers, matelas, 1 grand lavabo double, 1 réservoir à eau chaude, portes intérieures et extérieures, toiles vénitienes différentes grandeurs et autres articles. Tél.: 862-3391. 30-j.n.o.

A VENDRE — Canot automobile très luxueux, 15' en contreplaqué marin, tout équipé, moteur 45 h.p. avec démarreur électrique et remorque. \$1,000.00. Aussi à vendre remorque pour moto-neige. S'adresser à: 862-7477. 45-j.n.o.

A VENDRE — Chauffage à eau chaude, fournaise et brûleur à l'huile, réservoir de deux cents cinquante gallons plus douze calorifères le tout en parfaite condition. Prix très modique. Adressez votre appel à: 898-2881 ou 898-2844 après six heures. 45-j.n.o.



ON DEMANDE — Une importante compagnie canadienne française est à la recherche de représentants ou représentants sérieux qui désirent améliorer leur revenu. Publicité nationale. Mariés de préférence. Automobile nécessaire. Pour informations écrire à: 48, Ave des Erables, Rivière-du-Loup, tél.: 862-2870. 46-j.n.o.

ON DEMANDE — Vous disposez de temps libre... faites plus d'argent en vendant les cosmétiques Régine de France. Territoires de Cabano, Cacouna. Informations écrire à: 107, Place Laval, App. no 228, Rivière-du-Loup, tél.: 862-4237. 44-45-46-p.

ON DEMANDE — Aide-familiale pour garder enfant de 3 mois, de 8 heures a.m. à 5 heures p.m. du lundi au vendredi pour septembre. Pour informations appelez de 5 à 7 hres à: 862-8629. 44-j.n.o.

ON DEMANDE — Jeune fille responsable capable de faire la cuisine, pour habiter avec une famille Européenne vivant à Toronto. Position permanente. Excellent salaire et bonnes conditions de travail. Chambre privée avec bain. S'adresser à Mme L.K.R. 139 Front Street East, Toronto, Ontario. 45-46-p.p.

FILLES DEMANDEES — Filles de chambre demandées. Expérience de préférence. Ouvrage à l'année. Bon salaire et bonnes conditions de travail. S'adresser à Motel Côté, 80, Fraser, tél.: 862-7706. 44-j.n.o.

POSITION D'AVENIR — Temps plein ou partiel pour hommes sérieux, mariés, 35 ans ou plus, auto nécessaire, 40 heures, habitude du public. Revenu appréciable. Territoire Rivière-du-Loup et environs. Ecrire à: C.P. 304, Pointe-Claire. 45-46-p.

ON DEMANDE — Désirons rencontrer deux couples qui veulent se faire un revenu supplémentaire à temps partiel. Téléphoner ou écrire à: M. Gérard Lavoie, 118, St-Paul, C.P. 314, Mont-Joli. 44-45-46-p.

DORINA — Devenez votre propre patron, vendez dans votre voisinage. Basculottes, lingerie, chandails, sous-vêtements pour enfants, item pour toute la famille etc. Faites parvenir vos demandes à: Dorina, C.P. 343, Rimouski, P.Q., tél.: 724-6433. 39-46-p.

VOULEZ-VOUS DEVENIR REPRESENTANTE AVON? Territoires vacants: Rivière-du-Loup, Cacouna, Isle-Verte, Notre-Dame-du-Portage, St-Frs-Xavier-de-Viger. Ecrire à: Mlle G. Lavoie, C.P. 963, Rimouski, ou téléphonez à: 862-3008. 37-46-p.



Produits Rawleigh — Pour vos commandes téléphoniques pour l'achat de produits Rawleigh, appelez André Chabot, tél.: 862-3441. 30-j.n.o.

AMATEUR DE CHASSE — Bonne maison à vendre, salle de toilette avec bain et douche, rang 8 St-Athanas, \$2,000.00 comptant, tél.: 492-6641. 45-p.

NOUVEAU — NOUVEAU Peintures de qualité Dural, prix de gros au détail. S'adresser à: Lucien Boucher, 4, Frasierville, tél.: 862-6707, Rivière-du-Loup. 44-47-p.

ATTENTION ATTENTION Chiens Labrador noirs et dorés, 3 mois, enregistrés et vaccinés, excellents rapporteurs. Tél.: 862-2939. 44-j.n.o.



La revue...

(Suite à la page 25)

Le Surintendant du Corps du Témiscouata, M. Stanislas Roy, s'est fait un devoir de remercier au nom des officiers de son Etat-Major et en son nom personnel, les membres de l'Association Ambulanciers Saint-Jean, les Ambulanciers et Ambulancières qui ont participé au succès de cette journée, ainsi que le Conseil municipal et les résidents de St-Elzéar de Témiscouata pour leur chaleureux accueil.

"Location TV Rivière-du-Loup"
 Egayez le séjour de vos parents et amis à l'hôpital, en louant une télévision à leur intention. Adressez-vous à:
HOPITAL LOCATION T.V.
ANDRÉ D'AMOURS
 24, de la Cour Rivière-du-Loup Tél.: 862-3511-3335

PETROFINA CANADA LTEE

RECHERCHE

Homme ambitieux pour son agence de Rivière-du-Loup. Une expérience dans le domaine pétrolier est un atout mais non nécessaire. Capital initial requis à discuter.

Pour entrevue communiquez à:

8 6 2 - 4 3 3 4

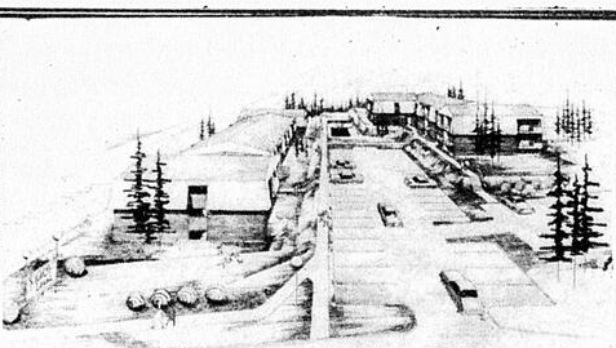
SERVICE DES AVOCATS POPULAIRES

Si vous avez des problèmes avec:

- L'Assurance-chômage
- L'Assistance sociale
- Des créanciers ou débiteurs
- Des vendeurs
- Des propriétaires
- Votre employeur, etc.

Ou si vous voulez des renseignements sur toute loi vous concernant, le Service des Avocats Populaires est là pour vous.

Vos Avocats Populaires,
 Claire, Jeannine, Jacques, Raymond.
 78, Beaubien,
 Rivière-du-Loup,
 Tél.: 862-7165.



'PLACE LAVAL' 55 LOGEMENTS RIVIERE-DU-LOUP

LOGEMENTS A LOUER:

S'ADRESSER A:
 862-6371

SERVICES INCLUS:

Electricité domestique, eau chaude et chauffage, service de buanderie au sous-sol, piscine extérieure, salle de jeux au sous-sol, dépôt pour chaque logement, grand dépôt pour bicyclette, carrosse, etc., système d'intercom, concierge, tapis mur à mur, balcon pour chaque logement et deux bains sauna par bâtiment.

Logements disponibles:
 Studios. Aussi logements de 1 chambre.
 Ces logements sont meublés ou non.

De plus, le câble de T.V. ainsi que le stationnement sont compris dans ce prix.

TAUX ÉLEVÉ D'ACCIDENTS SUR LES FERMES DU QUÉBEC

L'agriculture possède un taux d'accident plus élevé que celui de l'industrie.

Selon les spécialistes qui ont étudié la question, le manque de prudence serait la cause majeure de la plupart des accidents se produisant sur les propriétés agricoles.

Les ouvriers sont protégés par des règlements de sécurité dont l'application est contrôlée sur le terrain par des inspecteurs. Le cultivateur, lui, est son propre maître. Il demeure donc le seul responsable de sa sécurité.

C'est pourquoi il est bon de connaître les risques possibles autour de la ferme.

- Dans les bâtiments -

Les chutes causées soit par des échelles, des escaliers ou des trappes en mauvais état sont fréquentes dans les bâtiments. Recouvertes de paille ou de foin, les marches des escaliers deviennent glissantes. Les échelles présentent également un danger si leurs barreaux sont mal fixés. Trop d'escaliers aussi sont raides et étroits ou privés de rampes.

De plus chaque année, des cultivateurs ou leurs enfants se blessent sérieusement en tombant d'une trappe à foin non protégée par des portes de sécurité.

Le rangement des outils et de l'équipement ainsi qu'un bon éclairage rendent les conditions de travail d'un agriculteur plus sécuritaires, tout en étant plus agréables.

- L'électricité -

L'électricité, généra-

trice de lumière, de chaleur et de pouvoir au service des agriculteurs dans le poulailler comme dans l'étable, constitue aussi une menace à la sécurité, si les installations électriques ne répondent pas aux normes.

Il faut donc surveiller la charge des circuits et des fusibles ainsi que le bon état des fils et câbles électriques.

- Risques d'incendies -

Toutes les mesures de prudence possibles ne sont jamais superflues pour éviter les incendies encore trop fréquents sur les fermes. Un paratonnerre, endommagé par les animaux ou la machinerie, ne protège plus les bâtiments de la foudre. Toute installation mécanique ou électrique n'est sécuritaire que si elle est posée par un spécialiste, mécanicien ou électricien.

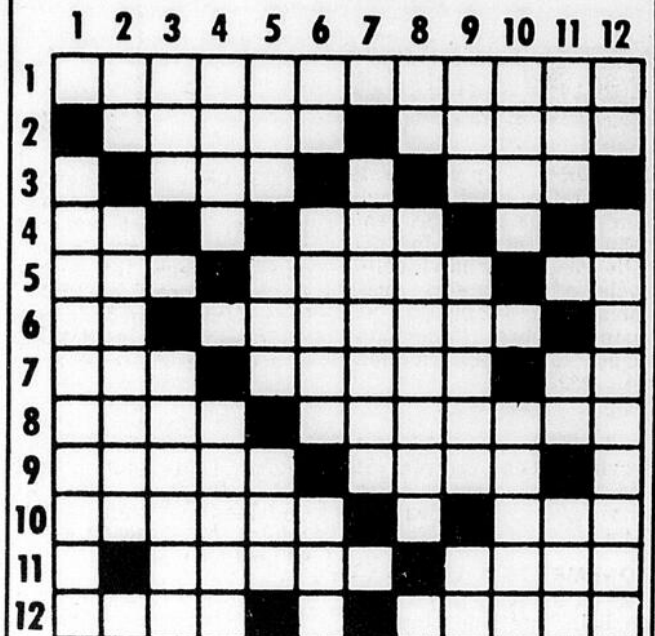
Rangés à l'écart loin des bâtiments de ferme, les carburants-essence ou autres produits pétroliers deviennent moins dangereux.

Les allumettes et cigarettes demeurent la cause de bien des incendies de ferme. C'est pourquoi il est prudent de s'abstenir de fumer dans les bâtiments.

De plus en plus d'agriculteurs québécois investissent des sommes considérables sur leur ferme. La prudence dans les bâtiments de ferme demeure un gage de sécurité assurant la protection des capitaux investis.

LES MOTS CROISÉS

PROBLEME 2017



HORIZONTALEMENT

- 1—Femmes ministres.
- 2—Direction donnée au regard pour observer. — Entétés
- 3—Vile populace. — Tamis.
- 4—Avant-midi. — Berceau.
- 5—Dép. de France. — Un des chefs du socialiste allemand. — Article.
- 6—Lui. — Petite écriture (pl.).
- 7—Saint, en espagnol. — Villes. — Particule.
- 8—A lui. — Qui a une rente.
- 9—Chez les fondeurs, parties de métal tombées dans les cendres pendant la coulée. — Néant.
- 10—Claire. — Venue au Monde.
- 11—Donner de l'air. — Qui n'est pas de race pure.
- 12—Riv. de France. — Dirigeas son coup.

VERTICALEMENT

- 1—Qui salit.
- 2—Quatre. — Dent.
- 3—Grand fleuve. — Breuvage des dieux de la fable.
- 4—Déesse des Egyptiens. — Marquée.
- 5—Voir (anglais). — Village du Québec. — Pour la troisième fois.
- 6—Equerre. — Consacrer au culte. — De la charrue.
- 7—Choquer, déplaire.
- 8—Conj. — Faire demeurer.
- 9—Poss. — Agile. — Milieu.
- 10—Vedette. — De naissance (pl.).
- 11—Reçus. — Petit cube. — Roi d'Israel.
- 12—Sa sainteté. — Mariées de nouveau.



vendre n'est pas un problème... si vous annoncez dans les annonces classées



St-Louis Automobiles Ltée

10, Côte St-Jacques Rivière-du-Loup

DEMANDE IMMEDIATEMENT POUR TRAVAIL PERMANENT

- Mécanicien automobile avec expérience.
 - Mécanicien camion avec expérience.
 - Vendeur d'automobiles neuves et usagées avec expérience.
- Bon salaire, avantages sociaux usuels etc.

S'adresser à: 862-3553

OBTENEZ UN ALBUM DE PHOTOS
 8 X 10 EN COULEURS DE
 VOTRE MARIAGE
 POUR SEULEMENT

\$69.95

GEORGES MAILLOUX

8 6 2 - 7 3 4 5

43, DES ERABLES RIVIERE-DU-LOUP

● **ARPENTEURS-GEOMETRES**

ROGER COTE
ARPENTEUR GEOMETRE
28, de la Cour En face du Palais de Justice
Tél.: 862-2246 Rivière-du-Loup C.P. 395

CAMILLE BOUCHARD
ARPENTEUR-GEOMETRE
104-B 6ème AVE LA POCATIERE, QUE.
C.P. 190 Tél.: 856-2573

● **AVOCATS**

CHASSE & LAFOREST
Henri Chassé, C.R.
Gérald Laforest B.A. L.L.L.
AVOCATS ET PROCUREURS
30, de la Cour Tél.: 862-6301

● **INGENIEURS**

CONSULTANTS
• FONDATIONS
• CHARPENTES
• TRAVAUX MARITIMES
• TRAVAUX MUNICIPAUX
418-862-8217 C.P. 485 RIVIERE-DU-LOUP

● **MEDECINS**

Dr L. Paradis
M.D. C.S.P.Q.
L.M.C.C.
Certifié spécialiste en chirurgie générale par le Collège Royal.
54, Amyot 862-3538
Rivière-du-Loup, Centre

Dr Richard Côté
Médecine Interne
Heures de bureau:
Lundi, vendredi soir
Sur rendez-vous
8, rue Du Rocher
Tél.: 862-6528

Lebel, Pelletier, Rioux & Bossé
AVOCATS ET PROCUREURS
GÉRARD LEBEL, C.R. GAÉTAN PELLETIER, L.L.L.
DENIS RIOUX, L.L.L. NORMAN BOSSÉ, L.L.L.
12, de la Cour C.P. 487 Tél.: 862-3565
Rivière-du-Loup

● **ARCHITECTES**

labelle / labelle / marchand
ARCHITECTES
Bureau de consultation
Bureau de chantier
42, rue Iberville Rivière-du-Loup 862-4735

Dr O. Desjardins
Médecine Générale
556, Lafontaine,
Tél. Rés.: 862-6118
862-5201
Sur rendez-vous
Pas de bureau, les
jeudis, samedis et
dimanches.

Dr C. Léveillé
Médecin Vétérinaire
36, rue de la Cour,
Tél.: 862-2628
Rivière-du-Loup

Louis Lacroix
Avocat et Procureur
19, de la Cour 862-2496
Rivière-du-Loup

Réal Grondin
B.A., L.L.L.
Avocat et procureur
17, de la Cour,
Rivière-du-Loup,
Tél. Bur.: 862-6181

 **lagacé massicotte casgrain** **ARCHITECTES**
82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup 862-6371

Dr Yves Godbout
Médecine Générale
Téléphones:
862-3438 — 862-3563
500, rue Lafontaine,
Rivière-du-Loup

Dr G. Turgeon
Médecin vétérinaire
117, Fraserville 862-6400
Rivière-du-Loup

Frank Lemieux
B.A. L.L.L.
Avocat
6, de la Cour,
Rivière-du-Loup,
Tél. Bur.: 862-8346
Rés.: 862-8158

Hubert Bédard
B.A. L.L.L.
Notaire
46, de la Cour, 862-8749
C. Postale 64,
Rivière-du-Loup

● **COMPTABLES**

Caron, Corriveau, Renaud & Cie, C.A.
COMPTABLES AGREES
9, Lafontaine (Angle Lafontaine-Bellevue 862-3546
Rivière-du-Loup
Autres bureaux à Montmagny et Matane
Guy Renaud, C.A. Lionel Corriveau, C.A.
Berchmans Chénard, C.A. Gérard Lavoie, C.A.
Réal Bélanger, C.A. Régent Gagnon, C.A.
Rolland Pouliot, C.A. Gaston Bérubé, C.A.
Antonin McNicoll, C.A. Hughes Dion, C.A.

DR J. MARANDA
Obstétrique — Gynécologie
Tél.: 862-6611 Rivière-du-Loup

CARTES PROFESSIONNELLES

● **CHIRURGIENS-DENTISTES**

Dr L. Caron
Chirurgien Dentiste
Bureau
556, Lafontaine,
862-2368

Dr Paul Lafrance
Chirurgien Dentiste
340, Lafontaine,
Tél.: 862-3962,
Rivière-du-Loup

MICHAUD ET LAMONDE
NOTAIRES
Conseillers juridiques
St-Pascal, 604, rue Taché Tél.: 492-6240
La Pocatière, 300, 4e Avenue, Tél.: 856-3300
St-Alexandre, rue Principale, Tél.: 495-2868

MADORE, BUJOLD, LAGACE, LEBLANC & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
41, rue de la Cour Rivière-du-Loup, P.Q. 862-6396
Noël Madore, C.A. Jean-Marie Bujold, C.A.
Philippe Lagacé, C.A. Jacques Leblanc, C.A.
Autre bureau à New-Richmond.

● **CHIROPRACTICIENS**

Dr Jean Bourdeau
Chiropraticien
Bur.: 862-7225
Rés.: 862-5042
20, de la Cour
Rivière-du-Loup

Dr André Bourdeau
Chiropraticien
Bur.: 862-7225
Rés.: 862-2235
20, de la Cour
Rivière-du-Loup

● **ASSUREURS**

J. OSCAR GENDRON ENR. ASSURANCES GENERALES
Louise Gendron, C.D' A. Ass.
J. Oscar Gendron, C.D' A.A.
Accidents, automobiles, vie, incendie
Bureau: 17, de la Cour Tél.: 862-2595
Résidence: 47, de la Cour Tél.: 862-3269
Rivière-du-Loup

GERARD A. GENDRON
Comptable public enregistré
SYNDIC LICENCE
41, rue de la Cour Rivière-du-Loup, P.Q.
Case postale 8 Téléphone: 862-6396

Dr Pierre Beaulieu
Chiropraticien
Bur.: 862-7225
Rés.: 862-2238
20, de la Cour
Rivière-du-Loup

● **PHARMACIE**

Pharmacie Belle
Rémi Belle
pharmacien-
chimiste
en face de l'église
St-Patrice

L. P. LAROUCHE INC.
C. d'A. A.
Feu — Vie — Automobile — Etc.
Tél.: 862-3662 Assurances Générales Cacouna

SIMARD, LEVESQUE, NADEAU & LANDRY
COMPTABLES AGREES
RIVIERE-BLEUE, P.Q. TEL.: 893-2532
Jean-Maurice Simard, B.S.C., C.A.
Raymond Lévesque, B.S.C., C.A.
Rino Nadeau, L.S.C. C.A.
Marcel Landry, L.S.C., C.A.
Autres bureaux à Edmundston, N.B.
et Grand Falls, N.B.

● **OPTOMETRISTES**

Dr Paul Bélanger, O.D.
Optométriste
C.P. 536 Tél.: 862-7663
554, Lafontaine,
Rivière-du-Loup

Avez-vous un problème avec l'alcool que vous ne pouvez résoudre seul? N'attendez pas. Adressez-vous aux:
Alcooliques Anonymes,
Case Postale 243,
Téléphone: 862-7631
Tous renseignements confidentiels.

ROBERT DIONNE
ASSURANCES GENERALES
Protection: commerces, restaurants, hôtels
scieries, etc.
113, Amyot Rivière-du-Loup Tél.: 862-4813

J. B. VOYER & FILS ENR.
ASSURANCES GENERALES
Vie — Incendie — Automobile, etc.
Tél.: 862-3235 C.P. 7 22, St-Frs-Xavier Riv.-du-Loup

CARTES D'AFFAIRES

MAISON GILLES BERNIER ENR.

ENTREPRENEUR FUNERAIRE

Téléphone: 862-2751

226, Lafontaine

Rivière-du-Loup

HENRI LAVOIE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

92, rue Du Rocher

Tél.: 862-2043

Rivière-du-Loup



BENOIT FRASER M.E.I.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
INSTALLATIONS RESIDENTIELLES,
COMMERCIALES, INDUSTRIELLES

8, Casgrain

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-6220



HUDON ÉLECTRIQUE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Electrification de ferme

Travail industriel et
commercial, appareils
électriques.

St-Hubert, Cté Rivière-du-Loup 497-3574

CENTRE DE CONSULTATIONS ET DE TRAITEMENTS EXTERNES ALCOOLISME ET AUTRES TOXICOMANIES

73, rue St-Henri Rivière-du-Loup Tél.: 862-6988

Heures de bureau: lundi au vendredi
9 h. a.m. à 5 h. p.m.

Le soir: mardi, jeudi 8.00 heures p.m.

Roger Fraser

M.E.I. FL.

ENTREPRENEUR

Electricité - Réfrigération
Moteurs

7, Casgrain Rivière-du-Loup

862-2008

● ASSUREURS

ASSUREZ-VOUS A L'UN DES PLUS IMPORTANTS BUREAUX DE L'EST DU QUÉBEC

SIMON

LEBLOND

& CASTELLI INC.

279-A, Lafontaine
Rivière-du-Loup

Tél.: 862-3070
Tél.: 862-3569



LUCIEN BERUBE, Agent

TEL.: 862-4165

RIVIERE-DU-LOUP

ASSURANCES GENERALES

Cie d'Ass. du Club Auto Québec
Club Automobile Québec

RISTOURNE SUR ASSURANCE-AUTOMOBILE

ST-HUBERT

Naissances: Le 30 juin, à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, Hélène, fille de M. et Mme Aurélien Martin (Rita Ouellet), de St-Hubert, baptisée le 15 juillet. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Ouellet (Cécile Després), de St-Honoré. Mme Martin portait sa fille sur les fonts baptismaux.

Le 25 juin, à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, Nadia Annie, fille de M. et Mme Donald Leblond (Gemma Malenfant) baptisée à St-Hubert le 21 juillet. Parrain et marrai-

ne, M. et Mme Lionel Leblond (Odette Rioux), de Longueuil, oncle et tante de l'enfant. Mme Leblond portait sa fille sur les fonts baptismaux.

Le 20 juin, à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, Nancy, fille de M. et Mme Roger Martin (Céline Guérette), baptisée à St-Hubert le 22 juillet. Parrain et marraine M. et Mme Albert Martin (Florida Rioux), de l'Isle-Verte, grands-parents de l'enfant. Mme Martin portait sa fille sur les fonts baptismaux.

Albert Savard
Bijoutier

Edifice Belle

Tél.: 862-2893

320, Lafontaine,
Rivière-du-Loup, Centre

Henri Bélanger, o.d.

Examen de la vue,

lunettes

Optométriste

Tél.: 862-2938,
Rivière-du-Loup

Pharmacie Fraserville Inc.

Pharmacie en gros

27, Lévis

Tél.: 862-8211

Rivière-du-Loup

862-8212

ELOI ROUSSEAU

Podiatre

Maladie du Pied

Traitement des cors callosités, verrues,
plantaires et ongles incarnés.

Du lundi au vendredi inclusivement: de
1.00 heure p.m. à 9.00 heures p.m.

Sur rendez-vous

104, 12e Avenue La Pocatière Tél.: 856-2337



MARTIN & FILS

Manufacturiers de
Portes et chassis
Spécialiste: Fenêtres
panoramiques "DELUX"

Ch. Fraserville-Rés.: 862-6247

Rivière-du-Loup Tél.: 862-5238



MAURICE LEMIEUX LTEE

Entrepreneur-Electricien
Spécialité: chauffage
électrique, dégel aqueduc.

Détenant assurance-
responsabilité pour
tout travail.

Nous finançons des
installations complètes.

SIGNEALEZ

Tél.: 862-2678

119, Témiscouata,

Rivière-du-Loup

EVALUATIONS

- INDUSTRIES ET COMMERCE POUR
ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET
BÂTIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELÉZ



Interurbain sans frais 1-800 — 463-2848

5501 est,

Grande-Allée,

Québec 529-4521

VOTRE HOROSCOPE

BELIER
du 21 mars
au
20 avril

Quand les difficultés augmentent, il faut avoir plus de courage et de détermination. Le dernier obstacle est souvent le plus dangereux, mais les succès sont prochains.

TAUREAU
du 21 avril
au
20 mai

Ne vous préoccupez pas de tous les problèmes à la fois, examinez votre situation et agissez pour redresser vos affaires.

GEMEAUX
du 21 mai
au
21 juin

Rappelez-vous toujours qu'il est préférable de préparer vos projets dans le silence.

CANCER
du 22 juin
au
22 juillet

Il est toujours important de ne pas être trop ambitieux et savoir ce que vous pouvez réaliser. Ne vous fiez jamais trop aux autres.

LION
du 23 juillet
au
23 août

Ne prétez pas d'argent sans précautions; même les bons amis peuvent oublier, tandis qu'un document légal est toujours officiel. Soyez diplomate avec vos intimes, même si parfois les amis de vos amis vous déçoivent.

VIERGE
du 24 août
au
22 sept.

En affaires, des possibilités intéressantes s'offrent à vous; il faut savoir choisir et agir avec détermination au moment opportun.

BALANCE
du 23 sept.
au
23 oct.

En affaires, les sentiments n'ont pas toujours leur place. Un excellent ami peut être un mauvais associé, parce qu'il ignore la spécialité.

SCORPION
du 24 oct.
au
22 nov.

Dans un important projet, il faut toujours se méfier de ceux qui peuvent vous nuire. D'excellents amis peuvent jalouser votre succès.

SAGITTAIRE
du 23 nov.
au
21 déc.

Pour travailler sérieusement à des travaux d'esprit, le calme et le repos sont essentiels; éloignez-vous de ceux qui ne cherchent qu'à vous faire perdre du temps.

CAPRICORNE
du 22 déc.
au
20 janv.

Réfléchissez avant de prendre une décision; mais ne vous laissez pas trop influencer par des parents bien intentionnés.

VERSEAU
du 21 janv.
au
19 fév.

En affaires, surveillez l'ensemble des opérations avant de vous lancer. Il ne faut pas non plus attaquer vos amis parce que certaines rumeurs prétendent des choses fausses.

POISSONS
du 20 fév.
au
20 mars

Dans votre vie, il survient des changements exceptionnels. Avant d'oublier vos amis et associés rappelez-vous de l'assistance qu'on vous a donnée.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI

Nous sommes heureux de vous faire part des offres d'emploi suivantes:

- Manoeuvres de tourbière pour Rivière-du-Loup.

- Bûcherons pour l'Isle-Verte.

- Electricien, licence "C".

- 2 hommes d'instrument pour Baie-Comeau. Expérience de 2 ans dans travaux de voirie. \$150.00 et plus par semaine.

- 1 embaumeur pour New-Richmond. Candidat doit avoir bonne expérience dans ce domaine.

- Réparateur de motocyclette et auto-neige pour région de Sherbrooke, expérience nécessaire.

- Conseiller pédagogique en mesure et évaluation, et en enfance inadaptée, ainsi qu'un conseiller d'orientation professionnelle pour Sept-Îles.

- Mécanicien monteur (millwright) pour région de Sorel. Bon Salaire, emploi permanent.

- Secrétaire bilingue pour la région avec ou sans expérience.

- Un commis-vendeur pour

un magasin de matériaux de construction avec connaissance dans ce domaine pour région de La Pocatière.

- Cuisinier sachant faire la pizza pour Rivière-du-Loup.

- Serveuse pour Rivière-du-Loup et Kamouraska.

- Sténographe bilingue.

- Aide-familiale pour Cacouna.

- Cuisinier et cuisinière pour la région.

Nous sommes heureux de vous faire part des offres d'emploi suivantes:

- Plombier pour Rivière-du-Loup.

- Commis-boucher pour Rivière-du-Loup.

- Briqueteur pour Rivière-du-Loup.

- Electricien avec licence "C" pour St-Pascal.

- Professeurs de métiers pour Côte-Nord et Abitibi.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, à 204 Lafontaine, Rivière-du-Loup, au numéro de téléphone: 862-6935.

Spécialiste en installations industrielles



LÉVESQUE ÉLECTRIQUE enr.

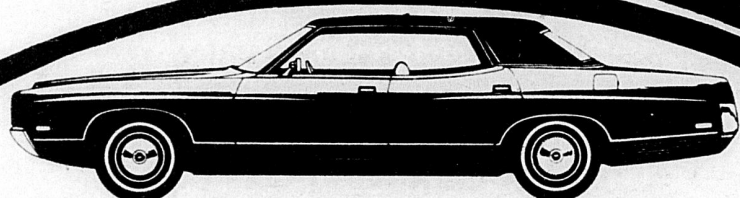
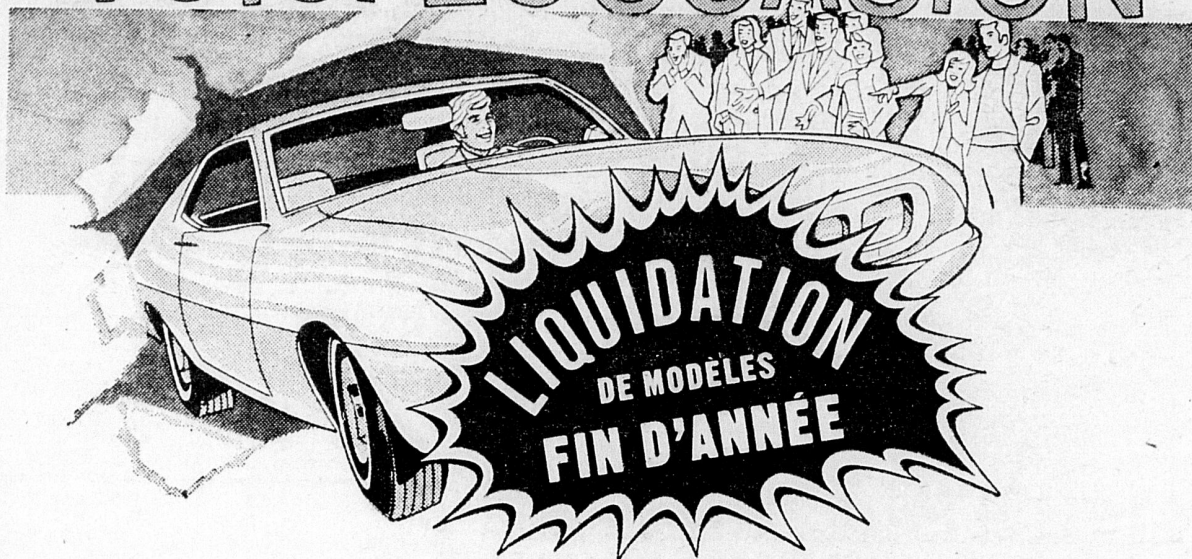
ENTREPRENEUR
ELECTRICIEN

GILLES

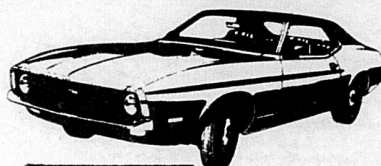
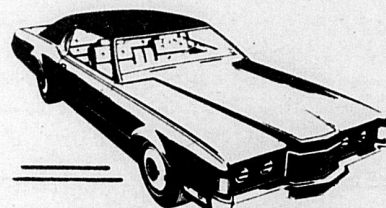
RÉSIDENTIEL INDUSTRIEL COMMERCIAL

St-Alexandre, Kam. Tél.: 495-2055

"VOICI L'OCCASION"



**UN NOUVEAU MOYEN D'ACHETER
DES AUTOS USAGEES
Exclusivement avec
Poitras Autos Ltée**



**FORDS • TORINOS • MUSTANGS
MAVERICKS • PINTOS • T-BIRDS • WAGONS**

Nos clients réguliers commandent de nouvelles Ford 1973, et leurs automobiles actuelles seront disponibles pour la revente.

Nous savons quel genre d'autos usagées nous aurons à vendre — et nous pouvons inscrire votre nom sur une.

Nous connaissons aussi très bien ces automobiles parce que nous les avons entretenues régulièrement. Si vous en choisissez une maintenant, nous pouvons vous épargner de l'argent parce que nous économisons en la revendant immédiatement.

Venez nous voir et laissez-nous vous informer sur la sélection de modèles, couleurs, et équipements que nous pourrons vous offrir, et nous pourrons ainsi vous réserver l'auto qui convient à vos besoins et à votre budget.



LE "OUI" LE PLUS FACILE DE L'ANNEE.

**POITRAS AUTOS
LIMITEE**

101, BOUL. CARTIER

862-6324

RIVIERE-DU-LOUP